BON DIA Aruba

Diasabra 2 di APRIL 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Tiara Air:

Fin di luna lo cuminsa paga tur empleado cu nos debe



Lesa A3

Bo tin bo liña na awa?

Premio di Lotto 5 a alcansa 525 mil florin

ORANJESTAD- E premio di Lotto 5 pa awe, diasabra 2 di April, ta mas di mey miyon florin. E "jackpot" a alcansa un total di 525 mil florin y cu cada compra di un ticket di 4 florin, bo ta den wega pa bo bira e feliz ganado di e tremendo premio gordo aki.

Pa hunga Lotto 5 ta masha facil. Scoge bo cinco numbernan entre 1 y 35 of pidi bo rebendedo pa ticket "Loco". Tambe bo por kies pa keda den wega cu e proximo sorteonan di Lotto 5 cu Multi Draw. Bo numbernan di suerte ta keda den wega te cu 10 sorteo venidero cu Milti Draw. Pa opcion di Combo, puntra bo rebendedo pa mas informacion.

Pa bo gana e jackpot di 525 mil florin awe mester "match" cinco number. Si en caso bo match 4 number plus e joker, bo ta gana e di dos premio cual ta un suma progresivo, al igual si bo match 4 number bo ta gana e di tres premio cual tambe ta un suma progresivo. Cu 3 number bo ta gana 12 florin y si bo match e letter, lo bo haya un Ticket Gratis pa e siguiente sorteo di Lotto 5.

No lubida, cumpra bo ticket pa 4 florin so y percura pa bo ta den wega y bira ganado di 525 mil florin cumprando Lotto 5.❑

Den constelacion di Reino Hulandes

Rosabelle Illes y Michael Lampe ta representa Aruba den Feria Internacional di Buki na Bogota



Lesa A6



Telefon Pa Hubentud mester di boluntarionan nobo

Hobennan ta yama mas riba sexualidad, termento y mal comunicacion cu mayornan

Lesa A2

Consul di Colombia na Aruba, Sra. Mirza Gnecco

Cita digital lo yuda pa spaar tempo di tur hende

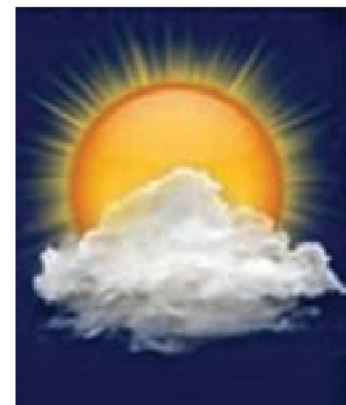
Lesa A6



LOTTO 5
Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 525.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta awe nochi
LOTTO

BON DIA Aruba

Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia y no ta spera awasero di importancia.

Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:52 pm y lo sali mañan mainta 06:36 am.

Biento:
For di oost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te
21 nudo). De bes en cuando fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Extension di un area di presion halto riba Atlantico ta manteniendo weer generalmente seco. Pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia den proximo 24 ora.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te 7 pia.
Temperatura di superficie di lama 27 grado Celsius.❑

Telefon Pa Hubentud mester di boluntarionan nobo

Hobennan ta yama mas riba sexualidad, termento y mal comunicacion cu mayornan

ORANJESTAD – E topico cu man e hobennan y muchanan ta trece dilanti ora cu nan ta tuma contacto cu Telefon Pa Hubentud (131) ta sexualidad y unda nan por haya proteccion. Esaki segun cifra cu e fundacion aki a caba di traha di 2015.



Pero tin otro tipo di preocupacion cerca nos muchanan y hobennan cu tin di haber cu termento, falta di comunicacion cu mayornan, asina director di fundacion Telefon Pa Hubentud, drs. James Sneek a declara.

Mal comunicacion cu mayornan

Drs. Sneek a bisa cu ora cu e hobennan ta yama nan ta admiti cu nan tin un mal comunicacion, ya sea cu e tata of mama, pero nan deseo ta esun di drecha esaki.
"Nan ta puntra con mi por drecha esaki", el a bisa. Nan intencion no ta esun di keha contra un mayor, pero loke nan ta spera ta di por tin un miho relacion cu nan mayor.
Normalmente e grupo cu ta yama ta alrededor di 8 pa 24 aña. Pero tin personanan cu ta yama nan cu tin 30 aña, y cu a cuminsa yama e fundacion aki tempo cu nan tabata un mucha di apenas 8 aña.
El a bisa cu nos tur sa cu atencion special ta wordo poni riba loke ta e comportacion di nos hobennan y muchanan na Aruba, y p'esey nan ta haci un solicitud na nos comunidad pa asina e fundacion aki lo por conta cu mas boluntario.

Boluntarionan nobo

E fundacion aki a drenta den e luna cu normalmente nan ta busca nan boluntarionan nobo. Fei 1999 cu e fundacion aki a cuminsa existi, nan ta depende di e trabou boluntario pa nan por draai y atende e yamadanan cu ta drenta na nan telefon 131, pero tambe e-mailnan cu ta drenta y mensahenan cu ta wordo contesta.
Actualmente nan tin 24 boluntario activo cu ademas di contesta e telefon clave aki pa yuda e muchanan, nan ta yuda tambe cu proyectonan y presentacion den diferente scol. E fundacion ta hopi contento di e stabilidad di nan grupo di boluntario, ya cu mayoria di nan boluntario ta cu nan durante casi 8 aña. E stabilidad aki tin di haber cu e inversion cu nan ta haci den nan cuerpo di boluntario pa haci nan mas sostenibel. "Constantemente nos ta keda inverti den nos boluntarionan", segun drs. Sneek.
Durante e luna aki e fundacion ta purba di haya mas boluntario posibel, ya cu durante dia nan ta traha cu dos grupo cu ta bay fei 2'or atardi pa 4'or; y tambe fei di 4'or atardi pa 6'or atardi, y pa realisa e trabou aki nan mester semper di dos hende sinta pa atende e telefon. Nan ta atende yamada den e orarionan ey fei di dialuna te cu diadomingo. Banda di esey nan mester di boluntario pa atende diferente proyecto cu nan ta realisa durante e aña, ya cu ta diferente e trabou cu e boluntarionan ta haci.

Caracteristica di e boluntario

E persona interesa lo por solicita cerca e fundacion aki, ya cu durante e luna aki nan lo realisa e entrevistanan, y na luna di mei nan lo cuminsa cu loke ta e training. E training ta dura henter un luna riba diferente tema rond e problemanan cu ta biba cerca nos hobennan y muchanan di Aruba. E training aki ta basta pisa y intensivo pa asina nan por ta bon prepara pa duna un bon conseho y informacion na nos hobennan. Despues na luna di juni lo cuminsa un periodo di tres siman di stage unda e boluntarionan lo por cuminsa funciona.
"Nos ta pidi e pueblo di Aruba y personanan cu tin un afinidad cu hobennan y muchanan pa solicita pa bira boluntario di Telefon pa Hubentud. Nos mester di boso ayudo...", drs. Sneek a bisa.
E boluntario lo por ta persona fei 16 aña pa dilanti. Aunke 16 aña ta un edad basta tempran, drs. Sneek ta argumenta cu nan kier pa e hobennan tambe ta activo den e participacion di hubentud den e fundacion aki. Un factor determinante pa recluta boluntario nobo ta cu e candidato mester tin afinidad pa loke ta hoben y mucha; y si nan ta envolvi cu cierto actividad pa ehempel duna training den club deportivo cu tin di haber cu hoben.

Informacion confidencial y anonimo

Tambe tur boluntario ta pasa den un proceso di screenmento pa asina determina ki tipo di persona nan ta treciendo pa nan organisacion. Tur informacion y comunicacion di e hobennan ta keda confidencial. Drs. Sneek a bisa cu den su casi 17 aña di existencia te ainda niun informacion di hobennan y muchanan cu a yama na Telefon Pa Hubentud a sali ariba caya.
"Nos ta hopi orguyoso di esey", el a bisa. E parti anonimo ta un punto cu nan ta haci hopi enfasis durante e training cu e boluntarionan, ya cu nan tambe ta keda anonimo, pero e informacion cu ta drenta ta keda confidencia, y e no mag di sali pafo.
Nan ta registra loke ta e tema cu generalmente e hobennan y e muchanan ta trece dilanti cerca nan pa asina nan por tin un bista di kico ta pasa bou nos hobennan y muchanan di Aruba. Tampoco nan no ta registra adres, nomber y tampoco number di telefon. "Tur muchanan y hobennan cu ta yama akinan ta anonimo...", el a bisa. Pa nan ta importante e problema cu e mucha tin pa asina duna nan e informacion cu nan mester.
❑

Tiara Air:

Fin di luna lo cuminsa paga tur empleado cu nos debe

ORANJESTAD - Tur empleado di Tiara Air, tambe esunnan cu a haya of tuma nan retiro pa basta tempo caba, lo cuminsa ricibi pago fin di luna (30 april). Esaki director Alejandro Muyale a confirma na Bon Dia Aruba.

Na december aña pasa hues a aproba e plan di rescate pe aerolinea local despues cu mayoria di e creditor (pa un debe total di 18 miyon florin) a bay acuerdo caba.

Den e plan Tiara Air tambe a hinca un areglo pe (ex-) empleadonan cu ainda ta warda riba (parti di) nan salario y otro pago. E director a bisa e tempo ey cu si lo haya placa pega na Venezuela, prome cu 1 di april, lo cuminsa paga e empleadonan di biaha. Si lo no logra, e ora nan por spera pago for di 30 di april.
Den un periodo di 12 luna Tiara mester cumpli cu e debe di personal completo, cu ta mas o menos 1 miyon florin.



Nada for di Venezuela
Durante e caso den corte Tiara su director Muyale a declara cu segun contacto cu nan tin cu e autoridadnan Venezolano por lo pronto por conta riba e resto di e placa (19 miyon florin).
E placa tin varios aña pega na e pais Sur Mericano pa motibo di e maneho restringi di gobierno Venezolano pa cu su divisa (manera dollar). Sinembargo sr. Muyale a convence corte na december cu nan tin e confiansa cu fin di aña (2015) sea den e prome kwartaal di 2016 lo ricibi e suma completo.

Den un entrevista na december a puntra sr. Muyale dicon ta warda riba e placa for di Venezuela pa cumpli cu e debe di personal. Dicon por ehempel no duna e trahadonan e placa di biaha.
Su contesta tabata cu asina e compania kier mantene presion riba gobierno di Venezuela pa haya e placa pega bek mas lihe posibel.
Finalmente esaki a resulta na nada. Den combersacion ayera cu e director, el a confirma cu Venezuela no a paga niun cen ainda. A puntra sr. Muyale si e aerolinea tin suficiente placa pa por paga e personal. "Esey ta e afspraak (dilanti hues) cu mester paga fin di luna, si tin cen of no tin cen. Tin un afspraak riba mesa y nos intencion ta pa cumpli cu e afspraak."

Vuelonan nobo
Na december e director tambe a anuncia cu Tiara lo cuminsa bula riba destinacionnan nobo por lo pronto. Sr. Muyale ta admiti ayera cu esaki tambe a tarda mas cu nan a spera. "Aki dos siman lo cuminsa bula riba Corsou y Punto Fijo finalmente." E ta bisa cu lo publica e schedule ainda pero publico por spera e vuelonan ta diariamente of casi tur dia.

Pa cu e otro destinacionnan cu e director a menciona den e plan di rescate dilanti hues na december, esta Florida (no a menciona e ciudad specifico) y Maracaibo, Tiara ta spera cu lo logra esaki na juli.❑

Medida di siguridad pa nos, no pa nan

A nenga barco drenta cu 98 persona malo pa evita epidemia, no cu no por atende nan

ORANJESTAD - Aruba tin capacidad pa atende cu epidemia local den caso cu esaki tuma luga. E momento ey tin maneho stipula pa atende cu e calamidad cu ta bay asina leu di pone puntonan medico disponibel den diferente area y no cu ta uza solamente hospital. Dokter Salazar di Departamento di Salud Publico ta splica.

Manera Despa a indica por medio di comunicado 24 di maart, a nenga barco Riviera drenta nos isla pa motibo cu tabatin un cantidad grandi di pashent malo riba e barco. Un cantidad cu a subi drasticamente den algun rato y cu tabata trece duda si realmente ta na altura di e cantidad di hende cu ta malo. Salubridad a indica cu tambe ta tene cuenta cu nos Hospital no tin e capacidad pa atende e cantidad di pashentnan deshidrata.

Bayendo bek riba e ultimo frase ey Bon Dia Aruba a puntra Dokter Salazar ta kico lo pasa anto, si tin un cantidad asina di hende malo aki na Aruba y cu si berdad nos hospital no tin capacidad pa atende cu esaki. El a splica: "E situacion ta trata uno, un barco cu ta enfrenta cu problema di malesa. Dos, tin un ley internacional di salud cu ta bisa cu un barco ta obliga na raporta dia pa dia ora cu e ta drentando un puerto, si e tin hende of hendenan cu malesa. Ora ta asina, nos mester evalua e cantidad y e disponibilidad. Tin cierto maneho nan internacional cu ta bisa cu si un barco ta alcansa mas cu 2% dos porciento di e hendenan abordo cu ta malo cu un malesa transmisibel infeccioso, mester tuma medidanan pa esey. Despa su departamento di epidemiologia a tuma contacto cu Hulanda y a conseha riba esey. Pues riba e parti cu si e cantidad di hendenan ta birando cada biaha mas, e ta bay ta un problema pa nos. No solamente pa atencion di pashent, pero tambe atencion di e turistanan cu ta di edad halto (edad promedio 71 aña)."

Evaluacion consecuencia y opcion
Sr. Salazar a sigui splica riba e posibel consecuencia cu por tabatin si nan a baha unda cu por pone Aruba den un situacion di problema di salud publico. Esaki ta e motibo cu a cuminsa studia e diferente opcionnan, y a bay bek na e departamento di Hulanda cu a bisa pa no laga e barco drenta.

Awo si ta sosode un epidemia aki na Aruba Sr. Salazar a sigura cu tin plan di calamidad pa atende cu esaki unda cu no ta solamente hospital, pero ta busca diferente areanan y sitionan pa pone full disponibilidad medico (no solamente dokter) pa duna sosten na esey. E barco tabatin 60 hende malo na un momento y finalmente 98 persona malo y tambe miembro di tripulacion, pues e medida tabata uno di siguridad pa nos y no pa nan, Sr. Salazar a splica. "Pa evita cu e ta bira un problema pa nos riba e isla, teniendo na cuenta cu e ta un virus cu ta masha facil di plama, pues imagina ki daño por sosode si haya un cantidad substancial di hende den nos comunidad cu diarea, sacamento y deshidratacion. Y pa hendenan cu ya tin problema cu salud e ta bira un problema mas grandi pa nos. Nos tin leynan cu nos mester cumpli cun'e y a base di esey nos ta selecta e miho caminda pa tuma. No ta haci pasobra kier, sino pasobra tin argumento valido pa hustifica esaki y e ora e ta keda na cada pais por selecta kico ta mas miho.

Barco varios biaha cu epidemia

E barco no ta prome biaha cu ta presenta epidemia. Ya ta 5 biaha cu e tabatin un problema pues nan tin problema sanitario riba e barco. "E virus Norovirus aki ta hopi frecuente na Merca y e temporada cu tin mas caso di e virusnan aki ta hustamente na November y April. Esey no ta kita cu por tin Mericano cu ta bin cu vakantie y cu tin e virus, sinembargo esey ta otro situacion cu un grupo grandi pareu cu ta baha riba e isla.

A puntra Sr. Salazar te na ki momento por nenga un hende malo di baha un caminda pa wordo trata, pa e no bira manera un negligencia di salud. El a splica cu si berdad tabatin caso cu hendenan tabatin mester di atencion, cuido intensivo entre otro. Claro cu nos ta dispuesto pa coopera cu esey. Boneiro si a acepta e barco cual kiermen cu Boneiro a tuma un risico. Kisas nan no tabata sa cu e barco tabatin un problema, pero nos si tabata sa y nos a informa esunnan concerni di esaki y asina a informa henter e area di Caribe y Latino America di locual ta pasando.

Como cu e barco tin hopi caso di epidemia, tin plannan di calamidad na luga poni pa atende cu futuro casonan no solamente cu e barco aki of e malesa aki. Sino sea un avion tambe, tur cos pa salvaguardia e salud di nos comunidad cu ta na prome luga. Pues tin sancion tambe pa esun cu no ta raporta su malesanan of cu no ta adverti cu tin casonan di malesanan infeccioso. E sancion nan aki ta hopi severo pa e compania cu ta maneha e barco por ehempel. E ta obligatorio pa compania encarga cu transporte no solamente di hende, pero di carga tambe pa notifica mes ora cu tin algo cu ta pasa cu no ta cuadra den su tripulacion, Sr. Salazar a termina bisando.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial



Acusa y proba ta dos cos diferente

Pero a keda pregunta pa contesta…

Nos por tabata testigo recientemente di un pleito entre simpatisante di partido, uno ministro, otro periodista. Mientras esun tabata kere cu e ta cuestionando, e otro tabata haya esey acusacion y kier mira prueba. Dentro di poco esaki por tin su continuacion den corte. Esaki a pesar cu e periodista a haya retiro di su dunado di trabao, cu sa bon ta ken ta percura pa entrada na corant. Na dado momento, tambe partido mayor den oposicion a vocifera su dudanan den un carta, cu un lista di pregunta dirigi na e ministro en cuestion, cu e peticion pa contesta esakinan por escrito. Pa por trece un poco claridad, asina leu cu ta posibel, laga nos analisa loke tin riba mesa awor. Basicamente tin dos punto importante:

1. Ministro ta ser acusa, o sospecha, di tin participacion den cierto empresanan como doño, algo cu no lo cuadra cu su posicion di ministro;
2. Ta sospecha cu tin empresa cu ta ser privilegia pa e ministro, den otorgamento di contracto cu Aruba Tourism Authority (ATA).

Pa loke ta trata e prome punto: como contesta riba e acusacionnan, tanto e ministro como e director di e empresanan a desmenti cu e ministro ta doño. Pa proba esaki a mustra riba cu nomber di ministro no ta aparece como director niun caminda. Esaki por cualifica simplemente como un argumento sin fondo. Cualkier NV of otro forma legal por tin director sin cu ningun di nan ta doño. Doño ta ora bo ta accionista, bo so of hunto cu otro persona, di e compania. Of ora bo ta doño di un empresa individual, un 'eenmanszaak'. Asina ta cu e copianan di Camara di Comercio cu ta mustra cu ta e amigo ta doño y no e ministro, no ta proba nada, tampoco na fabor di e ministro. Su defensa ta di mesun calidad cu e acusacion. Si por mustra e registro di accionista, up to date y confiabel di e companianan, nos lo ta papiando diferente. Tanten cu esey no ta riba mesa, nos ta papiando den bashi.

E asunto di permiso pa e logo di Aruba ta otro caso cu mester analisa separadamente. Kico ta e caso di e empresa GRAPHI-X & BEYOND (of GRAPHIX AND BEYOND, of G&B GRAPHIX and BEYOND N.V.)? Prome tabatin un eenmanszaak inscribi na KvK (GRAPHIX AND BEYOND) cu ta riba nomber di Natasha Roga. Dia 13 di maart 2003 a cera e negoshi aki. Dia 1 di september 2002 a habri un 'vennootschap onder firma' (VOF, partnership), GRAPHI-X AND BEYOND, cu dos partner, un di nan esposa di e ministro y e persona menciona anteriormente cu tabatin e eenmanszaak bao di (practicamente) e mesun nomber. Dia 12 di juni 2009 ta cera e 'VOF' y e señora Roga ta lanta riba mesun fecha atrobe un 'eenmanszaak' bao di e nomber Graphi-X & Beyond.

Despues a lanta un NV cerca notario, dia 5 di september 2011. E NV aki, cu nomber G&B GRAPHIX and BEYOND NV, cu tin como director y accionista unico e mesun señora Roga. E NV aki te dia di awe no tin un permiso di Asunto Economico pa opera, segun datonan publico di Camara di Comercio.

Awor ta bin e parti interesante di e storia: dia 24 di juni 2011, ora cu ATA ta saca un anuncio oficial bisando cu e compania Graphix & Beyond ta e unico compania autorisa pa uza e logo referi, ta existi un solo compania cu por tabata e beneficiario den e caso aki y esey ta e eenmanszaak nobo Graphi-X & Beyond, bao di KvK no. 38735. Na e momento ey, no tabata existi ningun G&B Graphix and Beyond NV ainda. Loke mester clarifica awor ta e traspaso di e permiso di e eenmanszaak di Graphi-X & Beyond pa G&B Graphix and Beyond NV, y manera ta resulta awor, di e NV aki pa DAMOX NV, cu a lanta 1 di augustus 2011, pues tambe despues cu a otorga e permiso na Graphi-X & Beyond. Si acaso a otorga e permiso na juni 2011 na un di e otro companianan menciona aki, anto mester splica con: companianan cu a cera caba, of companianan cu no tabata existi ainda, por haya un contracto cu ATA, un entidad semi estatal, cu ta mara na tur ley vigente pa haci negoshi legalmente corecto.

Nos conclusion den e puntonan trata aki ta cu: 1. Nos no ta expresa opinion algun tocante supuesto posicion di propietario di e ministro, mientras no ta mira prueba palpabel den forma di participacion como accionista den un empresa; 2. Nos ta kere cu e ministro mester duna mas pronto posibel un clarificacion, cu e documentonan corespondiente, ta con e otorgamento a tuma luga, y specificamente e traspaso, si esey a tuma luga, na dos ocasion pa dos entidad cu a primera bista no tin nada di haci cu esun cu a haya e permiso inicialmente; 3. Tambe mester clarifica pakico no a haci destaho publico nobo, y a opta pa traspasa e permiso sin mas riba otro entidad huridico. Palabra ta na ministro.

Directiva di Fundacion Parke Nacional Arikok

Dia 24 maart 2016 Corte di Aruba a duna su veredicto den e caso entama pa Parke Nacional Arikok contra e director Sr. Emil ter Horst. Den e caso aki Parke Nacional Arikok a pidi Corte di Aruba pa disolve e contracto laboral cu Sr. ter Horst.

E peticion di Arikok tawata basa ariba e motibonan excepcional cu ta specificamente stipula den ley laboral di Aruba y cu cual motibo nan ta hustifica cu e contracto laboral mester termina de inmediato of a corto plaso.

Prome cu awe directiva no kier a duna informacion publicamente encuanto e caso paso e caso tabata cerca hues.

Directiva ta lamenta cu den e periodo nos tras señor ter Horst si tabata busca y drenta media continuamente pa trata na influencia opinion publico den su fabor y contra di directiva.

Na nos opinion e decision di hues ta papia pa su mes y ta muestra cu directiva tabata den su derecho na trata di termina e contract cu señor ter Horst.

Corte a bay di acuerdo cu e peticion di Arikok y a termina e contracto laboral entre Arikok y ter Horst entrante 24 di maart 2016. Corte a determina cu e perdida di confianza ta asina grandi cu no tin espacio pa por yega na un relacion di trabou normal mas entre partidonan.

Corte a yega na e conclusion aki basa ariba e documentonan cu Arikok a introduci y tur loke a wordo argumenta door di Arikok durante tratamento di e caso ariba 1 di februari 2016.

Tur e argumento di ter Horst a wordo rechasa pa corte incluso e argumentonan di ter Horst cu ainda tin espacio pa por yega na otro y cu den su opinion e a haci su trabou normal durante e periodo entre september 2015 y januari 2016 y cu tampoco ningun hende por a ripara cu tin problema entre su persona y Arikok. Corte a conclui cu e simpel hecho cu Arikok entrante e fecha menciona a pone limitacionnan pa ter Horst y a haya necesario pa haci audit 9 Control) pa cu e trabou nan haci pa ter Horst ta contradeci e ponencianan di ter Horst cu e tawata haciendo su trabou normal sin niun problema.

Den casonan di terminacion pa motibo excepcional manera stipula den ley, corte ta analisa cua di e partidonan tin falta y ta determina si e empleado en caso mester haya cualkier tipo di compensacion.

Den e caso specifico aki corte a determina cu ter Horst ta e causante cu Arikok no tin confianza mas den su persona pa cual motibo a dicta cu ter Horst no tin derecho ariba ningun clase di compensacion.

Por a nota cu e caso aki a dura un poco mas largo cu normal. E tardanza a ser ocasiona pa dos motibo. E prome tawata e hecho cu Corte di Aruba mester a manda busca un hues di Curaçao pa trata e caso ya cu ter Horst ta casa cu un Hues trahando na Aruba. E di dos tardanza a ser ocasiona door cu despues di e tratamento di e caso dia prome di februari 2016 ter Horst a opta pa purba di cambia e Hues y na dos ocasion door di a entrega dos peticion na Corte Superior pa esaki.

En espera di e tratamento di e peticionnan di ter Horst y e veredicto pa cu esakinan e veredicto den e caso entama pa Arikok cu originalmente mester a Sali dia 30 di maart 2016 a wordo posponi. Dia 2 di maart 2016 Corte Superior a duna su veredicto y a nenga e 2 peticionnan haci pa ter Horst pa cambia e Hues y e Hues por a sigui cu e caso y duna su veredicto cual e la haci tambe ariba 24 di maart 2016.

A pesar di hopi peticion di prensa pa duna su banda di medaya mirando e publicidad negativo cu Arikok a bin ta hayando durante di e proceso aki e directiva di Parke Nacional Arikok a opta pa laga e proceso cu tawata andando sigui su caminda y no duna comentario ariba e caso aki durante su tratamento. Arikok ta satisfecho cu e veredicto cu ta un veredicto cu ta papia pa su mes.

E enfoke di e directiva di Arikok ta primeramente y ta keda pa sigura cu e parke ta wordo maneha corectamente y despues di e veredicto aki pa haya un manager nobo pa Arikok.❑

BON DIA Aruba
Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com

SAMSUNG
Galaxy S7 edge | S7
Available TODAY!
FREE
SAMSUNG
Gear VR
with purchase on today's official launch date: April 1st, 2016.
THE ONLY OFFICIAL SAMSUNG STORE IN ARUBA
1-year manufacturer's warranty
Enjoy Optimized Contents in 3D
fun miles
fun within your reach!
BOOLCHAND'S
Havenstraat 25, Oranjestad, 297.583.0147
info@boolchand.com / BoolchandsAruba

BON DIA Aruba

Consul di Colombia na Aruba, sra. Mirza Gnecco

Cita digital lo yuda pa spaar tempo di tur hende

ORANJESTAD – Entrante 1 di april Consulado di Colombia na Aruba ta introduci su sistema di cita digital pa cierto tramite of servicio consular.
Consul di Colombia na Aruba, sra. Mirza Gnecco a declara na Bon Dia Aruba cu e meta tras di sistema aki ta esun di facilita na cada miembro di e comunidad Colombiano, y demas ciudadanonan di otro paisnan cu ta realisa cualkier sorto di tramite den e consulado aki, e posibilidad di haci nan tramite lihe y spaar tempo pa nan.

"Nos kier facilita nan tramite y pa nan spaar tempo cu nos sa cu ta hopi valioso pa tur hende cu ta biba y ta traha na Aruba", asina e diplomatico a bisa.
E idea tras di esaki ta cu tur hende lo por sa cu si nan ta diligencia nan cita via e website http://oranjestad.consulado.gov.co, nan sa cu na lo wordo atendi puntualmente den e orario cu e persona mes a selecta.
"Di e forma aki nan lo por organisa nan dia sin mester di perde tempo sperando na beurt pa nan wordo atendi pa un funcionario di e consulado. Generalmente nan ta tramite cu lo por tarda 5 pa 15 minuut, pero e echo cu no tin cita ta haci cu nan ta perde mas tempo di loke ta necesario.

Consulado mas druk
E diplomatico a bisa cu nan ta realisa un gran cantidad di tramite cada luna considerando cu e comunidad Colombiano na Aruba ta uno grandi. Nan ta tramita principalmente paspoort, cedula, registro civil of certificado di nacemento, registro di firma, ya sea documento priva of autorisacion di menor di edad, renuncia di nacionalidad, certificado di bida, etc... Ademas tin ciudadano cu ta bishita e Consulado di Colombia pa procesa visa di hendenan stranhero cu lo desea di biaha pa Colombia di forma temporal of definitivo.
Consul Gnecco ta señala cu durante e ultimo añanan e trabou di tramite di documentonan cerca e Consulado di Colombia a bira practicamente tripel. "Cada bes nos con nacional ta utilisa mas e servicio di e consulado y esaki ta algo cu ta haci nos contento", el a bisa.



E ta destaca cu e gobierno di su pais ta haci un esfuerso grandi pa mantene e oficina consular aki na Aruba. Ademas e mision diplomatico Colombiano ta contento cu e comunidad Colombiano por compronde cu e sede consular aki ta nan cas ya sea pa cualkier consulta, informacion y tramite cu nan tin mester pa haci.

Tramite cita digital
Consul Gnecco di Colombia a bisa cu no tur tramite lo mester di cita y te hasta lo tin algun excepcion. El a indica cu base na nan propio experiencia nan a bin cu cierto excepcion entre nan cu e personanan grandi cu tin nan pensioen autorisa na Colombia y cu nan ta bin tramita e documento pa cobra nan pensioen; y tambe pa tramita nan certificacion di bida. Normalmente e hendenan 60 plus ta wordo atendi cu prioridad den e consulado aki, y nan lo desea di continua asina.

Igualmente el a laga sa cu entrega di cualkier documento ya sea cedula, paspoort y registro civil, etc... tampoco ta exigi cita. E ta haya cu no ta necesario pa introduci sistema di cita pa entrega cualkier documento tramita caba den e consulado, ya cu e ta un proceso facil pa gewoon entrega un documento. Normalmente ni sikiera nan ta exigi pa nan haya un number pa realisa e tramite aki, ya cu e ta uno rapido di un par di minuut so.
Igualmente e hendenan cu ta bin tramita acto notarial ya cu nan ta tramite di dos pa tres dia, nan ta hayando normalmente cita den oranan di atardi, pasobra nan ta tramite mas largo. Tambe e dunamento y registro di declaracion di e hendenan cu ta considera nan mes victima di e conflicto arma na Colombia. Nan ta wordo atendi generalmente den oranan di atardi, ya cu nan ta tramitenan mas compleho y cu nan ta tarda mas tempo. Kiermen nan lo bay haya cita directamente fei di e Consulado mes ora cu nan ta bay solicita e tipo di servicio of tramite aki.❑

Den constelacion di Reino Hulandes

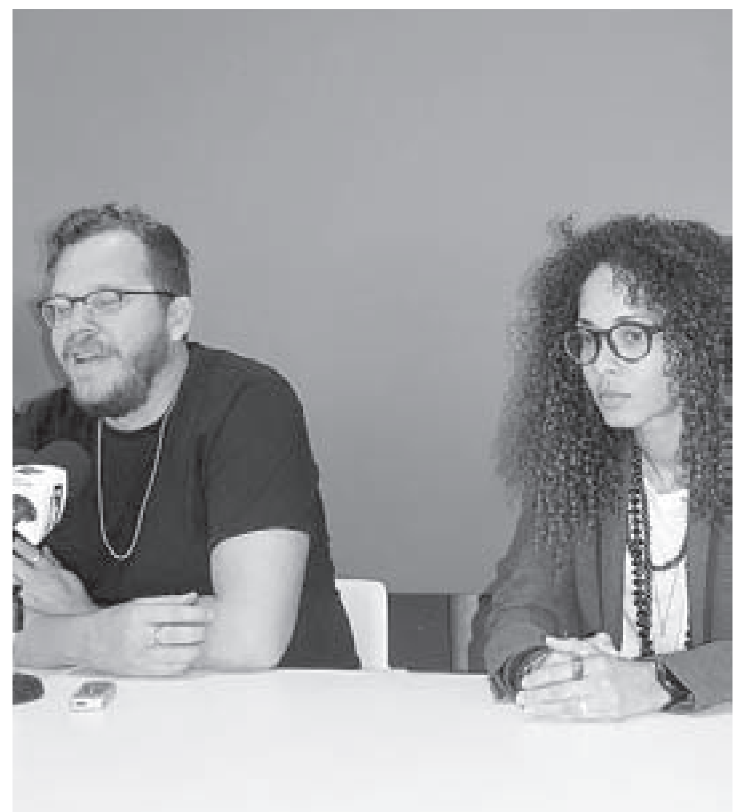
Rosabelle Illes y Michael Lampe ta representa Aruba den Feria Internacional di Buki na Bogota

ORANJESTAD – Rosabelle Illes riba e tereno di poesia y literatura y Michael Lampe riba tereno di musica, ta e dos hobennan talentoso cu ta bay representa Aruba den e constelacion di Reino Hulandes den e feria Internacional di Buki na Bogota.

Reino Hulandes ta e invitado di honor di e feria prestigioso aki bishita anualmente pa mas cu 500 mil hende y cu e aña aki lo tuma luga entre 19 di april y 2 di mei na Bogota, Colombia.

Rosabelle Illes
Rosabelle a laga sa cu como autor hoben ta un "honor masha grandi mes" pe, cu el a wordo selecta pa representa Aruba, y cu e por ta presente compartiendo e mesun escenario aki cu persona reconoci entre nan Roland Escolastica di Corsou. El a laga sa cu e seleccion aki tabata un sorpresa pe. Apenas e tin un aña cu a bin fei di Hulanda y awor e tin e posibilidad di bay representa Aruba den e feria aki. Pero e ta reconoce cu esaki ta danki na e "sosten" cu el a haya for di diferente organisacion y instancia. Tambe el ta considera cu ta un honor di por representa nos pais hunto cu Michael Lampe cu ta un artista cu e ta admira tambe.
"Nos ta bay experimenta pasobra hopi biaha nos a yega di traha hunto si, e cu su muziek y ami cu mi poema, y nos ta purba di hinca nan den otro", e artista di 28 aña a bisa.
Tambe Rosabelle lo probecha su presencia den e feria renombra aki pa introduci su di tres buki na Colombia, esta "Title". E lo participa den cuatro evento den seno di e actividad aki, entre nan un forum unda nan lo discuti riba literatura den Caribe y literatura Hulandes tambe. Tambe lo bay tin instalacion unda nan lo por scucha poesianan den e paviljoen unda lo presenta poema traduci fei di Papiamento pa Spaño. Ademas su buki nobo lo ta na Ingles, un idioma practicamente universal cu lo facilita su comprondemento.

Michael Lampe
Di su banda e Dj y musico, Michael Lampe a gradici e presencia di prome secretario di Embahada di Hulanda na Bogota, sr. Floris van Eijk kende a bin Aruba pa formula e invitacion aki. "E ta algo sumamente grandi cu ta bay tuma luga cu un cantidad di posibilidad pa Aruba y pa nos region; y pa nos como Reino Hulandes pa sinti cu nos ta uno...", el a bisa. Lampe a declara cu e ta contento di lo por presenta su musica y e filosofia tras di e musica y e "integracion di loke ta nos ritmonan y nos identidad musical cu semper mi a trece dilanti". Lampe a expresa su disponibilidad pa colabora cu Rosabelle den e feria aki pa combina su musica cu poesia y presenta esaki na Bogota. "Ami ta cla y ansioso pa bay presenta eynan!", segun Lampe. ❑



ENJOY THE RIDE!

CRYSTAL
Casino

Want a Ride?

PLAY AT CRYSTAL CASINO AND WIN YOUR BIKE

Play daily at one of our “Bike Slot Machines” for a chance to win.



It’s Pointless To Play Anywhere Else!

Management reserves the right to change or cancel any promotion or event

Auto sospechoso ta core rond den Alto Vista

ALTO VISTA - Diahuebs, pa mas of menos 2'or y 12 di marduga, a drenta un aviso via Central cu lo tabata tin un auto sospechoso na altura di costa noord tras di Alto Vista. Esaki a wordo avisa pa un grupo cu tabata campando y mirando e comportacion di e conductor, tabata mustra cu e auto tabata core riba bao na altura di un rancho y no a confia e asunto. Polis a papia cu e denunciante y su amigonan y nan a conta cu pa mas of menos 2'or y 10 di marduga, un auto color scur, parecido na un Chevrolet Celta, tabata haciendo señalnan straño direccion lama. E auto tabata core cada rato for di noord bay zuid den buelta y vice versa. Tambe e campistanan por a mira un luz chikito blauw/berde y cora den lehania riba lama. Seguidamente dos homber a sali for di den e auto y a cana bay direccion noord. E auto despues a core bay direccion zuid. Ambos unidad di polis a bay busca den vecindario pa e sospechosonan y henter e costa te cu e Faro, pero no a topa cu ningun hende. Central a wordo poni na altura.

Ladronicia den Luly's Boutique

ORANJESTAD - Diahuebs, pa mas of menos 2'or y 41 di marduga, central a dirigi patruya na Luly's Boutique pa un ladronicia. Eynan a papia cu e doño, kende a conta cu pa mas of menos 2'or y mey, el a wordo yama pa e compania di siguridad y a pone na altura cu e alarma den su negoshi a activa. Mirando cu e tabata den vecindario, el a bay directamente na e negoshi y a mira cu desconocinan a tira piedra riba e showcase cu e meta pa comete ladronicia. Mirando cu e alarma a activa, nan no a haya chens pa haci esaki. El a conta cu el a nota un hende homber banda di su negoshi cu tabata tin un lata di palo den su man. Ora cu polis a yega na e sitio, e doño a conta polis ken e persona tabata. Ta parce cu tabata e recidivista di polis Florimond. El a conta polis cu ora cu el a cana ey dilanti, el a mira un adicto ambulante ta kibra un showcase. Keho a wordo duna na polis. Central a wordo poni na altura.

Dama ta mustra su parti priva na bishitantenan di Palm Island

BALASHI WEB - Diahuebs, pa mas of menos 10'or y 26 di mainta, Central a dirigi patruya na Palm Island caminda un dama cu cabey blond largo y postura yen, cu tabata mustra su parti priva na bishitantenan. Polis a bay eynan y a bin topa cu e dama aki na e sitio. E tabata cuadra cu e descripcion y tabata un tiki nervioso y arogante. El a declara cu e no a haci nada. E dama tabata tin un carson cortico cu flor bisti, un tanktop color blanco, tres cadena di fantasia rond di su nek y tabata tin un tas di beach color bruin. Tambe e tabata tin un pechi pa robes bisti riba su cabes y bril di solo na cara. Mirando e postura di e dama, el a wordo atendi pa polis y cori for di e sitio y a bis'e bon cla cu si mester bin mas aviso cu su descripcion, e lo haya problema cu husticia, mirando cu no ta permiti pa haci cierto cosnan den publico.

VLOOIENMARKT
ROCOCO PLAZA
Tanki Leendert road 4A
ZONDAG 3 APRIL
Start 9 am Big SALE
Antique Shops Open
DAILY OPEN 9am – 4pm
Sat + Fleamarketday
9-1 pm. Call 741-5640



A detene sospechoso cu ta atraca prostituta nan

ORANJESTAD - Pa algun siman caba e ekipo di recherchenan encarga cu investigacion di casonan di atraco ta investigando un keho di prostitutanan den cayanan di San Nicolas.

Varios a bira victima di un atracado, kende tabata horta nan placa. Nan tur tin 4 keho entrega y e descripcion, combina cu version di testigonan tur ta indica den un sospechoso specifico.

Diaranson atardi, despues cu Ministerio Publico a saca un ordo di detencion, un Polis di Bario a bin topa cu e atracado. Na momento cu Polis a top'e, el a core bay. E momento eynan un persecucion a cuminsa, cual a termina exitoso pa e defensornan di ley.

E sospechoso ta permanece encarcela pendiente e investigacion den su contra. Cu esaki Atraco Team ta solucionando un otro caso mas, cual a tuma luga na luna di januari ultimo den cayanan di San Nicolas.

Auto horta haya dilanti cas na Malmok

MALMOK - Diahuebs, pa mas of menos 1'or di merdia, Central ta dirigi patruya na un adres na Malmok caminda cu un auto horta a wordo laga atras. Eynan a bin topa cu un Mitsubishi Lancer color beige. Polis a nota cu e bentana chikito di porta drechi patras tabata kibra. E bentana dilanti drechi tabata mita habri y e yabi di contacto como tambe e parti di plastic tanto ariba como bao di e stuurwiel tabata kibra. Fuera di esey e bahul tabata habri y ambos taira dilanti tabata completamente flat. E auto a wordo hiba na warda di Santa Cruz pa mas investigacion.

Florimond drumi riba caya

CAMACURI - Diahuebs, pa mas of menos 4'or y 28 di atardi, Central a dirigi patruya na altura di Rotonde Las Americas pa un persona cu tabata cana banda di caminda. Na e sitio a bin topa cu Florimond, kende a drumi riba caya. El a wordo lanta y cori for di e sitio. Central a wordo poni na altura.

Persona no desea ta molestia clientenan di supermercado

SALIÑA CERCA - Diahuebs, pa mas of menos 6'or y 9'or di atardi, Central ta manda patruya na Sunny Supermarket pa un persona cu tabata molestia e clientenan door di pidi placa. Eynan ta papia cu e recidivista di polis CAF, kende a declara cu un rato prome el a pidi pa placa. Polis a bisa cu ta castigabel pa pidi limosna y cu e doño di e luga di e supermercado, no tabata kier a wak e mas. Polis a papia cu CAF pa convence pa cambia su bida y pa no uza mas droga y tambe pa busca un trabao, pa asina e por gana su placa honestamente. El a mustra comprension y a bisa cu e lo bay pensa esey. Central a wordo poni na altura.

Adicto ambulante ta haci fastioso den restaurant

ORANJESTAD - Diahuebs, pa mas of menos 6'or y 47, Central ta dirigi patruya pa Yemanja Restaurant pa un persona no desea. Aki a papia cu e doño di e luga, kende a declara cu un adicto ambulante, bisti cu un T-shirt di color geel neon y un carson cortico cora a drenta den e establecimento y tabata molestia e clientenan. El a wordo atendi den varios ocasion pa e doño, pero cada biaha e adicto tabata bira mas agresivo. E doño a bisa e adicto cu e lo yama polis y door di esey a bandona e luga. Patruya a core den Hendrickstraat y na altura di Gianny's Nutrition Center, a bin topa cu e recidivista di polis AR, di cual descripcion tabata cuadra cu esun duna. Polis a papia cun'e, pero el a bira agresivo. AR tabata tin un balki di palo den su man, cu el a benta afo y a cuminsa para memey di caminda y a cuminsa grita. Mirando cu AR tabata agresivo y tabata bao di influencia di un ke otro substancia, el a wordo aresta. El a wordo hiba warda di Playa, caminda cu el a wordo presenta dilanti di Fiscal Auxilia y encarcela pa e bin bij. Central a wordo poni na altura.

Ladronicia den auto na Paradijswijk

PARADIJSWIJSK - Diahuebs, pa mas of menos 7'or y 28 di mainta, Central ta dirigi patruya den Caya Frère Petrus pa un caso di ladronicia. Eynan a papia cu e homber C., kende a declara cu diaranson, rond di 7'or di anochi, el a laga su auto Mitsubishi Montero color shinishi dilanti su cas y pa 7'or di mainta, el a wordo lanta pa su bisiña y a pone na altura cu desconocinan a drenta su auto. El a ripara cu en berdad e bentana chikito robes tabata kibra y e tas di su casa y e carseat a wordo horta. E bisiña a declara cu pa 4'or y 40 di marduga, el a scucha cachonan blaf y ora cu el a bay wak pafo, el a ripara un Toyota blanco Hatchback ta core bay y sin luz. Keho a wordo tuma. Central a wordo poni na altura.







Auto ta dal mucha na Sero Patrishi

SERO PATRISHI – Diahuebs despues di 7'or di anochi, Polis y ambulance a bay Sero Patrishi pa un accidente, caminda un auto lo a dal un mucha homber.

Na e sitio, Polis a bin topa cu un grupo di persona cu e mucha homber y un Mitsubishi Lancer shinishi para banda di caminda.

Segun e chauffeur, un auto cu tabata core dilanti lo a para pa e mucha, kende a crusa sin pone atencion y e lo a hera dal e. Despues e Mitsubishi tambe a brake pa e no dal e mucha, pero e auto a slip y a touch e mucha.

Polis a hinca e mucha den auto di Polis pa warda ambulance yega. Na yegada, personal di ambulance a trata e mucha homber, kende no tabata keha di dolor y no tabata tin ningun herida.❑

Intento di atraco riba propietario di Pos Chikito Rumshop







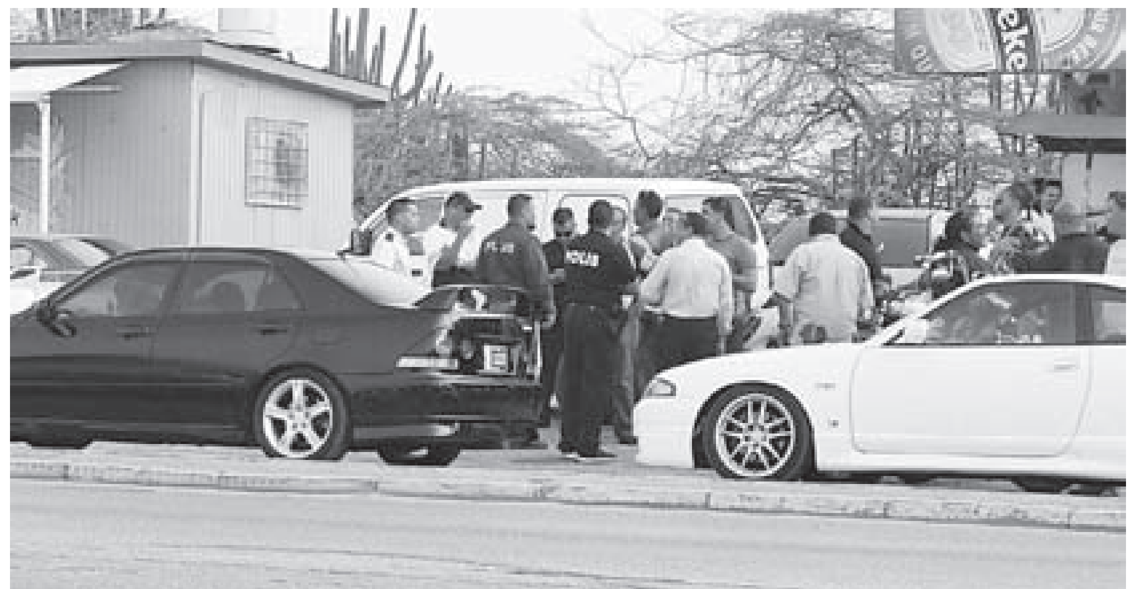
POS CHIKITO - Diahuebs anochi tabata tin un supuesto intento di atraco cu lo mester a sucede riba e propietario di Pos Chikito Rum ariba Caya Jose Geerman

Mas o menos 10'or y 40 di anochi, e propietario di Pos Chikito Rum a yega warda di San Nicolas, caminda el a conta loke a caba di pasa cun'e na Peking Bar Restaurant ariba Caya Jose Geerman. Segun e, tabata tin un Toyota Tercel color scur cu dos homber den dje. Un di nan tabata tin su cara tapa y a purba di baha e propietario di caminda. Na e momento eynan, tabata tin un otro auto cu tabata yegando cerca y e ora e hendenan homber a core bay.

Ora el a scapa, el a bay di biaha na warda di San Nicolas pa conta Polis loke a caba di pasa. ❑

Fever na rotonde Paradera despues di entiero





PARADERA - Diahuebs atardi den careda di 6'or varios unidad a wordo manda pa e rotonde di Paradera y henter e caminda bin abou te cu Tienda Geerman, situa na Tanki Leendert.

Diahuebs atardi tabata tin e entiero cu un motociclista, kende ta wordo yama "Aye" pa su famia y amistadnan. Manera custumber, despues di su entiero varios miembro di famia y amistadnan a bay parti pariba di e rotonde di Paradera, caminda nan a haci fever. Esaki ta un tradicion pa despedi pa semper di e defunto. Varios yamada tabata drenta di e incidente di fever y ariba caminda tambe por a tuma nota di esey. Trafico y bida di otro hende a wordo poni den peliger.

Na yegada di Polis, e situacion a calma. Un grupo grandi a bay e ora na Tienda Geerman, situa na Tanki Leendert, caminda Polis a keda na e sitio pa mantene ordo publico.❑

BON DIA Aruba

Cifranan di criminalidad por lo general a baha na Hulanda Caribense

WILLEMSTAD/ KRALENDIJK – Mientras cu Corsou ta luchando cu un aumento di casonan di tur tipo di crimen, e islanan BES ta logrando progreso notabel riba e tereno aki.

E team di maneho di Cuerpo Policial Hulanda Caribense ta contento di por anuncia e cifranan di criminalidad en general, ta mustra un tendencia di bahada na Boneiro, Sint Eustatius y Saba.
Recientemente KPCN, hunto cu Ministerio Publico, a presenta e cifranan di criminalidad di 2015 na Colegio Ehecutivo, Conseho Insular y prensa di Boneiro, Sint Eustatius y Saba. Tin hopi factor cu tin influencia riba subida of bahada di criminalidad, pero trabou di polis ta forma un factor importante. E cifranan di aña pasa ta laga mira un tendencia di ta bahando. Esaki mientras cu KPCN tin un ocupacion scars.

Mirando e cifranan di 2015 por conclui cu na Boneiro casonan di accidente di trafico cu herido of morto a baha, mientras accidente di trafico cu daño material a subi.
Casonan di atraco a baha cu 39% y a bira mita compara cu 2013. Casonan menasa y violencia domestico a baha cu mas o menos 25% y casonan maltrato, violencia na luga publico y asesinato a keda mescos.

Kiebro y ladronicia na cas a baha cu 13%, mientras kiebro na compania a subi cu 40%. E cantidad total di delitonan contra posesion y propiedad a baha cu 29% y delitonan relaciona cu droga a keda mescos.
Na Sint Eustatius por mira cu den 2015 e cantidad di accidentenan di trafico a keda stabiel. Den 2015 tabatin 8 accidente cu herido.
Den 2015 a comete 1 atraco compara cu 3 den 2014. Casonan di maltrato a keda stabiel. Violencia domestico y delitonan contra moral a baha cu 50%.
Den casonan di kiebro y ladronicia na cas por mira un bahada di 50 %, pero un subida di 50% den casonan di kiebro na compania. E total di e cantidad di delitonan contra posesion y propiedad a subi. Tambe tin un subida remarcabel di ladronicia di vehiculonan cu motor y scooter. Delitonan relaciona cu droga a keda stabiel. Den fin di 2015 a detene un grupo di menor di edad cu ta sospecha di un serie di kiebro.
Na Saba por mira un bahada di 50% di accidentenan di trafico y un bahada di 60% den casonan di maltrato. Casonan di menasa tambe a baha cu mas o menos 35%, mientras casonan di violencia domestico a baha cu 23. Lamentablemente tabatin un victima den un caso di asesinato. Por mira cu e cantidad di casonan di kiebro y ladronicia na cas a baha cu 50%, e casonan di kiebro den compania ta stabiel riba 0. E total di e cantidad di casonan di delitonan contra posesion y propiedad a baha atrobe, pero tin un subida remarcabel di ladronicia for di vehiculonan cu motor.

E bahada di un forma di criminalidad ta mas visibel cu un otro forma di criminalidad. Den e aña binidero KPCN, hunto cu tur e partnernan di cadena, lo duna atencion extra na esaki pa cambia e rumbo aki.❑

Minister plenipotenciario den consulta cu embahadornan di reino

WILLEMSTAD – Minister plenipotenciario Marvelyne Wiels a participa na un e conferencia cu embahadornan di reino, organisa pa e Ministerio di Relacionnan Exterior di reino.

Den careda di 140 embahador di reino a reuni manera nan ta haci tur aña pa papia riba e desaroyonan na Hulanda y tambe maneho di gobierno. E aña aki a papia cu politica, sector comercial y organisacionnan social. Den e cuadro aki Tweede Kamer a invita e minister pa e participa na e discusion riba relacionnan den reino y cooperacion economico cu Latino Amerika. E sesion ey a conta cu participacion di embahadornan di Latino Amerika y region di Caribe. Logicamente e papia tambe riba e rol di e islanan den Caribe. Minister Wiels a bisa cu e encuentro tabata positivo y a expresa e deseo pa sigui papia riba e tema aki. Un aspecto cu ta na discusion awor aki ta pa reino bira miembro di Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni. Corsou ta sostene e iniciativa aki. (foto Nico van der Ven) ❑



Hues a confisca 72.5 miyon florin di Robbie dos Santos

WILLEMSTAD – Hues awe mainta den e veredicto den e caso Biento a duna orden pa confisca 72.5 miyon florin di e rifero Robbie dos Santos. Dos Santos lo keda cu 17 miyon florin pa e por sigui cu su negoshi di benta di number.

Banda di esey, hues den prome instancia a condena e rifero na un castigo di prizon condicional di 2 aña. Ministerio Publico a pidi un castigo incondicional di cuater aña di cua 1 aña condicional.
Awe mainta hues a absolve Dos Santos di un di e acusacionnan cu el a falsifica bonnan di Wega di Number. Loke si a comproba ta posesion ilegal di arma, labamento di placa, entrega di papelnan di belasting cu no tabata corecto, falsificacion di documento y participacion na un organisacion criminal. Pa esey Dos Santos a haya 2 aña di prizon condicional. Banda di esey a confisca di 72.5 miyon.

Hunto cu Dos Santos mes como persona, a persigui tambe tres compania anonimo. A proba tur e acusacionnan contra e tres companianan aki, entre otro cu nan a entrega papelnan incorecto di belasting, falsificacion di documento y participacion na un organisacion criminal. E companianan a haya boetnan cu ta varia di 25 mil florin pa 50 mil florin.
Mas aleu hues a husga cu e sospechoso deliberadamente e haci un peticion pa bin bek Corsou cu su cen, loke ta conoci como "inkeer-



regeling". Hues a conclui tambe cu ningun caminda a sali na cla cu sea gobierno y/of Ministerio Publico a tolera labamento di placa, escivacion di belasting y falsificacion di documento den sector di wega di number. A rechasa e argumentonan di e defensa den e direccion aki.
Hues a duna tambe un pluma na RTS pa e investigacion amplio cu a tuma luga den cua a mustra riba e escala grandi di e circuito ilegal di wega di number na Corsou i Sint Maarten. E sospechosonan, segun hues, den forma sistematico durante hopi aña a tene parti di nan volumen di benta di wega di number for di nan administracion. Di e forma aki gobierno a perde di haya entrada na balor di 50 miyon florin. "Escivacion di belasting ta un sla den cara di tur ciudadano cu si ta paga nan belasting. Esey ta demostra un falta di responsabilidad social. Ademas e escivacion di belasting tabata compaña cu e intencion determina pa tene propiedadnan for di bista di belasting falsificando cuentanan anual, papelnan di belasting y dunamento di comision. Esey ta haci e echonan mas castigabel ainda. Cu e sentencia kier manda un señal cu ora ta trata di escivacion di belasting, hues por reacciona cu un castigo di prizon. Den e caso aki un castigo di prizon ta inevitabel pero a pone un castigo condicional como ta trata di un caso di escivacion di belasting cu nunca antes a pone na consideracion di un hues penal. Ta bin acerca cu e confiscacion di un suma di 72.5 miyon florin ta un castigo pisa pero hopi efectivo. Ademas ponemento di un castigo condicional tin como meta pa promove cu awor si e companianan di Dos Santos den futuro lo entrega nan documentonan di belasting na tempo. Tanto OM como e defensa tin dos siman pa apela e decision. Ya caba e defensa a anuncia cu esey lo bay tuma luga. ❑

Minister Camelia-Römer:

Mester atende cu cautela cu naturalesa pasobra loke daña no por drecha bek

WILLEMSTAD – Minister Camelia-Römer ta bisa cu mester atende cu cautela cu naturalesa pasobra loke daña no por drecha bek. E mandatario a bisa esey na Aruba riba e ultimo dia di conferencia di P3a na Aruba riba invasion di Minister President di Aruba Mike Eman.

E conferencia a trata temanan manera con atende cu oceano, agricultura sostenibel, turismo sostenibel, energia renobabel, infrastructura y financia. E conferencia tabata un cooperacion entre gobierno di Aruba y Nacionnan Uni. Na e conferencia aki tambe a participa elaboradonan di e departamento di maneho di Ministerio di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano.

E conferencia tabata hopi importante pa islanan chikito y e participantenan por a intercambia cu otro con cada isla ta resolve su problemanan di espacio, awa, energia y infrastructura.

Entre e oradornan cu a trece diferente topiconan interesante, Sra. Römer a splica con Corsou ta uza e principio di tripel P (Public Private Partnership). Ya pa basta aña Corsou ta aplica e concepto di tripel P pero den varios ocasion nos a dun'e un otro nomber. Por ehempel nos por mira esaki den entre otro proyectonan manera Curaçao Airport Partners (CAP), Curaçao Airport Holding (CAH), Curaçao Ports Authority (CPA).

Sra. Römer a papia tambe di e proyectonan di tripel P cu tin pa vivienda na Corsou, cual a duna un cantidad di 568 vivienda na famianan cu un entrada di media clase den e ultimo añanan. Tambe a papia di e residencia cu mester bin pa atende cu luganan cu por yena cu awa ora tin hopi yobida. Pa e maneho di awa aki Sra. Römer a busca cooperacion cu UNOPS (United Nations Office for Project Services) pa atende Corsou su problemanan di awa na teritorionan manera Saliña, Zeelandia y dam na Malpais.

Mester atende tambe cu dam cu ta kibra y awanan den cayanan cu mester keda dirigi pa un caminda responsabel pa por haci uzo di nan atrobe.

Un proyecto cu Sra. Römer tin hopi atencion pe ta drecha e parke di mata di mangel cu tin na otro banda.

Sra. Römer a splica tambe e laso di cooperacion cu tin cu UNOPS pa drecha camindanan na Corsou.

El a duna un bon splicacion con Corsou como un isla chikito ta maneha e espacio limita cu nos tin na nos disposicion. Con nos mester cuida loke tin, sin comete fayo, pasobra ta nos naturalesa nos ta daña na e momento ey y cu ta cos cu bo no por drecha ora daña.❑

Reino Hulandes lo ta anfitrion di e "Feria Internacional di Buki di Bogota 2016"

Di 19 di april te cu 2 di mei 2016, Reino Hulandes lo ta anfitrion di e "Feria Internacional del Libro de Bogota" (FILBo) na Colombia.

E Expo lo wordo inaugura pa su alteza real Princesa Lauren tin hunto cu Presidente di Colombia Juan Manuel Santos. Alabes su alteza real Princesa Lauren tin lo inaugura tambe e paviljoen di Reino Hulandes den e FILBo, den presencia di presidente Santos.

E FILBo ta atrae anualmente mas di 500.000 bishitante, pues ta un di e exposicionnan literario mas grandi di Latino America. Pa Reino Hulandes e hecho di ta anfitrion di e FILBo ta nifica cu lo duna atencion na literatura di tur pais di Reino, ademas lo fiha atencion na e industria creativo di Hulanda, Aruba y Curaçao.

E tema pa e aña aki lo ta "Paz". Di e forma aki e Expo lo uni su mes na e proceso y acuerdo di paz cu gobierno di Colombia ta spera di por conclui conhuntamente cu e movemento guerrillero FARC. Reino lo accentua e tema aki mediante un exposicion basa riba e bida di Anne Frank, como simbolo di paz.



Hunto cu e aspecto literario lo presenta e exposicion "Tropical Kingdom" cu obranan con temporario di Aruba, Curaçao, Bonaire, Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius.

Banda di tur esaki lo pone atencion na comercio y negoshi entre Colombia y Reino Hulandes, specialmente riba e areanan manera arkitectura y renobacion urbano. ❑

Posesion comercial di Corsou na Colombia ta fantastico

WILLEMSTAD - Camara di Comercio ta hopi satisfecho cu e posesion cu Corsou a adkiri riba e mercado Colombiano.

Durante ultimo shete aña Camara di Comercio a traha riba e mercado Colombiano cu e meta pa interesa companianan local exporta producto y servicio pa Colombia.

Tambe pa stimula companianan Colombiano haci uzo di nos servicionan pa exporta nan productonan of haci negoshi cu Merca, Europa of Caribe via di Corsou. Presidente di Camara di Comercio di Corsou, Billy Jonkheer ta menciona cu e esfuersonan a culmina den un bon relacion cu Colombia.

Exportacion ta hopi importante pa divisa y pa crecemento economico. Ta den e cuadro aki Camara di Comercio a lanta Curaçao Bussiness Point, Billy Jonkheer a splica. Na dado momento Camara di Comercio a constata cu tabatin varios compania local cu interes pa exporta nan producto of servicio, pero nan tabatin cierto duda.

Pa medio di Curaçao Bussiness Point, ta yuda e companianan aki cu exportacion. Mientrastanto tin mas cu 100 compania cu a bira miembro di Curaçao Bussiness Point. Jonkheer:"Nos ta duna nan e hermentnan pa nan exporta. Y tambe lo bin un website pa companianan internacional por tuma nota dje companianan local cu ta disponibel, cu e meta pa promove exportacion." ❑

Pensionadonan biba na Hulanda no mester manda prueba cu nan ta na bida mas

WILLEMSTAD- SVB a introduci diferente cambio cu e meta pa duna un miho servicio na pensionadonan cu ta biba na Hulanda.

Un di e cambionan hopi positivo ta cu entrante luna di mei 2016 e pensionadonan no tin cu manda attestatie de vita mas. Segun e maneho actual e pensionado mester manda dos biaha pa aña na luna di mei y november un prueba cu e ta na bida e asina yama attestatie de vita pa por sigui haya su pensioen.

SVB Corsou y SVB Hulanda a yega na un acuerdo caminda SVB Hulanda den futuro lo ta esun cu ta controla y avisa SVB Corsou na momento cu un pensionado fayece. Esey ta trece cun'e cu e pensionado biba na Hulanda den futuro no mester bay gemeente dos bes pa aña mas bay tuma e prueba di ta na bida. SVB lo paga e pensioen normal y lo no tin cuenta di blokeo di e pensioen durante di aña.

Mester tene na cuenta si cu pa pensionnan cu ta blokia prome cu luna di mei 2016 si mester manda e prueba di bida pa SVB por kita e blokeo.

Den cuadro di un miho comunicacion cu e pensionadonan na Hulanda SVB lo manda pidi nan tur pa entrante luna di april 2016 pa manda nan e-mail cu mencion di nan number di pensioen pa SVB. Esaki lo facilita e comunicacion hopi na momento cu por ehempel nan pidi un relato anual of cualke otro informacion cu nan mester. E pensionado por manda su e-mail adres pa SVB pa medio di e e-mail: Pensioenen@svbcur.org ❑

BON DIA Aruba

Fundacion Famia Piedra Plat:

Ta continuando cu e proyecto atractivo pa hobennan studiante

Piedra Plat y bisindario, y Aruba en general. Cu un cara y nomber nobo, oficialmente nos kier introduci "Centro di Educacion Creativo" (C.E.C.) na e comunidad di Aruba.

Manera ta conoci, awendia den nos comunidad, hopi por tuma nota di e cantidad di hobennan den scol secundario cu no ta alcansa nan aña escolar, tambe tin un algun cu ta yega asina leu pa dropout for di scol.

Sin duda, esaki ta un indicacion menos positivo pa nos sociedad. Na C.E.C. nos ta kere den e hobennan di awe cu lo forma e sociedad di futuro. Nos ta un entidad cu ta asisti hobennan den nan formacion y desaroyo, escolar y artistico, pa asina nos por prepara nan pa un futuro mas briyante!

Manera den pasado, C.E.C. lo brinda diferente servicionan y ayudo na hobennan den scol secundario, despues di orario di scol—13.30 –18.00na Fundacion Famia Piedra Plat riba dialuna, diaranson, y diahuebs. Nos ta ofrece lo siguiente:

- Guia di Huiswerk riba diferente topiconan y materianan.
- Mediateca, incluyendo ayudo cu preparacion di presentacion, proefwerk, uzo di material, uzo di Internet pa estudio, espacio pa studia, pa lesa, etc.
- Bijles
- Les di Musica (por ehempel; guitara y bas guitara)



- Les di Canto
- Les di Baile y Zumba
- Les di Cushina
- Sport y Gym Les
- Lectura pa preparacion pa estudio universitario den exterior.

Mas aun, C.E.C. ta brinda nos hobennan un team dinamico, profesional, y atento pa guia y forma nos hobennan pa futuro!

C.E.C. ta ofreciendo e servicionan aki na prijsnan sumamente atractivo pa motibo cu nos Fundacion ta ricibi apoyo financiero di CEDE Aruba. Nos a forma diferente paketenan, incluyendo "Basico" (AWG. 50 pa luna), "Avansa" (AWG 75 pa luna), y "Premium"(AWG 100 pa luna), y tambe nos tin e posibilidad, pa hobennan scoge mas specificamente loke nan kier ricibi.

Cu informacion aki, nos kier invita e pueblo di Aruba pa tuma contacto cu C.E.C. Si abo como mayor ta buscando un ambiente creativo, sano y motiva pa bo yiu y su estudio, y tambe pa cu su desaroyo artistico. Por pasa personalmente na nos Centro. Piedra Plat #50 dialuna, diaranson y diahuebs entre -13.30 - 18.00. Por manda un e-mail na: centrofamiapp@gmail.com Of yama libremente na Tel: 5855544 / 5611948 / 5687449 Pa mas informacion.❑





E famoso marca di lijm Bison ta lansa su lijm-en kit wijzer-app

ORANJESTAD – BISON Adhesives recientemente a lansa su app nobo riba mercado. Asina BISON ta amplia servicio cu e ta brinda na tur usuario.

'Awendia consumidornan ta busca informacion sinta riba nan sofa na cas', esaki ta palabranan di Remon van der Leek, gerente di mercado di Bison. Pa proyecto nan manera instalacion di 'wallpaper' ya mas di 38% di consumidornan ta haya inspiracion online.' 'Nos app pa duna conseho con pa pega 'wallpaper' ta refleha esaki hopi bon mes, esaki segun gerente di comunicacion Margot Haest.

E app pa lijm-kitwijzer den un par di paso facil ta guia bo pa haya e lijm of kit cu bo tin mester uza pa bo proyecto. E app aki ta un manera nobo cu nos ta brinda na cliente pa asina haci tur trip pa Home- and hardware stores uno mas facil. E app tambe ta un herment hopi importante pa e consumidor cu ta inspira su mes mas y mas online. Asina tambe Bison ta conta cu un Youtube channel unda cu tin diferente film cu ta of duna splicacion con pa uza productonan di Bison.

Cu e app di Bison riba bo telefon sigur bo lo tin bon conseho 24/7 y trabou no tin di para.

E app ta uno hopi interactivo y ta basa riba preguntanan simple cu ta hiba bo na contesta riba bo pregunta di un manera cu ta facil y directo.

Bo ta interesa na download e app di Bison? Bishita e pagina di Facebook di El Louvre Witec of di programa nobo di Television FIX IT TV SHOW unda cu e linknan a wordo publica pa facilidad.

Pa mas informacion over di e Bison APP sintonisa TeleAruba tur diaranson pa 7:15pm pa e programa FIX IT TV SHOW cu Tarita Riley, pa haya conseho no solamente over di proyecto pero tambe con pa logra haci bo mes proyectonan na cas.

Pa mas informacion tocante productonan di marca BISON por tuma contacto cu El Louvre Witec, agente exclusivo,na588-5577 of pasa personalmente na Arends straat 111.❑

SETAR ta informa encuanto di interferencia riba su red di celular 3G

ORANJESTAD- SETAR a tuma nota di un caso di interferencia riba su red di celular di 3G.

Despues di investiga esaki a constata cu e ta procedente di un pais bisiña y ta interferi directamente riba e señal di SETAR.

E interferencia ta causa cu yamadanan no ta pasa, ta cay of no ta "zuiver" manera ta custumber y e diferente servicionan di data tambe ta wordo afecta .

Nan ta baha di calidad, velocidad y te hasta por tin interupcion.

E instancianan oficial concerni a wordo poni na altura y ta trahando diligentemente pa resolve e interferencia cu e usuarionan y clientenan di SETAR ta experenciando.

SETAR ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia causa pa e interferencia aki, cu ta algo totalmente fuera di su alcance. ❑

Mayor di muchanan autista a sigui tayer pa por observa nan yiu miho

ORANJESTAD - Diaranson merdia, Giselle van Grieken, logopedista y docente na IPA, a reuni hunto cu Uleike Tromp y Oficina di Minister di Enseñansa, pa elabora riba tayernan cu Fundacion Autismo a organisa.

A cuminsa duna algun tayer desde aña pasa. E tayernan aki a cuminsa desde dia 26 di September 2015, pa mayornan di e muchanan cu tin autismo y a sigui esaki tur luna. A cuminsa prome cu mayor, door cu nan ta esunnan cu tin e yiunan cu autismo 24 ora na cas.

A brinda tur luna diferente topico. Un di e topiconan aki ta desaroyo di vocabulario. Mayornan a haya sa con nan por observa nan yiu, riba ki nivel e yiu ta comunica, sea ta non-verbal, of e ta verbal. Akinan mayornan a haya sa tambe algun tip cu nan por uza pa traha materialnan cu obhetonan cu nan tin na cas caba.

Otro topico cu a papia di dje ta articulacion y comportacion na cas. Van Grieken a papia mas riba e parti di articulacion, pa wak e muchanan cu tin problema pa articula cierto zonido of palabranan, kico mayornan por haci na cas pa stimula esaki. Uleike Tromp a amplia un tiki mas riba e comportacion na cas.

A papia tambe riba nutricion di autismo. Aki tabata tin un orador invita, kende tabata e nutricionista di hospital, Angelique Salsbach, kende a bin duna mayornan informacion over di glutenvrij dieet. Tabata tin un mesa di exposicion cu diferente comestibel parti den desayuno, lunch of snacks. Mayornan por a purba tambe y e resultado tabata cu nan a bisa cu e dieet glutenvrij no ta smaak mucho diferente cu locual ya nan ta custuma na dje..



A papia over di recompensa na cas y comunicacion visual. A laga wak diferente comunicacion visual y nan meta, cu mayornan por uza cu muchanan cu tin autismo cu no ta papia verbalmente y por ultimo tabata actividad y habilidad social, kico tur ta e habilidad y actividadnan social cu mayornan por haci na Aruba cu nan yiunan.

Dia 9 di April, riba un diasabra,lo bay tin e clausura cu ta conhuntamente cu Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi, cual ta bay ta un tayer no solamente pa mayor, pero tambe cu e yiu, pa e bonding entre mayor y yiu, cu lo bay ta contamento di storia, es decir lesamento interactivo cu buki. Aki e fundacion lo bay yuda y lo clausur'e cu un desayuno. E clausura di tayer pa mayornan aki lo wordo duna na Ibisa situa den Frankrijkstraat y entrada ta completamente gratis.

Un di e metanan tabata pa papia cu minister over di e tayernan cu lo duna y cuminsa planea e tayer pa e proximo meta, cual ta enseñansa y e proximo grupo meta, cual ta nos maestronan.

Pa Augustus/September lo cuminsa cu un jump start pa e maestronan cu tayernan, cu probabilidad di ta cada luna, over di topico Autismo den enseñansa.❑

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Guia pa scol encuanto Autismo ta esencial pa tur mucha autista yega nan potencial maximo

ORANJESTAD ,Aruba 1 april 2016 : Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar, a reuni diaranson ultimo cu dos representante di Fundacion Autismo, esta Giselle van Grieken y Uleike Tromp, pa dialoga riba diferente aspecto di e trabao cu nan tin, cosnan cu nan a haci caba,specialmente diferente charla pa mayor y cu e ultimo actividad cu nan tin planea, tambe relaciona cu dia mundial di Autismo, cual ta dia 2 di April.

Banda di esaki a papia amplio riba e aspecto di e importancia di e informacion aki cu mester wordo comparti cu esnan cu ta traha den veld di enseñansa. Mirando cu no ta solamente na cas un persona ta yega na un mucha cu tin Autismo, pero tambe na scol unda cu gran mayoria di su tempo ta wordo domina. Aki ta unda tin interaccionnan diario cu e maestro y otro alumnonan. E importancia di sa con pa anda y con pa saca lo maximo for di cada studiante cu tin Autismo ta algo hopi esencial.

Mirando e complehidad di Autismo ta asina importante pa por facilita e informacion na un manera hopi concreto, un manera structura y esey ta unda cu tin un plan pa por bin cu diferente training pa maestronan, pa cabesantenan y esnan cu ta duna sosten na maestronan.

A traduci e buki di Guia pa scolnan di Autism Speaks di Merca na Hulandes y esey lo bay man den man cu e training. Cada scol lo haya nan guia y banda di esey e training. Ta trahando riba un proyecto pa Augustus/September y cu cierto gruponan cu a wak cu tin un tiki mas urgencia pa haya e training y por structura esaki pa tur scol eventualmente haya e informacion .

"Awor cu tin mas informacion disponibel compara cu den pasado, unda kisas muchanan cu tin Autismo a wordo marca como mucha special, mucha mala mucha of mucha cu tin problema cu comportacion, awor e meta ta pa duna tur informacion necesario pa muchanan autista haya e mesun chens cu cualkier otro mucha y cu nan futuro lo ta garantisa den e sentido cu lo brinda un calidad di enseñansa cu sigur, ta bay yuda nan a largo plaso," e minister a conclui.❑

ritz kids.

TUR DIALUNA
SUBAQUATIC PIRATA
Horario: 3:00 p.m.- 6:00 p.m.
Prijs: AWG. 75 pa cada mucha
Inclui: Snacks, Wega & Actividad
Informacion: Bira un pirate pa un dia, explora tur Aruba su tesoronan bou awa y join nos den weganan interactivo.

TUR DIARANSON:
BAN BISTI NOS PIJAMA
Horario: 6:00 p.m.- 9:00 p.m.
Prijs: AWG. 100 pa cada mucha
Inclui: Pizza & Soft, Pelicula & Wega
Informacion: Muchanan trece boso pajama y ban hasi un "Pijama Party"! Join nos pa un cena y pelicula cu hopi weganan leuk.

TUR DIABIERNA:
PASABOCA
Horario: 3:00 p.m.- 6:00 p.m.
Prijs: AWG. 75 pa cada mucha
Inclui: Pizza, Snacks, Wega & Actividad
Informacion: Ki bo ta gusta come? Ban traha pizza, nos ta siñabo un paar di receta. Hunga wega cu tin te maken cu cuminda pa asina test bo smaak.

ritz kids

TUR DIASABRA:
ROND DI MUNDO DEN 3 ORA
Horario: 3:00 p.m.- 6:00 p.m.
Prijs: AWG. 75 pa cada mucha
Inclui: Snacks, Wega & Actitvidad
Informacion: Hunga wega cuto hibabo di un pais pa e otro, siña y haya sa mas di diferente cultura rond mundo, kiko nan ta come y bisti, con nan ta baila y mucho mas!

TUR DIASABRA:
CREA, HUNGA, Y SINJA MAS DI NOS TURTUGA
Horario: 6:00 p.m.- 9:00 p.m.
Prijs: AWG. 100 pa cada mucha
Inclui: Pizza y Soft/Juice, Pelicula & Wega
Informacion: Abo sa cua ta e turtuganan cu ta bin Aruba? Bo sa di unda nan ta bin? Bo sa con nan ta bai di tera pa lama? Join nos den diferente wega informative y siña mas di nos Turtuga.

TUR DIASABRA:
AMI TA RITZ-KIDS
Horario: 3:00 p.m. - 9:00 p.m.
Prijs: AWG. 140 pa cada mucha
Inclui: Snacks, Pizza & Soft/Juice, Pelicula, Wega & Actividad
Informacion: E actividad aki ta inclui "Rond di mundo den 3 ora"

BIN EXPERENCIA NOS PROGRAMA DI RITZ KIDS TRAHA PA JEAN MICHEL COUSTEAU.
TA REKERI PA HASI RESERVACION 48 ORA ADELANTA.

TAMBE TIN POSIBILIDAD PA HASI BO FIESTA SEGUN BO TEMA PREFERI. PA MAS INFORMACION YAMA 527-2222 Y PUNTRA PA RITZ KIDS. NA THE RITZ -CARLTON, ARUBA.

BON DIA Aruba

Aunke cu a perde contra St. Kitts 2-0

Nos ekipo nacional di futbol a bataya fuerte riba tereno



ORANJESTAD , Aruba 1 april 2016 : Un multitud grandi a gosa di e wega



entre Aruba y St. Kitts cu a tuma luga durante e weekend di Pasco Grandi de Stadion Frans Figaroa, cu a termina 2-0 na fabor di St. Kitts.

Por mira atras cu Aruba a sa di hiba un gran bataya riba tereno y a sa di gana e respet di e hungadonan di e team bishitante. Di biaha despues di e wega, tabata tin un rueda di prensa, caminda cu a duna varios remarca pa loke ta e wega cu a tuma luga.

Rini Coolen, kende ta e headcoach di e ekipo di Aruba a comenta cu ta importante pa ta realistico y pa mira e echonan. A haci e trabao bon y sa con fuerte e contrincantenan tabata y tabata bisto cu nan tabata e miho tres nan riba papel, cu hopi cualidad y balans.
A pesar di e biahamento y e cansancio, ta purba di crea e posibilidad y haci lo miho, aunke cu e score tabata 2-0. Si tin cu bisa cu mester a crea mas, aunke cu e ekipo no tabata dje fresco ey. Si e tabata un tiki desapunta cu e partido, pero ta keda hopi orguyoso cu e ekipo, di loke a wordo haci durante e ultimo 2 simannan. Nan a siña hopi pa por hunga un wega compacto. E tabata dificil contra un miho contrincante, pero ta duna perspectiva pa futuro y lo bay mira largo plaso bay riba un bon caminda y pero tin cu forma pasonan pa esaki ta cla.







Mientras tanto coach di St. Kitts, a comenta cu ta comprendibel cu Aruba tabata tin un wega ni 48 ora prome y no tabata dje tanto fresco riba veld y tabata demostra di no ta mucho fisico cu e ekipo di St. Kitts. Aunke, cu e coach a relata cu e wega tabata exactamente loke nan a spera. Pa tin un ekipo manera e tin, cualkier ekipo por gana. No solamente pa bay e siguiente buelta, pero pa top e grupo. Tin un wega cu lo bay tin e rival di mas importante cu ta Antigua y no mester subestima nan y kier gana e wega aki pa ta riba top di e grupo, tambe ta un wega importante cu nan kier gana.

St. Kitts tin intencion pa bay pa e Gold Cup, pero ta tiki arogante pa papia di esey na e momentonan aki. Pa e hungadonan mes, tabata un wega hopi interesante, caminda cu nan a sa di demostra nan habilidad, aunke cu tabata un wega hopi preta.

Continua riba pagina 15









Continuacion di pagina 14

Maske cu nan a gana, sinembargo nan a haya dificultad riba veld, mirando cu e bala tabata bons hopi. Si Aruba tabata tin un bon defensa y a sa di duna un bon combate. Un otro hungado a menciona cu Aruba a duna un bon presentacion riba veld.
Awor aki e ekipo di St. Kitts ta preparando pa nan siguiente wega contra di Antigua, di cual, segun e coach, ta uno cu lo ta hopi cera. Aruba sigur lo bay sigui haci su bon papel, ganando experiencia den man di coach Coolen y pendiente pa e proximo weganan cu lo bay tin proximamente.❑

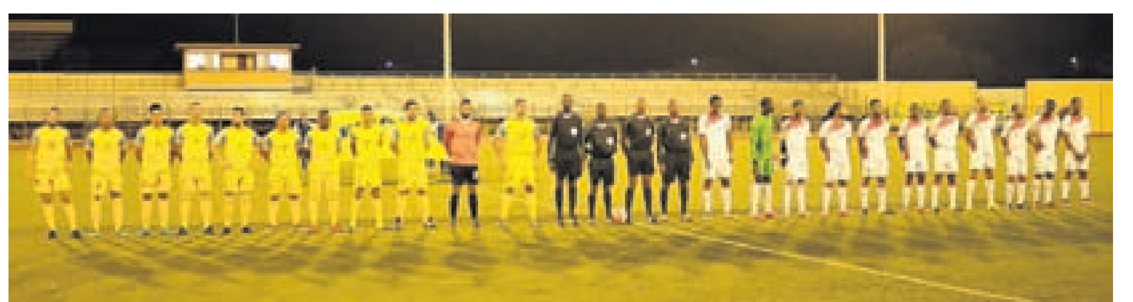




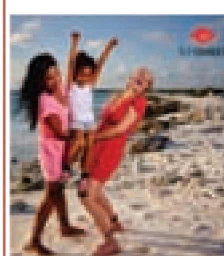




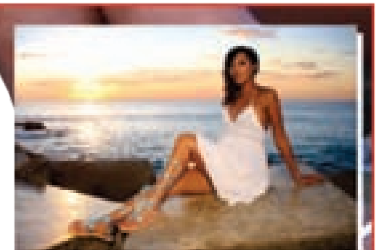








SEMANA SANTA
SUNSMILES Sandals



Pa e temporada di Semana Santa aki, si bo ta bay lama –piscina of pa bo bai kiero y kier sintibo confortable cu un sandalia elegante cu bo por match cu kwalkier outfit

awel ataki :
Na prome lugar bo ta busca un plataforma ,
escohe e cinta of e banchi di color cu bo ta desea
y creativamente bo ta match cu un asesorio ronde
cu ta pone un toke special na bo Sandalia
ta manera mas facil pa match cu bo outfit .



Pasa na SunSmile Sandals situa na Ostrich Farm
Facebook : Aruba SunSmiles Tel 585-9630

Exitoso torneo di golf organisa pa Kiwanis club of Aruba

Kiwanis Club of Aruba a organisa riba 20 maart 2016 su di 7 torneo di golf anual pa recauda fondo riba e cancha di golf di The Links na Divi cu sponsorship di Tropical Bottling Company. E torneo di golf aki tabata di 18 holes den team di 4 persona cu e formato scramble. Tabata tin diferente premio atractivo.



Como atraccion special tabatin un Mitsubishi Outlander como premio di Yrausquin y un airco unit como premio di Asap pa e persona cu por a logra un 'hole-in-one'. Tambe a organisa un su basta patrocinado di Elisa Lejuez, Little Switzerland, Digicel, SunSpecs y The Links.
E interes tabata grandi pa e torneo cu a 'sold out' prome cu e evento. P'esey mes organisado a dicidi cu for di e aña aki lo expande torneo cu un rond mas atardi banda di esun di mainta, ya cu tabata tin un total di 116 participante. Na final di dia, e resultadonan a bira conoci:

Best Gross:
Ernand De L'Isle, Kim Tilleman, Maiky de L'Isle y Orlando Rasmijn

Best Net:
Addycito Toppenberg, Daniel Werleman, Renny Arends y Yubi Toppenberg

Longest drive male:
Andrew Perigault

Longest drive female:
Carla Schipper

Closest to the pin:
Nithyananda Shetty

E Presidente di Kiwanis Club of Aruba, Señora Marjory Clark, a haci entrega di un check na balor di AWG 10.000,00,- na Fundacion Zinnia, cu ta trahando riba conscientisacion di e peliger di coremento di auto bo influencia promoviendo e concepto di Designated Driver (DiDi).

E donacion aki ta bin directamente for di e fondonan recauda di e torneo di golf y lo wordo uza pa e fundacion eherce nan tremendo trabou.

Kiwanis Club of Aruba kier a gradici tur e golfistanan cu a participa y tambe tur e sponsornan di e exitoso torneo di golf aki: Aruba Airport Authority – Aruba PortsAuthority- Aruba Tourism Authority- AIB Bank – Aruba Bank– Afas Software – AMC Unicon- Arugas– Atlas Advisory – Banco di Caribe – Big show Productions- Cajojo Services– Caribbean Mercantile Bank– Compliance Services Caribbean – Deloitte – Digicel- El Gaucho – Elite Productions - Ennia – Elisa Lejuez- Guardian Group — Inselair Aruba – Little Switzerland- Mac4u– ManriqueCapriles- Medwork – Nagico – PWC - RBC Royal Bank – Ricola – Yrausquin – Setar NV – Sun Specs - Tropical Bottling Company/Balashi.
Un danki masha grandi tambe ta baina e personal di The Links y Divi Resort pa nan tremendo cooperacion y dedicacion na e realisacion di e torneo aki.

Kiwanis ta un organisacion global di boluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo.

Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org.

Tambe por bishita e website di Kiwanis Internacional na www.kiwanis.org.❏



Endy Croes

Si no tabata pa confirmacion di Canada, e campeonato lo a wordo hunga na juni

ORANJESTAD - E aña aki Aruba Softball Bond (ASB) lo ta encarga pa e campeonato di softball cu teamnan femenino exterior cu lo bin hunga contra e team femenino di Aruba. Sr. Endy Croes, president di ASB, a indica cu si no tabata pa e team di Canada cu a confirma na januari e campeonato aki lo a wordo hunga durante Champ of the Champs na juni.

Sr. Croes a indica na Bon Dia Aruba cu pa e campeonato aki e edad pa hunga ta di 16 aña bay ariba. E motibo cu no por a haci e campeonato aki den e mesun temporada, ta pasobra e team Canades lo no por ta presente pa motibo cu nan ta den campeonato. "Pa por a haci e campeonato aki, mi tabata den contacto cu Earl Sutterland desde aña pasa," el a indica. "Mi ta haci e campeonato aki specialmente pa nan. Pero nan tabata tin algun condicion y un di nan ta cu nan kier mas di un pais pa competi."

Cuater team lo participa

Cuater team femenino lo ta competiendo contra otro. Canada lo bay tin 1 team, Corsou tin e team di Santa Rosa Angels kende ta campeon, dos di Aruba cu ta dos team reforsa cu e seleccion, esta Aruba Bank Tigers y Jaguars. Loke cu ainda mester caba di wordo defini ta si e teamnan lo hunga dos rond cual lo ta hopi wega pa 1 siman of si ta hunga un rond y e wega final lo ta entre team ganado 1 y 2. Inicialmente e idea tabata pa tin 5 team, pero lamentablemente un team cu tabata casi pa confirma cu ta di Valencia Venezuela no ta haya dollar pa por bin Aruba. Pa e motibo aki Sr. Croes a tuma e decision di haci e campeonato cu 4 team so. "Si milager pasa y na comienso di april nan bisa cu nan a keda cla, nan ta bon bini. Mi lo reahusta tur e schedule pa nan por participa," el a sigui bisa Bon Dia Aruba.
Awo cu ASB tin contacto cu federacion di softball di Colombia y cu e visa a wordo kita, ta mas facil pa pidi team di Colombia participa den e torneo si haci esaki otro aña.

Si tin placa pa traha lo haci campeonato

E campeonato aki pa prome biaha ASB lo ta haciendo. A puntra e president di federacion si lo sigui haci e campeonato aki. "E amor y smaak t'ey pa haci esey tur aña, pero atrobe nos ta traha hopi cerca cu Comision Subsidio. Ora nan duna algo, nos ta dispuesto pa duna algo tambe di haci. Tin aña nan ta bisa nos cu tin cero florin pa haci e actividad, ami ta scrap e for di programa. Pasobra mi sa con duro e ta paga cana den comercio y pidi pa sponsor," segun Sr. Croes. "E aña aki nan a aproba un suma chikito cu por yuda cubri algun cos." Un ehempel cu el a loke ta encera gasto ta ora cu e teamnan yega Aruba y ASB ta encarga pa e transporte di e hungadonan. Kiermen mester huur bus pa transporta e hungadonan di aeropuerto pa hotel y bek. Pero tambe mester transporta e hungadonan pa veld.
E veld cu lo wordo uza lo ta esun na Pos Chikito. Ainda no sa si lo cobra pa entrada of no. Y si bay cobra pa entrada, ASB ta kere cu e prijs lo ta uno rasonabel. ❏

Caminata Gubernamental 2016

ORANJESTAD- Comision di Actividad di Departamento di Finanza (ACDF) tin e placer di anuncia su 6º Caminata Gubernamental cual lo tuma luga diasabra 16 april 2016. E ruta ta cuminsa na Emma school Ayo bira na Boca Matividiri y bolbe Emma school Ayo unda lo tin awa, gatorade, patia y premio. Registracion ta cuminsa pa 4or di atardi y caminata ta start pa 5:30pm.

ACDF ta invita tur empleado, famia, amigo y conoci di cada departamento di Gobierno, school, fundacion, companianan priva y pueblo en general pa acudi na Caminata Gubernamental pa hunto nos move pa nos salud.
ACDF ta pidi un contribucion di Afl. 5,= pa persona pa asina yuda cubri e gastonan di caminata y tambe un parti lo bay pa un instancia caritativo.
Pa inscripcion y compra di ticket por acudi na IBiSA y Front Office di Directie Financiën. Pa mas informacion por yama Brian 5223330, Arminda 5223361, Maruska 5223341, Elynson 5223324, Bianca 5223345, Clarissa 5223370 of fax na 5824580 of e-mail na info@finance.gov.aw.
Ban move pa nos salud! ❏

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?

Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login

Completamente gratis!

Residencia

Huur duplex 1 camber | Tanki Leendert ta huur duplex 1 camber nobo. E ta disponibel cuminsamento mei 2016 espacioso pa maximo 2 persona sin mucha ni bestia. Inclui cable .wifi y gas. Coriente prepaid. Full independiente. 1 luna deposito. | Florin1300.00 | Tel. 5655446 | Quick Code: 018535 |

Ta huur Tanki Leendert entrante mei. Inclui awa. cable. wifi. gas. y corriente.1 luna deposito | Florin 800.00 | Tel. 5655446 | Quick Code: 018536 |

Producto Blanco &Electronica

Stoof grandi 6gas | Un stoof cu su forno grandi bon condicion yama mi na 7488072 whatsapp na 7494599 | Florin 350.00 | Tel. 002975634413 | Quick Code: 018486 |

Cas &Decoracion

Mesa pa strica 10 Florin | Mesa pa strica paña | Ganga | Tel. 5616062 | | Quick Code: 017608 |

Sofa bed. 120 Florin | Sofa cama. Size 1.60 | Florin 120.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 016640 |

stoof electric vitro ceramic 650. Florin new | stoof electric digital 220 v Marca Challenger. Nobo den su caha. prijs negociabel full en glass. Size top 58 x50.5. Sizeto building in 49x55.5 | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 07782 |

Maat. 15 Florin | Maat grandi bon pa ehercicio 1.20 x 1.80 | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 016435 |

Mucha

Sapato pa baby 30 Florin | Sapato pa baby. All for 30guilders | N.t.a. | Tel. 5616062 | Quick Code: 017611 |

Paña pa baby 30 Florin | Paña size 0. / 12 luna. 30 pa tur | Ganga | Tel. 5616062 | | Quick Code: 017612 |

Play pa baby. 25fls | Wega di baby | Bid | Tel. 5616062 | Quick Code: 011811 |

Bañera pa baby 20 Florin | Bañera | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 011809 |

Stroller. 30 Florin | Stroller | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 011808 |

Stroller pa baby. 70 Florin | Bon calidad. Graco. Prijs negociabel | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 011807 |

Computer &Telecomunicacion

iPhone 5g | iPhone 5g casi nobo color zilver | O.b.o. | Tel. 6900648 | | Quick Code: 018544 |

Samsung Galaxy S6 Edge Nobo Nobo | Samsung S6 Egde 32GB White Pearl nobo nobo den su caha cu tur su acesorionan. Prijs ta discutibel. Pa mas info por yama 5626819 | Florin 1200.00 | Tel. 5626819 | Quick Code: 018534 |

Auto & Acesorio

Ganga Suzuki Swift 2007 | For sale Suzuki Swift 2007;standard, power windows, tinted. Just had a general service. Ta core bon bon...airco por drecha facil... falta e clutch pa e compresor... Florin 7500,- Call 5614461 or app 7355880 | Florin 7500.00 | Tel. 7355880 | Quick Code: 018559 |

Suzuki Valeno 99 | | Florin 3000.00 | Tel. 7407486-6008241 | Quick Code: 018436 |

Ta bende KIA Sorento (diesel) | | T.b.a. | Tel. 5636256 | Quick Code: 016370 |

Hyundai Accent 2007 | Hyundai accent 2007 std airco alarma. 99000 KMS den top condicion bon manteni! Call of whatsapp 5680314 | Florin 7500.00 | | Quick Code: 017568 |

Ta bende Suzuki Swift | | T.b.a. | Tel. 5636256 | Quick Code: 016347 |

Chevrolet Equinox (2008) | Ta bende un Chevrolet Equinox (2008) den bon condicion yama 5970178 | Florin 23000.00 | Tel. 5970178 | Quick Code: 018477 |

Bishita nos prome Mercado Santa Rosa diadomingo awo



Tur cos ta den ful preparacion pa nos prome Mercado Santa Rosa cu ta tuma luga diadomingo awo 3 di april aki na Santa Rosa. Asina nos ta duna espacio pa nos productornan local por tin mas cosecha posibel pa asina dia 3 di april cu ta nos prome mercado tin productonan fresco pa por ofrece na nos bishitantenan.

Nos ta haci un apelacion tambe na nos productornan cu kisas tin productonan cu por wordo bendi durante di nos mercado manera fruta y/of berdura por tuma contacto cu Santa Rosa pa asina informa nos kico ta e producto of productonan cu bo ta bay tin pa bende pa asina nos por tin'e riba lista pa nos prome mercado diadomingo awo 3 di april.



Esnan cu ta traha obranan di man cual ta nos Artesanonan semper tin luga pa nan por expone nan obra durante di nos mercado. Preferibel obranan di man traha pa nos hendenan local.

Esnan cu tin mata pa bende ta semper bonbini den nos mercado pa por ofrece nos bishitantenan di mercado un of otro tipo di mata pa haci nan hogar mas bunita.

Nos criadonan di bestia cu ta bin ofrece carni fresco sea ta di Cabrito, Carne, Baca of Porco tene bon cuenta cu e bestia mester ta mata na Abattoir.



E stempel oficial di Abattoir mester ta visibel riba e carni cu el a wordo bon gekeur y totalmente sano pa consumo local. E carni mester ta tambe di tal manera bon paketa poni den saconan di plastic y poni den un freezer pa esaki keda na un temperatura adecuado cu esaki ta rekeri. E freezer bo mester bin cun'e cu e carninan aden pa por wordo bendi cu publico.

Remedinan di tera cu ta wordo prepara pa nos hendenan local sigur semper bon pidi den nos mercado.

Un recordatorio pa tur hende cu ta bin cu nan producto pa benta yega trempan pa asina organisa bo tent y tur locual bo ta bay ofrece na tempo pa nos no mester haya stagnacion durante cu e publico cuminsa drenta y cana rond den nos mercado.
Asina cu bo ta cla di "setup" bo tent pone bo vehiculo na un luga caminda cu e no ta stroba.

Yega diadomingo awo nos prome Mercado Santa Rosa cu lo cuminsa for di 9'or di mainta te cu 2'or di atardi. Bin gosa di bon ambiente familiar y disfruta di tur locual tin pa ofrece.

Minister Otmar Oduber:

Por haci mil y un intento pa kibra mi pero berdad semper ta sali na cla

Minister Otmar Oduber diahuebs mainta a sinta cu prensa pa clarifica algun insinuacionnan haci contra di su persona. E mandatario ta indica :"Semper ma para y lo sigui para pa transparencia, por haci mil y un intento pa kibra mi, pero berdad semper ta sali na cla."

E mandatario a tuma nota cu e insinuacionnan di e reportero recientemente awor a haya un tint politico na momento cu un miembro di parlamento den e fraccion di MEP a uza e mesun palabranan y tambe e mesun insinuacionnan contra di Sr. Oduber su persona. Insinuacionnan cu te awor no tin base mirando cu na ningun momento por a presenta prueba.

Di otro banda Minister Oduber a presenta na prensa TUR e documentonan y informacionnan relaciona cu acusacionnan baho di un reportero cu den su opinion ta kere cu paso e tin un camara y un mic e lo por difama hende na su antoho. Por te hasta agrega cu e documentonan presenta ta documentonan cu Parlamento di Aruba a ricibi na multiple ocasion. Tempo a institui ATA Sui Generis, 5 aña pasa, ariba e logo di Aruba y riba con henter e proceso a cana.

Minister Oduber a inicia cu e documento di un registro di Camara di Comercio di un compania cu a keda funda prome di september 2002 yama Graphi-X and Beyond V.O.F. E compania aki a keda funda pa casa di e mandatario, di cual e ta considera cu e tambe ta doño automatico mirando cu nan ta casa "binnen gemeenschap van goederen". Banda di Sra. Oduber-Chung e compania ta di Natasha F. Roga y su pareha Sr. Ralph Maduro.
Graphi-X and Beyond V.O.F. a keda den funcion te cu 12 di juni 2009 unda oficialmente a keda cancela. Riba e mesun fecha aki 12 di juni 2009 a lanta un compania "eenmanzaak" Graphi-X and Beyond di Sra. Natasha F. Roga.

Minister Oduber a mustra tambe riba e hecho cu e fecha aki ta prome cu eleccion y no tabata sa cu lo gana e eleccion ey ni cu su persona lo a bira Minister y pio cu ATA lo bira un Sui Generis y cu lo crea un logo oficial. Pero por mustra cu riba 12 di juni 2009 e "partnership" a keda finalisa. Dia 5 di September 2011, Sra. Roga cu mas socio a lanta e compania Graphix and Beyond como un NV.
Minister Oduber ta splica cu e compania di Sra. Roga a participa den un destaho publico na 2010 riba e logo di Pais Aruba. Alabes e tempo ey e destaho publico no a tuma luga door di oficina di Minister, ni tampoco dor di ningun coordinador di Minister. Pero e proceso a tuma luga na Oficina di Turismo y e tempo ey esnan cu a guia e proceso aki ta un management team cu ta consisti di Sra. Astrid Muller, Sr. Fritz Israel cu a firma e carta den nomber di management team y tambe Sra. Gina Lopez cu ta casa di e ex consehero di Sr. Rudy Croes cu ta Sr. Urbano Lopez. Adicional por menciona cu e ambtenaar cu a keda encarga cu e destaho publico aki tabata Sr. Mario Arends, tur e personanan aki ta esnan cu a dicidi riba escogencia di e logo di Aruba. Sinembargo den e proceso di e destaho publico aki cinco compania a participa den dje.

Awor e mesun persona cu a gaba e maneho di Minister Oduber pa añanan largo y cual na varios ocasion a te hasta biaha cu e mandatario, hunto cu su buikspreker liga na partido MEP, kier trece mentiranan y insinuacionnan ridiculo pa purba tacha integridad di e mandatario.

Minister Oduber a comparti cu su wela tabata bisa Dios ta bisti pidjama pero no ta drumi! Cu hopi orguyo Sr. Oduber por anuncia cu Central Acountans Dienst a termina su investigacion riba ATA. Esaki ta un tarea cu a keda duna for di aña 2014 dor di ex Minister di Finansas Juan David Yrausquin. Minister Oduber ta expresa cu e tipo di casonan asina ta na momento adecuado cu ora DIOS ta obra y e maldad di esnan rond di henter e obra malo lo no prevalece. Ta netamente na e momento di tur e insinuacionnan ta tuma luga, te hasta e Rapport di maneho di ATA lo papia pa su mes.❑

Evelyn Wever-Croes (MEP):

A duna minister Otmar Oduber un siman di tempo pa contesta serie di pregunta

Fraccion di MEP den parlamento a haci un serie di pregunta na minister Otmar Oduber pa duna transparencia den tur asunto di logo di Aruba, di gastonan di ATA, di e companianan Graphix and Beyond, di compania Damox, di compania Printshop, di Radio Power FM, pa e duna cuenta kico ta su envolvimento den tur esakinan, parlamentario Evelyn Wever-Croes, a duna di conoce.



Minister Otmar Oduber den un conferencia di prensa siman pasa, a duna di conoce cu awo si e kier ta habri, awor si e kier ta transparente y awo si e ta duna parlamento tur informacion, pasobra pa 6 aña largo e minister a bisa cu e no por duna ningun informacion ken ta doño, cuanto placa esaki of esaya ta haya, pasobra e ta bisa cu ta privacidad di e hende. Desde cu gabinete Mike Eman a sinta, tur cos ta privacidad pa tapa tipo di bagamunderianan aki. Awor cu e minister a bay prensa y dilanti tur miembro, el a priminti di ta transparente, a dun'e un siman di tempo y un siman despues MEP a entrega un serie di pregunta na su persona riba e caminda oficial segun nos constitucion ta stipula y e reglamento di ordo traves di parlamento. Segun Evelyn Wever-Croes, den boca di pueblo ta wordo bisa cu e compania Graphix and Beyond ta wordo referi como e compania di Otmar. MEP kier pa e minister splica nan kico ta su relacion cu e compania aki y kico tabata su relacion of ta su relacion ainda di dje. Tambe MEP a referi na un anuncio cu ATA a publica na 2011, caminda cu ATA a bisa cu e compania aki, Graphix and Beyond, ta e unico compania cu tin e derecho exclusivo riba e logo di Aruba. A pidi e minister e dossier, e documentonan cu tin di haber cu destaho publico. En todo caso kiermen tambe kendenan ta esunnan cu a ofrece un bid den e destaho publico aki. Kier sa e screenmento y e score cu cada compania a score riba loke cu nan a bid y kier sa tambe ken a evalua e score aki. Ken ta esnan cu ta den e comision cu a dicidi cu ta Graphix and Beyond e compania di Otmar ta haya e logo di Aruba.
Despues a referi na e hecho cu e minister a bisa dia 23 di Maart ultimo, cu ta Damox NV, un otro compania, di un tal Ralph Maduro, cu e mes a menciona, ta esun cu tin e logo di Aruba, pasobra Graphix and Beyond, e mes a cera esey na 2009. E minister a bisa cu el a cera na 2009 y dos aña despues, ATA a bisa cu ta bo compania a hay'e. Tambe a bisa cu ta con bin ATA na Juni, ta manda un informacion na prensa, un anuncio den prensa, cu Graphix and Beyond a gan'e, siendo cu e minister a bisa cu ta dos aña prome a cera e compania aki. Tambe a puntra dicon e minister a bisa cu el a cer'e, siendo cu e compania ta habri y dicon e minister a bisa cu ta Damox ta esun cu nan tin e logo, siendo cu tin un publicacion di ATA cu ta Graphix and Beyond. A puntra e minister cu talbes Graphix and Beyond a traspasa e derechonan pa Damox NV y si ta esey ta e caso, kier tur documento al respecto. Kier full e dossier y tur e consehonan cu a wordo duna e tempo ey pa haci e traspaso aki posibel, specialmente consehonan huridico, Wever-Croes a indica.❑

Dangui Oduber (MEP):

Riba caso di Otmar Oduber, Parlamento ta exigi claridad

Damox ta e compania di e intimo amigo di Otmar Oduber, y el a wordo lanta dia 2 di Augustus, 2011 y esaki ta e cosnan cu Parlamento ta exigi claridad, segun Parlamentario di MEP, Dangui Oduber.

Minister Otmar Oduber tambe a papia durante su conferencia di prensa, cu e ta un minister transparente y tur informacion cu parlamento puntra pe, nan lo haya. Ta spera cu esaki ta e caso pasobra a rais di e scandal aki di e logo di Aruba cu a bin sali na cla, cu ta e propio minister di turismo a duna su propio compania, Graphix and Beyond e logo di pais Aruba, pa haci negoshi cun'e, Un minister asina, mester tene honor na su mes y entrega su retiro. Na momento cu ta asumi un funcion di minister, e regla number 1 di integridad ta cu no ta haci mal uzo di bo posicion, bo no ta haci mal uzo di bo poder pa beneficia bo mes. Awe ta sali na cla cu e compania Graphix and Beyond ta pertenece na Otmar Oduber. Nan a bay camufla esaki durante e periodo y diripiente Graphix and Beyond a duna tur su derechonan na Damox. Awor diripiente Damox ta un dochtermaatschappij di Graphix and Beyond. Tin cu sinembargo puntra e minister con e derechonan di Graphix and Beyond a wordo traspasa pa Damox. Dicon Damox no a wordo funda prome, dicon Damox no ta e compania cu a haci e bidding, a participa na e proceso di destaho publico di e logo di Aruba y dicon Damox a wordo funda despues cu a wordo haci conoci cu ta Graphix & Beyond cu a gana e logo di Aruba. Por conclui cu tabata tin un konkelmento pisa den registro di Camara di Comercio, konkelmento cu e sharenan di e compania aki, pero tin prueba den man y lo prueba esaki tambe. A manda preguntanan por escrito pa e minister en cuestion esta Otmar Oduber. Den cuadro di transparencia pa e duna tur informacion cu parlamento ta pidi y sea habri cu parlamento pasobra e asunto aki ta un asunto serio, pasobra placa di pueblo a wordo uza pa beneficia e compania di e minister y si no tabata pa beneficia e compania di e minister, sino pa esun di su ruman, manera e intimo amigo a yama e minister Otmar Oduber na radio. Na momento cu un locutor ta haci pregunta na e ruman di e minister, dicon e minister a bisa cu e compania Gaphix and Beyond ta di dje, e intimo amigo a contesta e locutor, cu esey lo mester haci e pregunta na e minister. E acusacionnan aki ta acusacionnan serio, acusacionnan cu por prueba cu tur documentonan cu MEP tin den su poder. Ta spera cu e minister ta transparente manera el a bisa. Kier sa tambe for di e minister, cuanto e compania, awor ta Damox. Si Damox ta un dochtermaatschappij di Graphix and Beyond, esey kiermen cu Damox tambe ta un compania cu e minister mester ta door di dje di un manera of otro. Cuanto e compania aki a paga AT durante ultimo 5 añanan aki na Royalties. Den contract ta para cu e compania aki lo mester paga ATA anualmente $20 mil y 4% di nan benta. E ora den cuadro di transparencia, lo ta bon pa e minister informa comunidad, cuanto e compania aki a paga ATA durante ultimo añanan aki. Ta e companianan aki, liga na su intimo amigo, no solamente ta gana bidding pa e logo, pero ta gana logo pa print banners, gana pa bende mercancia cu logo di Aruba riba dje. Pakico semper ta e companianan aki liga na e minister ta gana tur e biddingnan aki. E minister aki semper a cuestiona gobierno anterior, semper a instiga, insulta gobernantenan y a bisa cu nan ta trata pa friends & Family. Nan ta trata pa amigo y famia y mira kico e ta bira haci na momento cu e a asumi responsabilidad, no solamente el a yuda un intimo amigo, no solamente el a yuda famia, pero sino den e caso aki, el a yuda su mesun compania. E minister no por bisa otro awe cu no ta su compania, pasobra su mes a admiti esaki durante e rueda di prensa, e Parlamentario a conclui.❑



Xiomara Maduro (MEP):

Minister Bermudez mester splica e diferencia grandi den cifra di deficit 2015 presenta pa Banco Central

Recientemente Minister Bermudez a presenta na Parlamento den Comision Financiero e cifranan di e ultimo kwartaal di 2015 cu un deficit di 98 miyon florin.

Dia 14 di maart 2016, Banco Central a publica e cifranan di finanzas publico pa e ultimo kwartaal di 2015 den cual un deficit di 201,6miyon a keda presenta. Un diferencia grandi cu ta trece interogatorio cun'e.

Nos ta consciente cu tin un diferencia entre e manera cu Gobierno y Banco Central ta presenta e cifranan di finanzas publico, pero como cu ta trata di un deficit dobel mas grandi, un splicacion mas detaya ta na su luga.



Pregunta oficial

Como cu tin un diferencia asina grandi den e deficit pa 2015 presenta pa Banco Central, e siman aki nos a haci entrega di e siguiente 6 pregunta na Presidente di Parlamento cu e peticion pa esaki wordo manda pa Minister Bermudez pa e mandatario duna un splicacion. 1. Minister por splica pa kico Banco Central su deficit ta dobel di locual Gobierno a presenta na Parlamento? 2. Minister por splica pakico Banco Central su cifra ta mustra cu ta solamente 44,4miyon a wordo pa gana AZV en bes di e 70 miyon florin cu Gobierno a presupuesta den 2015? 3. Minister por splica si tin mas gasto cu no a keda cubri completo den 2015?

4. Minister por duna un specificacion di e gastonan aki y indica pa ki tempo si nan lo wordo paga? 5. Cu e deficit mas grandi aki presenta pa Banco Central nos Pais no ta cumpli cu e norma di CFT. Minister ta comparti e opinion aki? 6. Minister ta premira cu CFT lo cambia su opinion riba e cifranan di e ultimo kwartaal di 2015 awor cu Banco Central a publica un deficit cu ta dobel di esun cu Gobierno a presenta na nan?

Ainda Presidente di Banco Central no por atende Fraccion di MEP

Banda di e preguntanan oficial aki dirigi na Minister Bermudez, nos a pidi un cita cu e Presidente di Banco Central pa asina por scucha di Banco Central tambe pakico tin un diferencia asina grandi den e cifra di deficit presenta pa Gobierno pa 2015. Lamentablemente te ainda e Presidente di Banco Central no por a duna Fraccion di MEP un fecha pa e cita aki por tuma luga. Nos lo sigui insisti pa asina bin un splicacion riba e diferencia grandi aki den cifra ya cu ta bisto cu Gabinete Eman un biaha mas ta tuma Pueblo haci cu informacion cu no ta cuadra cu e realidad financiero di nos Pais.❑

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Part-time minister Schwengle mester duna mas atencion na cuido di nos grandinan



Den conferencia di prensa di MEP lider di MEP Evelyn Wever-Croes a trece dilanti cu ainda minister Schwengle no ta mustrando interes pa yuda nos grandinan.

Ainda tin impasse na SABA y mientras tanto cuido di nos grandinan ta wordo neglisha

"Nos di Parlamento a reuni cu directiva, trahado y sindicato di SABA y e unico conclusion ta cu gobierno ta neglisha cuido di nos grandinan. E situacion ta asina malo cu casi bo por papia di abuso pasobra SABA no ta haya suficiente placa pa opera y brinda cuido. Directiva di SABA a splica cu nan a duna tur informacion na gobierno y cu nan ta rogando pa mas fondo di hopi tempo. Apesar cu cuido di nos grandinan a bira mas pisa, SABA no ta haya mas fondo pa cumpli cu exigencianan di cuido.
E trahadonan ta traha cu alma y cuerpo pa cuida nos grandinan y hopi biaha nan mes ta trece cosnan for di cas pa e grandinan, pero nan no por sigui asina mas.

E unico responsabel ta e minister y p'esey mi ta lamenta cu en bes cu e minister a asumi su responsabilidad, e la scoge pa busca un pleito atrobe cu SABA y mientras tanto nos grandinan ta wordo neglisha.
Nos a pidi un reunion den parlamento cu part-time minister Schwengle pero e minister no tin tempo pa esey. E ta mucho ocupa cu eherce su profesion di longarts y no tin tempo pa su trabou part-time di minister.
Mi a compronde cu e ta un bon longarts, pero como minister si el a faya! pues talbes e mester sigui haci loke e por haci bon, bira full-time longarts y laga e posicion di minister pa un hende cu realmente tin cuido di salud y cuido di nos grandinan na pecho. Mi no por imagina mi cu den seno di partido AVP no tin ningun hende cu ta dispuesto pa asumi e funcion ey.
Nos grandinan merece miho, mucho miho" Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.❑

Gerick Croes (MEP):

Gabinete Eman ta konkel cu cifra y ta spera pueblo bati man!

Manera ta conoci e rapport financiero di e 4to kwartaal 2015 di pais Aruba a wordo entrega y evalua door di CAFT. Loke a resalta den e rapport aki ta cu a registra un aumento considerabel di entrada di impuesto mientras cu na e banda di gastonan gobierno no kier mustra cu e kier baha esakinan.

Pero e rapport mes en general ta uno hopi "rooskleurig" dunando un imagen eroneo di e realidad financiero pa loke ta trata 2015. Apesar cu a registra un aumento di impuesto door cu a introduci e pago adelanta riba aangifte winstbelasting (VAS- systeem) y a castiga pueblo cu cobransanan di belasting e cifranan ta keda cuestionabel pasobra a konkel cu nan net pa por cumpli cu e norma. Pero tampoco mester lubida cu na un prome instante cu a introduci e "VAS- systeem" AVVB a duna di conoce cu mayoria lo no por cumpli cu e deadline prome cu 30 december 2015. Dus mayoria di e companianan a paga den 2016 y no den 2015. Ademas e "rooskleurigheid" cosmeticamente a wordo yuda cu rancamento di miyones di dividend for di companianan estatal y un exoneracion di 60.5 miyon florin di un debe cu Gabinete Eman tin cu fondo di AOV. Mientras pueblo si no a haya pordon na nan man pasobra a aumenta edad di pensioen 65 aña, aumenta prima, aumenta premie grens y asina nos por sigui.

Cifranan 4to kwartaal 2015 VS Banco Central

E cifranan entrega na CAFT door di Gabinete Eman a ilustra 1.252,8 biyon na entrada di impuesto y un suma di 1.350,9 biyon na gasto. Consecuentemente esaki ta pone cu lo yega un deficit di 98 miyon (2%) cumpliendo cu ley CAFT cual Colegio di supervision a admiti pero si cu yen di duda. Logicamente e duda di e Colegio di supervision CAFT no por wordo tuma na malo ya cu Gabinete Eman nunca a cumpli cu ningun cuadro financiero y door cu nan careda di cabay y gastamento di placa a wordo frena cu supervision ta play un gobierno responsabel. Pero un biaha mas nan ta mal informa pueblo pasobra cifranan di Banco Central a ilustra 1.202,5 biyon na entrada di impuesto y un suma di 1.373,2 biyon na gasto. Cual nifica aproximadamente 50 miyon florin menos na entrada y 22 miyon florin mas na gasto. Resultando den un deficit di 201.7 miyon (4.02%) cual ta mas cu e dobel di loke Gabinete Eman a duna di conoce den su rapport financiero di e 4to kwartaal 2015.

Gabinete Eman no ta cumpliendo

Kico bo por saca afo di esaki? Cu atrobe Gabinete Eman no a cumpli cu Balanced budget akkoord, no ta actuando responsabel, ta sconde informacion. Pa colmo ta resulta cu awor cu e cifranan di CBA a sali cu Gabinete Eman ta konkel cu cifra, manipula CAFT , manipula pueblo completo pa por logra haya un "positief advies". Den henter e desaroyo financiero e ta importante pa pueblo realisa cu banda
di manipulacion y konkelmento cu cifranan cu despues di 3 aña desde cu Hulanda a pone un KB na 2014, a pone curatela financiero total riba



Aruba via e ley di CAFT na 28 di augustus 2015 ainda Gabinete Eman no por logra cumpli cu nan propio normanan y esunnan fiha den articulo 14 di Ley CAFT. Laga nos no lubida e hecho cu na 3 ocasion a ignora deadlines (1 augustus 2015, 15 december 2015 y 31 januari 2016) cu awor a resulta e ultimo DEADLINE cu ta mei 2016. Realidad ta cu Hulanda a duna Gobierno di AVP e oportunidad pa cumpli cu recomendacionnan di CAFT pa por logra un balanced budget door di entre otro e ABB pero tambe reduci gastonan personal y general. Ora cu Minister Bermudez a bay pa aplica e recomendacionnan aki den presupuesto di nos pais Prome Minister Eman no tawata kier y ta duna indicacion di kier "get rid " di su di 3 Minister di Finanzas, pasobra loke Minister di Finanzas Angel Bermudez kier haci cumpli cu CAFT, no ta cumbini Prome Minister Eman POLITICAMENTE! No ta solamente e mandatario di finansas sino tambe Minister Otmar Oduber, ora di entrega su carta di retiro na Gobernador a laga sa cu Mike Eman no kier cumpli cu afspraaknan cu CAFT.

Tur e echonan aki ta pone bo realisa cu no ta for di awor Gabinete Eman no kier cumpli cu normanan, acuerdonan y cu konkelmento cu cifranan ta mustra desesperacion pa crea un impresion cu nan ta trahando bon mientras cu datonan di Banco Central di Aruba ta desenmascara nan falsedad y realidad cu e deficit dj 2015 ta dobel di loke Gabinete Eman ta pretende. Si sigui asina e lo no ta un sorpresa cu Hulanda por duna Aruba un aanwijzing , si Prome Minister Eman no cumpli na mei 2016 cual lo por nifica un AMVRB (Algemene Maatregel van Rijksbestuur) cu ta encera curatela total pa Aruba! P'esey mes Gabinete Eman no por kere cu e ta konkel cu cifra y ta spera pueblo bati man pa nan! ❑

Trekkingslijst van de Landsloterij

7de trekking — **31 Maart 2016**

TIEN TALLEN

29	150
47	150
71	150
81	150
84	150

HONDERD TALLEN

101	150
112	150
121	150
174	150
182	150
201	150
237	150
253	150
277	150
285	150
293	150
294	150
317	150
359	150
381	150
388	150
402	150
410	150
430	150
436	150
446	150
449	150
451	150
454	150
463	150
468	150
477	150
479	150
481	150
486	150
490	150
494	150
524	150
586	150
609	150
627	150
650	150
654	150
659	150
667	150
676	150
688	150
703	150
745	150
760	150
767	150
777	150
785	150
800	150
801	150
816	150
826	150
880	150
894	150
922	150
929	150
937	150
940	150
946	150
949	150
952	150
979	150

EEN DUIZEND

1006	150
1008	150
1011	150
1012	150
1014	150
1027	150
1046	150
1047	150
1062	150
1084	150
1103	150
1117	150
1128	150
1144	150
1149	150
1153	150
1154	150
1172	150
1239	150
1278	150
1279	150
1284	150
1285	150
1290	150
1296	150
1299	150
1348	150
1400	150
1408	150
1421	150
1441	150
1457	150
1470	150
1475	150
1524	150
1525	150
1537	150
1551	150
1572	150
1630	150
1638	150
1642	150
1656	150
1672	150
1678	150
1680	150
1682	150
1691	150
1694	150
1697	150
1711	150
1783	150
1785	150
1791	150
1807	150
1808	150
1826	150
1897	150
1899	150
1917	150
1932	150
1935	150
1940	150
1945	150
1946	150
1981	150
1995	150

TWEE DUIZEND

2001	150
2007	150
2012	150
2018	150
2033	150
2057	150
2073	150
2085	150
2087	150
2099	150
2105	150
2114	150
2139	150
2143	150
2150	150
2161	150
2163	150
2172	150
2181	150
2182	150
2190	150
2219	150
2286	150
2288	150
2297	150
2301	150
2315	150
2322	150
2327	150
2334	150
2350	150
2364	150
2380	150
2387	150
2401	150
2420	150
2428	150
2473	150
2483	150
2503	150
2535	150
2539	150
2553	150
2554	150
2569	150
2587	150
2595	150
2622	150
2623	150
2652	150
2654	150
2655	150
2670	150
2672	150
2693	150
2725	150
2728	150
2749	150
2757	150
2761	150
2774	150
2804	150
2827	150
2843	150
2852	150
2863	150
2864	150
2868	150
2884	150
2892	150
2945	150
2952	150
2981	150
2989	150

DRIE DUIZEND

3012	150
3030	150
3067	150
3094	150
3122	150
3159	150
3169	150
3180	150
3186	150
3194	150
3202	150
3214	150
3224	150
3279	150
3296	150
3297	150
3320	150
3330	150
3348	150
3369	150
3387	150
3391	150
3411	150
3419	150
3465	150
3477	150
3487	150
3504	150
3531	150
3535	150
3572	150
3641	150
3642	150
3672	150
3680	150
3685	150
3690	150
3691	150
3700	150
3711	150
3724	150
3761	150
3776	150
3784	150
3793	150
3811	150
3860	150
3868	150
3873	150
3893	150
3903	150
3907	150
3925	150
3926	150
3935	150
3940	150
3969	150
3970	150
3978	150
3984	150
3986	150

VIER DUIZEND

4006	150
4011	150
4018	150
4033	500
4044	150
4053	150
4078	150
4104	150
4106	150
4124	150
4131	150
4159	150
4180	150
4181	150
4202	150
4203	150
4205	150
4212	150
4228	150
4230	150
4237	150
4239	150
4247	150
4270	150
4305	150
4310	150
4312	150
4337	150
4348	150
4354	150
4361	150
4367	150
4376	150
4421	150
4427	150
4435	150
4449	150
4457	150
4462	150
4467	150
4488	150
4506	150
4522	500
4543	150
4569	150
4576	150
4577	150
4591	150
4600	150
4607	150
4629	150
4648	150
4683	150
4684	150
4692	150
4697	150
4727	150
4742	150
4767	150
4792	150
4798	150
4818	150
4825	150
4833	150
4834	150
4839	150
4852	1000
4854	150
4879	150
4883	150
4885	150
4900	150
4912	150
4914	150
4925	150
4935	150
4937	150
4943	150
4958	150
4964	150
4970	150
4975	150
4994	150

VIJF DUIZEND

5001	150
5002	150
5011	150
5013	150
5018	150
5021	150
5064	150
5075	150
5103	150
5114	150
5117	150
5118	150
5127	150
5130	150
5132	150
5143	150
5147	150
5150	150
5168	150
5169	150
5190	150
5196	150
5226	150
5232	150
5247	150
5255	150
5260	150
5276	150
5298	150
5300	150
5329	150
5371	150
5377	150
5387	150
5396	150
5407	150
5408	150
5424	150
5439	150
5442	150
5443	150
5455	150
5460	150
5473	150
5484	150
5490	150
5492	150
5496	150
5522	150
5528	150
5552	150
5560	150
5564	150
5582	150
5583	150
5600	150
5630	150
5656	150
5660	150
5677	150
5691	150
5694	150
5706	150
5719	150
5720	150
5726	150
5755	150
5768	150
5773	150
5805	150
5806	150
5810	150
5827	150
5846	150
5852	150
5875	150
5886	150
5916	150
5956	150
5994	150

ZES DUIZEND

6009	150
6015	150
6023	150
6028	150
6038	150
6058	150
6063	150
6074	150
6097	150
6101	150
6118	150
6127	150
6164	150
6202	150
6217	150
6226	150
6227	150
6242	150
6261	150
6288	150
6294	150
6295	150
6310	150
6311	150
6333	150
6359	150
6365	150
6375	150
6395	150
6402	150
6414	150
6422	150
6437	150
6462	150
6476	150
6525	150
6537	150
6540	150
6548	150
6554	150
6560	150
6561	150
6595	150
6601	150
6609	150
6613	150
6614	150
6638	150
6658	150
6668	150
6696	150
6702	150
6719	150
6755	150
6767	150
6778	150
6807	150
6809	150
6827	150
6834	150
6837	150
6838	150
6849	150
6858	150
6862	150
6873	150
6876	150
6878	150
6885	150
6893	150
6917	150
6956	150
6957	150
6962	150
6978	150
6985	150

ZEVEN DUIZEND

7012	150
7032	150
7038	150
7056	150
7069	150
7074	150
7095	150
7097	150
7100	150
7110	150
7115	150
7118	150
7121	150
7133	150
7166	150
7205	150
7219	150
7235	150
7253	150
7257	150
7264	150
7276	150
7279	150
7285	150
7286	150
7315	1000
7329	150
7355	150
7393	500
7447	150
7466	150
7469	150
7474	150
7487	150
7502	150
7515	150
7561	150
7566	150
7578	150
7582	150
7583	150
7633	150
7664	150
7666	150
7670	150
7708	150
7712	150
7714	150
7746	150
7753	150
7759	150
7764	150
7770	150
7781	150
7787	150
7799	150
7818	150
7843	150
7853	150
7857	150
7896	150
7897	150
7926	150
7934	150
7949	150
7959	150
7989	150

ACHT DUIZEND

8021	150
8058	150
8152	150
8159	150
8163	150
8179	150
8206	150
8216	150
8251	150
8262	150
8269	150
8272	150
8283	150
8288	150
8291	500
8294	150
8300	150
8325	150
8337	150
8340	150
8358	150
8441	150
8476	150
8492	150
8497	150
8501	150
8505	150
8515	150
8520	150
8534	150
8536	150
8569	150
8570	150
8583	150
8594	150
8600	150
8604	150
8634	150
8639	150
8692	150
8695	150
8720	150
8729	150
8742	150
8748	150
8752	150
8753	150
8765	150
8804	150
8868	150
8877	150
8879	150
8902	150
8912	150
8917	150
8992	150
8993	150

NEGEN DUIZEND

9010	150
9032	150
9036	150
9048	150
9064	150
9072	150
9092	150
9130	150
9152	150
9158	150
9167	150
9195	150
9218	1000
9261	150
9279	150
9296	150
9303	150
9323	150
9324	150
9334	150
9336	150
9337	150
9409	150
9433	150
9465	150
9468	150
9483	150
9490	150
9503	150
9523	150
9532	150
9549	150
9571	150
9583	150
9629	150
9661	150
9678	150
9685	150
9702	150
9727	150
9758	150
9762	150
9764	150
9765	150
9770	150
9851	150
9853	150
9859	150
9863	150
9936	150
9962	150
9984	150
9989	150
9997	150

TIEN DUIZEND

10018	150
10036	150
10061	150
10070	150
10081	150
10086	150
10107	150
10150	150
10156	150
10197	150
10244	150
10260	150
10264	150
10281	150
10310	150
10334	150
10358	150
10359	150
10363	150
10400	150
10421	150
10431	150
10439	150
10443	150
10452	150
10463	150
10482	150
10533	150
10539	150
10552	150
10560	150
10579	150
10584	150
10613	150
10626	150
10707	150
10714	150
10746	150
10762	150
10786	150
10795	150
10818	150
10846	150
10862	150
10878	150
10887	150
10909	150
10918	150
10952	150
10982	150
10985	150
10994	150

ELF DUIZEND

11005	150
11010	150
11021	150
11022	150
11047	150
11082	150
11119	150
11127	150
11131	150
11140	150

****
3DE PRIJS
****

11158	1250
11159	20000
11160	1250

****

11174	150
11181	150
11201	150
11205	150
11215	150
11229	150
11231	150
11243	150
11317	150
11341	150
11344	150
11349	150
11360	150
11393	150
11398	150
11415	150
11424	150
11438	150
11440	150
11443	150
11454	150
11509	150
11514	150
11517	150
11543	150
11545	150
11549	150
11559	150
11589	150
11608	150
11619	150
11637	150
11647	150
11655	150
11669	150
11676	150
11681	150
11697	150
11703	150
11707	150
11716	150
11733	150
11748	150
11753	150
11754	150
11756	150
11760	150
11772	150
11778	150
11823	150
11836	150
11844	150
11846	150
11854	150
11860	150
11866	150
11868	150
11872	150
11897	150
11923	150
11938	150
11954	150
11962	150
11977	150
11979	150
11999	150

TWAALF DUIZEND

12004	150
12015	150
12035	150
12044	150
12045	150
12070	150
12075	150
12093	150
12096	150
12097	150
12104	150
12140	150
12142	150
12144	150
12153	150
12164	150
12187	150
12205	150
12220	150
12231	150
12250	150
12251	150
12254	150
12263	150
12304	150
12305	150
12309	150
12311	150
12322	150
12328	150
12347	150
12373	150
12376	150
12386	150
12397	1000
12429	150
12439	150
12454	150
12460	500
12463	150
12499	1000
12508	150
12528	150
12550	150
12561	150
12569	150
12651	150
12656	150
12671	150
12673	150
12684	150
12686	150
12703	150
12724	150
12740	150
12774	150
12805	150
12817	150
12822	150
12827	150
12836	150
12849	150
12858	150
12859	150
12880	150
12888	150
12894	150
12906	150
12918	150
12921	150
12944	150
12960	150
12962	150
12975	150
12981	150
12985	150
12987	150

DERTIEN DUIZEND

13066	150
13079	150
13091	150
13147	150
13165	150
13224	150
13273	150
13285	150
13321	150
13335	150
13360	150
13393	150
13399	150
13403	150
13408	150
13433	150
13439	150
13460	150
13464	150
13465	150
13516	150
13518	150
13532	150
13574	150
13601	150
13603	150
13606	150
13616	150
13618	150
13638	150
13672	150
13681	150
13690	150
13708	150
13724	150
13727	150
13732	150
13759	150
13768	150
13827	150
13847	1000
13850	150
13856	150
13861	150
13870	150
13875	150
13919	150
13922	150
13974	150
13993	150

VEERTIEN DUIZEND

14044	150
14045	150
14056	150
14058	150
14061	150
14077	150
14079	150
14083	150
14086	150
14125	150
14127	150
14135	150
14138	150
14163	150
14179	150
14181	150
14201	150
14209	150
14210	150
14221	150
14259	150
14284	150
14314	150
14342	150
14355	150
14358	150
14361	150
14372	150
14383	150
14431	150
14436	150
14472	150
14491	150
14493	150
14496	150
14516	150
14527	150
14560	150
14565	150
14574	150
14622	150
14627	150
14639	150
14687	150
14707	150
14721	150
14733	150
14747	150
14764	150
14774	150
14828	150
14871	150
14889	150
14896	150
14908	150
14931	150
14933	150
14967	150
14972	150
14984	150
14996	150

VIJFTIEN DUIZEND

15001	150
15006	150
15008	150
15024	150
15036	150
15037	150
15044	150
15053	150
15056	150
15130	150
15178	150
15184	150
15189	150
15211	150
15264	150
15278	150
15280	150
15345	150
15373	150
15422	150
15440	150
15446	150
15461	150
15463	150
15477	150
15498	150
15535	150
15561	150
15566	150
15574	150
15587	150
15603	150
15612	500
15645	150
15649	150
15660	150
15666	150
15677	150
15679	150
15721	150
15748	150
15751	150
15752	150
15758	150
15762	150
15766	150
15770	150
15796	150
15822	150
15852	150
15855	150
15883	150
15898	150
15910	150
15917	150
15945	150
15962	150
15977	150
15978	150
15998	150

ZESTIEN DUIZEND

16019	150
16027	150
16033	150
16056	150
16072	150
16084	150
16104	150
16124	150
16132	150
16139	150
16152	150
16173	150
16272	150
16280	150
16292	150
16299	150
16318	150
16331	150
16340	150
16354	150
16369	150
16381	150
16400	150
16402	150
16450	150
16467	150
16472	150
16480	150
16489	150
16497	150
16512	150
16549	150
16564	150
16567	150
16575	150
16582	150
16624	150
16650	150
16656	150
16689	150
16698	150
16711	150
16722	150
16756	150
16765	150
16774	150
16780	150
16824	150
16848	150
16890	150
16899	150
16902	150
16917	150
16918	150
16924	150
16950	150
16975	150
16995	150

ZEVENTIEN DUIZEND

17000	150
17009	150
17015	150
17039	150
17046	150
17047	150
17072	150
17085	150
17088	150
17109	150
17113	150
17129	150
17158	150
17159	150
17163	150
17180	150
17187	150
17192	150
17193	150
17207	150
17239	150
17248	150
17254	150
17272	150
17283	150
17284	150
17310	150
17355	150
17356	150
17366	150
17376	150
17411	150
17415	150
17416	150
17421	150
17433	150
17441	150
17458	150
17470	150
17485	150
17520	150
17571	500
17574	150
17592	150
17649	150
17655	150
17659	150
17678	150
17691	150
17692	150
17704	150
17748	150
17761	150
17773	150
17776	150
17803	150
17805	150
17811	150
17814	150
17829	150
17843	150
17871	150
17892	150
17919	150
17932	500
17934	150
17948	150
17951	150
17978	150
17998	150

ACHTTIEN DUIZEND

18000	150
18022	150
18023	150
18025	150
18037	150
18058	150
18074	150
18086	150
18089	150
18105	150
18109	150
18118	150
18119	150
18121	150
18123	150
18141	150
18149	150
18164	150
18176	150
18267	150
18292	150
18322	150
18323	150
18329	150
18340	150
18387	150
18394	150
18396	150
18412	150
18423	150
18454	150
18466	150
18471	150
18502	150
18506	150
18510	150
18513	150
18524	150
18533	150
18556	150
18560	150
18569	150
18570	150
18575	150
18603	150
18620	150
18623	150
18625	150
18661	150
18701	150
18707	150
18715	150
18721	150
18727	150
18730	150
18731	150
18745	150
18786	150
18792	150
18793	150
18809	150
18820	150
18826	150
18828	150
18858	150
18882	150
18883	150
18886	150
18906	150
18931	150
18981	150

NEGENTIEN DUIZEND

19014	150
19034	150
19037	150
19045	150
19098	150
19103	150
19127	150
19169	150
19178	500
19201	150
19206	1000
19236	150
19245	150
19253	150
19259	150
19293	150
19324	150
19328	150
19332	150
19376	150
19378	150
19402	150
19428	150
19437	150
19439	150
19446	150
19447	150
19449	150
19475	150
19518	150
19538	150
19545	150
19546	150
19591	150
19627	150
19652	150
19695	150
19735	150
19738	150
19809	150
19813	150
19826	150
19834	150
19871	150
19908	150
19911	150
19918	150
19923	150
19924	150
19961	150
19962	150
19981	150

TWINTIG DUIZEND

20002	150
20022	150
20057	150
20096	150
20122	150
20134	150
20138	150
20163	150
20167	150
20168	150
20171	150
20178	150
20183	150
20205	150
20220	150
20291	150
20310	150
20314	150
20315	150
20316	150
20325	150
20346	150
20355	150
20375	150
20389	150
20404	150
20413	150
20415	150
20419	150
20436	150
20443	150
20451	150
20459	150
20466	150
20470	150
20479	150
20502	150
20508	150
20532	150
20538	150
20540	150
20565	150
20580	150
20598	150
20603	150
20607	150
20608	150
20610	150
20666	150
20731	150
20753	150
20763	150
20767	150
20786	150
20799	150
20815	150
20852	150
20854	150
20881	150
20893	150
20915	150
20939	150
20981	150
20992	150
20995	150

EEN EN TWINTIG DUIZEND

21057	150
21066	150
21079	150
21089	150
21114	150
21137	150
21143	150
21176	150
21179	150
21182	150
21192	150
21194	150
21225	150
21291	150
21308	150
21311	150
21327	150
21356	150
21359	150
21367	150
21376	150
21385	150
21403	150
21450	150
21462	150
21467	150
21508	150
21544	150
21573	150
21590	150
21597	150
21606	150
21611	150
21630	150
21669	150
21686	150
21695	150
21717	150
21773	150
21783	150
21786	150
21800	150
21811	150
21813	150
21824	150
21825	150
21842	150
21858	150
21861	150
21880	150
21886	150
21889	150
21894	150
21930	150
21963	150

TWEE EN TWINTIG DUIZEND

22051	150
22053	150
22101	150
22165	150
22169	150
22175	150
22179	150
22220	150
22223	150
22229	150
22231	150
22248	150
22253	150
22280	150
22333	150
22336	150
22358	150
22367	150
22371	150
22381	150
22445	150
22462	150
22468	150
22472	150
22506	150
22516	150
22536	150
22554	150
22597	150
22649	150
22656	150
22667	150
22673	150
22694	150
22711	150
22716	150
22717	150
22773	150
22775	150
22776	150
22802	150
22819	150
22821	150
22826	150
22836	150
22838	150
22843	150
22873	150
22878	150
22881	150
22888	500
22890	150
22896	150
22910	150
22913	150
22918	150
22921	150
22925	150
22950	150
22952	150
22957	150
22989	150

DRIE EN TWINTIG DUIZEND

23027	150
23045	150
23063	150
23068	150
23078	150
23095	150
23096	150
23127	150
23129	150
23144	150
23147	150
23156	150
23157	150
23160	150
23203	150
23206	150
23219	150
23226	150
23268	150
23291	150
23302	150
23312	150
23325	150
23328	150
23338	150
23369	500
23387	150
23409	150
23412	150
23418	500
23449	150
23452	150
23469	150
23478	150
23521	150
23531	150
23568	150
23580	150
23603	150
23624	150
23628	150
23640	150
23653	150
23695	150
23712	150
23725	150
23737	150
23747	150
23748	150
23761	150
23784	150
23797	150

****
2DE PRIJS
****

23806	1500
23807	40000
23808	1500

****

23852	150
23855	150
23866	150
23873	150
23892	150
23914	150
23942	150
23949	150

VIER EN TWINTIG DUIZEND

24013	150
24030	150
24058	150
24064	150
24082	150
24092	150
24111	150
24122	150
24140	150
24157	150
24161	150
24178	150
24186	150
24221	150
24254	150
24276	150
24287	150
24338	150
24354	150
24419	150
24440	150
24443	150
24445	150
24450	150
24463	150
24466	150
24495	150
24506	150
24512	150
24527	150
24549	150
24575	150
24578	150
24585	150
24587	150
24597	150
24603	150
24610	150
24615	150
24618	150
24632	150
24637	150
24646	150
24649	150
24666	150
24677	150
24678	150
24685	150
24686	150
24757	150
24818	150
24823	150
24858	150
24886	150
24911	150
24929	150
24972	150
24977	150
24990	150

VIJF EN TWINTIG DUIZEND

25022	150
25042	150
25053	150
25084	150
25096	150
25109	150
25113	150
25137	150
25193	150
25213	150
25219	150
25223	150
25233	150
25258	150
25266	150
25281	150
25283	150
25290	150
25296	150
25317	150
25329	150
25346	150
25384	150
25391	150
25405	150
25429	150
25449	150
25455	150
25478	150
25499	150
25515	150
25521	150
25525	150
25526	150
25534	150
25572	150
25601	150
25617	150
25637	150
25651	150
25713	150
25730	150
25744	150
25792	150
25818	150
25829	150
25844	150
25851	150
25854	150
25859	150
25867	150
25873	150
25902	150
25975	150
25978	150

ZES EN TWINTIG DUIZEND

26000	150
26017	150
26025	150
26030	150
26069	150
26108	150
26154	150
26166	150
26169	1000
26205	150
26222	150
26225	150
26240	150
26251	150
26256	150
26260	150
26265	150
26290	150
26298	150
26301	150
26303	150
26306	150
26320	150
26330	150
26353	150
26355	150
26382	150
26387	150
26407	150
26429	150
26433	150
26438	150
26439	150
26441	150
26455	150
26493	150
26496	150
26527	150
26539	150
26572	150
26590	150
26593	150
26630	500
26664	150
26680	150
26725	150
26753	150
26805	150
26832	150
26836	150
26840	150
26877	150
26886	150
26895	150
26912	150
26917	150
26970	150
26987	150

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND

27022	150
27038	150
27047	150
27053	150
27067	150
27069	150
27070	150
27092	150
27115	150
27119	150
27123	150
27131	150
27148	150
27160	150
27192	150
27206	150
27219	150
27246	150
27254	150
27290	150
27330	150
27340	150
27368	150
27380	150
27419	150
27433	150
27437	150
27449	150
27451	150
27466	150
27483	150
27521	150
27526	150
27571	150
27579	150
27581	150
27588	150
27592	150
27596	150
27620	150
27633	150
27638	150
27679	150
27682	150
27683	150
27691	150
27709	150
27715	150
27738	150
27770	150
27790	150
27793	150
27800	150
27808	150
27832	150
27853	150
27857	150
27861	150
27908	150
27935	150
27946	150
27948	150
27958	150
27972	150
27980	150
27982	150

ACHT EN TWINTIG DUIZEND

28011	150
28012	150
28018	150
28033	150
28059	150
28075	150
28086	150
28119	150
28126	150
28127	150
28132	150
28149	150
28159	150
28171	150
28189	150
28197	150
28198	150
28218	150
28227	150
28228	150
28240	150
28241	150
28264	150
28272	150
28277	150
28322	150
28330	150
28349	150
28373	150
28400	150
28416	150
28417	150
28430	150
28431	150
28450	150
28462	150
28477	150

****
1STE PRIJS
****

28485	2000
28486	200000
28487	2000

****

28554	150
28555	150
28557	150
28562	150
28566	150
28571	1000
28583	150
28601	150
28611	150
28612	150
28662	150
28680	150
28686	150
28694	150
28708	150
28719	150
28721	150
28755	150
28785	150
28817	150
28843	150
28852	150
28865	150
28874	150
28884	150
28891	150
28893	150
28921	150
28930	150
28976	150
28983	150
28992	150

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND

29004	150
29033	150
29034	150
29051	150
29061	150
29103	150
29125	150
29135	150
29175	150
29176	150
29178	150
29180	150
29216	150
29222	150
29224	150
29229	150
29246	150
29256	150
29286	150
29288	150
29303	150
29309	150
29312	150
29318	150
29326	150
29327	150
29340	150
29354	150
29393	150
29435	150
29455	150
29475	150
29488	150
29495	150
29519	150
29539	150
29550	150
29555	150
29563	150
29572	150
29576	150
29587	150
29593	150
29600	150
29631	150
29650	150
29674	150
29681	150
29702	150
29708	150
29764	150
29766	150
29787	150
29798	150
29812	150
29852	150
29894	150
29897	150
29914	150
29941	150
29959	150
29962	150
29979	150
29999	150

DERTIG DUIZEND

30005	150
30018	150
30025	150
30039	150
30085	150
30102	150
30114	150
30146	150
30147	150
30160	150
30201	150
30226	150
30246	150
30250	150
30251	150
30253	150
30268	150
30285	150
30314	150
30321	150
30334	150
30395	150
30403	150
30417	150
30443	150
30461	150
30465	150
30495	150
30499	150
30538	150
30630	150
30636	150
30638	150
30639	150
30641	150
30664	150
30692	500
30698	150
30714	150
30736	150
30743	150
30744	150
30759	150
30760	150
30814	150
30815	150
30869	150
30888	150
30895	150
30909	150
30926	150
30929	150
30938	150
30942	150
30947	150

EEN EN DERTIG DUIZEND

31046	150
31049	150
31089	150
31099	150
31120	150
31131	150
31139	150
31147	150
31148	150
31155	150
31186	150
31286	150
31299	150
31300	150
31305	150
31320	150
31345	150
31376	150
31382	150
31388	150
31396	150
31398	150
31424	150
31440	150
31442	150
31456	150
31501	150
31533	150
31534	150
31544	150
31572	150
31583	150
31595	150
31643	150
31648	150
31654	150
31667	150
31670	150
31681	150
31715	150
31722	150
31738	150
31754	150
31767	150
31771	150
31773	150
31809	150
31830	150
31832	150
31860	150
31870	150
31874	150
31886	150
31942	150
31964	150
31975	150
31989	150
31993	150

TWEE EN DERTIG DUIZEND

32014	150
32066	150
32069	150
32096	150
32097	150
32118	150
32128	150
32144	150
32149	150
32183	150
32211	150
32222	150
32255	150
32256	150
32267	150
32288	150
32308	150
32312	150
32318	150
32337	150
32342	150
32352	150
32353	150
32356	150
32357	150
32378	150
32384	150
32389	150
32394	150
32397	150
32402	150
32405	150
32427	150
32448	150
32464	150
32481	150
32490	150
32502	150
32506	150
32513	150
32518	150
32520	150
32524	150
32530	150
32571	150
32594	150
32603	150
32612	150
32615	150
32619	150
32633	150
32654	150
32701	150
32702	150
32728	150
32732	150
32772	150
32787	150
32793	150
32797	150
32801	150
32823	150
32826	150
32838	150
32867	150
32892	150
32920	150
32921	150
32944	150
32954	150
32981	150
32985	150
32991	150
32994	150
32997	150

DRIE EN DERTIG DUIZEND

33003	150
33004	150
33034	150
33047	150
33064	150
33071	150
33074	150
33091	150
33106	150
33112	150
33127	150
33129	150
33130	150
33131	150
33146	150
33153	150
33161	150
33191	150
33194	150
33201	150
33208	150
33218	150
33219	150
33238	150
33303	150
33318	150
33337	150
33362	150
33380	150
33383	150
33428	150
33434	150
33446	150
33452	150
33463	150
33468	150
33471	150
33481	150
33484	150
33506	150
33522	150
33542	150
33573	150
33575	150
33589	150
33630	150
33643	150
33652	150
33657	150
33662	150
33694	150
33718	150
33725	150
33737	150
33770	150
33773	150
33786	150
33791	150
33798	150
33828	150
33846	150
33880	150
33905	150
33915	150
33938	150
33939	150
33946	150
33969	150
33977	150
33995	150

VIER EN DERTIG DUIZEND

34025	150
34054	150
34061	150
34063	150
34064	150
34066	150
34109	150
34115	150
34130	150
34131	150
34190	150
34198	150
34200	150
34202	150
34212	500
34218	150
34219	150
34223	150
34225	150
34248	1000
34279	150
34280	150
34291	150
34297	150
34299	150
34305	150
34307	150
34336	150
34358	150
34387	150
34389	150
34390	150
34396	150
34462	150
34478	150
34505	150
34518	150
34519	150
34558	150
34582	150
34609	150
34694	150
34716	150
34721	150
34747	150
34753	150
34774	150
34777	150
34808	150
34813	150
34820	150
34829	150
34830	150
34851	150
34888	150
34901	150
34904	150
34905	150
34915	150
34972	150

7de trekking op 31 Maart 2016
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M.Cristina namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur a.i. van de Landsloterij.

Landsloterij

J.J. Drenthe-Marten

Getuigen:
A. Zijlstra
S.Puriel

1ste Prijs

28485	2,000
28486	**200,000**
28487	2,000

2de Prijs

23806	1,500
23807	**40,000**
23808	1,500

3de Prijs

11158	1,250
11159	**20,000**
11160	1,250

www.landsloterij.org

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30
Tel: 0017215424536

SABA : s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

ST. EUSTATIUS : 0318-2236, 0318-2640
FAX 0318-4051

Landsloterij

LAPD: Cuchiu haya na O.J. Simpson su cas no ta wordo uza den asesinato



LOS ANGELES (AP) – Recherche di Los Angeles a conclui cu e cuchiu haya na un cas cu tabata pertenece na O.J. Simpson, no ta e arma cu a wordo uza den e asesinato di Simpson su ex casa, Nicole Brown Simpson y su amigo Ronald Goldman.
Capitan di polis, Andy Neiman a bisa diabierna cu investigadonan a descarta e cuchiu despues di algun siman di investigacion forensico.
Simpson a wordo haya inocente di e asesinato di su ex casa y Goldman, pafo di su condominio dia 12 di juni 1994.
Nunca a haya un cuchiu conecta cu e asesinatonan.
Polis a revela luna pasa cu nan tabata realisando pruebanan riba un cuchiu cu trahadonan di construccion a bisa cu nan a haya na e propiedad 12 of 13 aña pasa, y a entreg'e na un agente policial retira.
Polis a bisa cu ta te recientemente nan a haya sa cu e agente, awo retira, tabatin e cuchiu ainda.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia cu a fayece;



Sharron Veronica Wilson-Peterson
*08-05-1962 - †30-03-2016

Honduras a captura posibel figura di cartel Sinaloa

TEGUCIGALPA, Honduras (AP) – Autoridadnan di Honduras a bisa cu un homber Italiano-Argentino sospecha di ta maneha un cartel Mexicano su finansanan local a wordo aresta na e pais na Centro America.

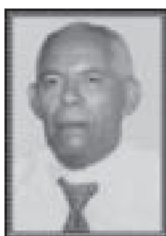
Vocero di polis, Leonel Sauceda a yama Franco Daniel Lombardi cartel Sinaloa su brasa financiero na Honduras. El a añadi cu Merca su agencia anti droga a participa na e captura importante.

Sauceda a bisa cu Lombardi a wordo aresta na e isla Caribeño Roatan cu un ordo di aresto internacional. E ta sospecha di trafica droga y labamento di placa.

E vocero a bisa diabierna cu autoridadnan di migracion tin intencion di saca Lombardi, pero e no a specifica pa cua pais.
Cartel Sinaloa ta basa na Mexico y ta lidera pa Joaquin "El Chapo" Guzman, kende recientemente a wordo captura.

KIBAIMA TOTAL SERVICES
Soft Ball Team 50+

Cu inmenso tristesa
na nos curason
ta participa
fayecimento di:



Sr. Maximo Ras
Na bida tata di nos hungado
Wilfred Ras
sponsor di nos team

Cu Sr. Maximo sosega na paz



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Dios ta amor...amor ta Dios.
Maske mi no ta na e mundo ki mas,
tur dia mi lo ta banda di boso curason.
Salmo 33

A fayece inesperadamente na Bucaramanga, Colombia.
Mi estimado esposo,tata y welo:



Rafael Enrique Calderon Sarmiento
Mihor conoci como 'Erik' of 'Calde'.
* 8 Oktober 1945 - †27 Maart 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Flornan y Lagrima ta seka, Pero un oracion ta pa semper
Stima otro manera cu mi a stima boso, Corda duna un pan na bo ruman
A fayece cristianamente:



Thelma Lorenza de Cuba Kock

Vda. di † Fernando "Fefe" de Cuba
***05-09-1932 - †29-03-2016**

Na nomber di :
Yiunan di crianza :
Cecilio "Lulu" Kock y Sra. Minerva Kock-Marin
Rudolf " Rudy" Bislik y Yesenia Gomez- Chirinos
Nietonan di crianza stima :
Francisco Javier "Javi" Kock y Rosandra Trenidad
Gabriel y Daniel Bislik
Subrinanan stima manera yiu :
Sandra y Ludwina Ruiz
Rumannan :
† Daniel Kock y yiunan
† Gala Kock y yiunan
† Lucia Koolman-Kock y yiunan
† Ligia Kock y yiunan
† Ada Olympia Kock y yiunan
"Joy" Kock y Blanca Kock-Fingal y yiunan
Cuñanan y swa :
Sra. Vda. Calixta Paalman-de Cuba y yiunan
Sra. Cerilia de Cuba y yiunan
Beltra de Cuba y yiu
Sra. Vda. Maria Luisa Kock-Angela y yiunan
Elita de Cuba y yiu di crianza
Olivio de Cuba y Ursula Kock y yiunan

Sobrino(a)nan, Primo(a)nan
Fam. Tommy Ruiz y Cristina Ruiz-Tromp
Albertico Arends y Sra. Lidia Arends-Ruiz

Ex Nuera :
Luisa Garcia na merca
Amiganan :
Sra. Vda. Enfi Tromp-Kock

Tica Paublini

Rufina Bislip na Hulanda
Na Venezuela :
Fam. Aura de Cuba y yiunan
Fam. Marin
Fam. Delia Ruiz y yiunan

Tur su bon bisiñanan :
Fam. de Kort, Fam. Thode, Fam. R. Rijke van Norden, Fam.
R. Solognier, Fam. Betty harms Angela

Demas famia: Kock, De Cuba, ras, Beaujon van Engelen, Croes, Acosta, Arends, Frank, Koolman, Bislik, Angela, Fingal, Ruiz, Laclè, Arrindel, Felten, La Torre, Maduro, Kroon, Conquet, Kauw, Orman, Marin, Moreno, Alberto,y Gómez Chirinos.
Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 2 di april 2016 di 9'or pa 11'or di mainta y despues lo Sali pa Santana Sabana Basora.

Despensa nos si por a lubida algun nomber/ famia.
Na lugar di Flor of krans por hasi un donacion na Inloop Huis.
Prefera pa visti paña color cla, no preto



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Rudolf Roland Kock

Mihor conoci como "Ronny" of "Rudy"
***26-01-1959 - †25-03-2016**

Na nomber di su
Mama: Magdalena Kock-Kelly

Tata: †Mario Kock

Señora: Milagros Kock

Yiunan: Rudolf Jr. Kock (USA)
Jonathan Kock y yiunan (USA)
Anthony Kock (USA)
Joshua Kock (USA)
Ashley Kock (USA)

Amiga Stima: Dudehinix Verarua

Mihor Amigo: Johnny Kock

Rumannan:
Rafaël Kock y yiunan (USA)
†Esmeralda Mohammed Kock y famia (USA)
Mario Kock
Swinda Ishmael-Kock y yiunan
Marianella Soto-Kock y yiunan

Tanta y Omonan:
Maria y Arcadio Velasquez y yiunan
Carmen y Canisio Tromp y yiunan
Gregorio y Ana Kelly y yiunan
Jose y Elsa Kock y famia
Christobal Kock y famia
Antonio y Greta Kock-Geerman y famia
Fransisca Kock y famia
Maria y Victor Quandt-Kock y famia
Petra Kock y famia
Wilbert Maduro y famia
Diana Maduro-Kock y famia

Sobrino(a)nan, Primo(a)nan, Amigo(a)nan y Coleganan di La Cabana.

Demas famia: Kock, Maduro, Kelly, Tromp, Figaroa, Hermosen, Boekhoudt, Quandt, Mohammed, Velasquez, Solognier, Erasmus, De Mey.

Ta invita pa assist na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 5 di april 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funral Home. Despues lo Sali pa Santana Catholico di Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 4 di april 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento tragico di



Andrew Furgill Steven Wernet

*08-03-1994 - †30-03-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador Pues mi'n tin falta di nada"



Jacobo Rasmijn

***12-10-1941**
†29-03-2016

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 8 di april 2015 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz.



Den Reino di Señor mi ta na paz.
Su Amor ta eterno.
Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di:



Maximo Ras

Mihor conoci como "Chomon"
***16-10-1935**
†26-03-2016

Na nomber di su:
Señora: Olga Ras

Yiunan:
Swinda y Johnny Winterdaal-Ras
Wilfred y Landa Ras-Merryweather
Oslin Ras na Hulanda

Nietonan: Ghislaine Winterdaal
Johnny Winterdaal y Thayisa Farro
Mayrne Winterdaal y Yannick Wilsoe
Maria Leoncita Ras
Wilfred Anthony Ras
†Ricardo Ras

Manera nieto: Monica Irvin y famia
Maximillian Irvin y famia
Sidney Merryweather

Rumannan:
Sra Viuda Maria y †Tan Donata-Ras y famia
† Ninita y †Chomon Dania-Ras y famia
Chida y Tommy Maduro-Ras y famia
Annie Ras
Flavia Ras
Frida Ras y famia
Olivia y Walty Croes-Ras y famia
† Milo y Mabel Ras-Kock y famia
Helen Ras

Swa y cuñanan:
Chomon y Nini Ras-Kock y famia
Cheppy y Mirna Ras-Olive y famia
Janchi y Nila Ras-Maduro y famia
Querino y Heidy Ras-Ponson y famia
Chito y Annelies Ras- Pellemans y famia na Hulanda

Suegronan:
Irenio y Irma Winterdaal-Angela
Oncha Arends

Ayudantenan na cas: Jane y Janine

Sobrino y sobrinanan, Ihanan, Comper y comernan, bisiñanan y demas famia y conocirnan ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 2 di april 2016 pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, saliendo pa Santana Catholico di Paradera. E restonan di "Chomon" lo ta reposa for di 2'or na Aurora Funeral Home.
Adres pa concolencia : diabierna 1 april for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.



Señor ta mi wardador,
pues mi'n tin falta di nada.

A bai drumi dushi den brasa di Señor,
nos jiu, ruman, nieta, sobrina, prima y amiga stima:



Cicilien Cecilia Veronica Semerel

mihor conoci como "Cici" of "Juffrouw Cici"
***26 juli 1993 †27 maart 2016**

Na nomber di su:
Mayornan:
Angelo y Angeline Semerel-Boekhoudt
Rumannan:
Lowangelo Semerel
Gwendeline Semerel
Sobrino:Riangelow Semerel

Wela: Ina Tromp
Welo: Armando Boekhoudt

Tantanan:
Sobella y Jeremy Lampe-Semerel
Mabeline Boekhoudt y Dominico Everon

Primo y primanan:
Jazy-rella, Sheldwayne y Alaynah Lampe
Dominik y Mayson Everon

Iha: Alaynah Lampe

Madrinanan: Mabeline Boekhoudt
Joalyne Figaroa-Boekhoudt

Mihor amigo(a)nan:
Elizabeth Helder, Abigail Wernet,
Visia Geerman, Kimberly Croes,
Jeannine Marsman y Joan Danies di Tiponi,
Jofrenk Jansen, Nevin Figaroa,
Ricardi Trimon y Cesar Tromp
Juff. Anais Oduber

Tanta y omonan grandi
Bisinja, amigo y conocirnan
Studiantenan di EPI unit Salubridad
Coleganan di Tiponi Kinderopvang
Team di volley POVA Girls

Camping Group :
Lampe, Brete, Kelly, Webb, Odor, Danies, Britten

Demas famia:
Semerel, Boekhoudt, Tromp, Loopstok, Dix, Croes,Faro, Girigori, Geerman, Everon, Lampe, Vrolijk,Dirksz, Jacobs, Quandus, Feliciana, Feliciano, Trimon, Kelly, Stamper, Henriquez, Paesch y Figaroa.

Adopted family di Cici : Fam. Loopstok.

Ta invita tur famia, colega, amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na acto di condolencia.
Ta pidi si por bisti na blauw, Cici su color preferí.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home diasabra 2 di april 2016
di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di cremación lo tuma lugar den un seno familiar.
Na lugar di flor of krans un donación lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel pa e bon gesto aki.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza
nos por a lubida un of mas famia.



Hesus a bisa e disipelnan:
"Laga e muchanan bini serka mi. No kita nan di bini, pasombra reino di Dios ta pertenese na esnan manera nan".
Mateo 19:14



Juthanael Anthony Alexander Carty

***20-01-2016 - †26-03-2016**

Mayornan :
Marsela Maduro y Anthony (Juni) Carty

Rumannan:
Julaine, Junaily y Jumaely Carty

Wela(o)nan :

Raquelita y Albert Geerman
Juan (Vito) y Ludy Maduro
Anthony y Dianne Carty y famia

Tanta- y Omonan :
Athmay carty y Mario Franken y famia
Lupita y Cedrick Ras
Mevelin y Gregory Cid Cabrera
Alex Carty
Vito Maduro y Zinha Flanegin
Ramey Geerman
Atiba

Primo(a)nan :
Alwin, Ishande, Gregyon, Kaylee, Aleyni, Carmen, Kayra y CJ

Bisawela(o)nan :
Sara Weleman, Sylvia Boekhoudt-Henriquez, Sylvia Carty, Isaac Thijsen, Carmelita Geerman

Tatarawela : Petra Boekhoudt

Tantanan di respet :
Zulaika Maduro y famia,
Jeanille Tromp y famia

Iglesia : Hesus Biña Nobo

Y demas famia, mucho pa mensiona.

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 5 di April 2016 di 2'or pa 4'or di atardi y después lo sali pa Santana di Savaneta.



"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga tur locualcumiencontranacaminda ta bunita,
Laga tur locualrondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta lagaatraskedabunita,
Lagaesakinantermina den tur bunitesa."

Cu dolor nanoscurasonperoagradecido pa tur lokeelahasi y significa pa nos
yConforme cu Dios suboluntadnos ta participafallecimiento di nostata, welo y rumanstima,



Sr. Casper DamasoRasmijn
Mihorconocicomo "Capito, Capi"
***18 Augustus 1935– + 27 Maart 2016**

Na nomber di:
Su esposa: Eligia (ligia) Rasmijn- Albertsz

Su yiunan:
Romulo (Romio) y esposa Rufina Rasmijn
Andreas (Andy) y esposa Raquel Rasmijn
Fermin (Mino) Rasmijn
Lidwina (Wina) Rasmijn

Nieto y nietanan:
Richelyn y Angelo Bikker
Lidwitza Ruiz y IstraelAlbertsz
Raymond y DiahannaRasmijn
Andrew Rasmijn y Danyela Vasquez
AndreinaRasmijn
Bisanieto y bisanietanan: Roxanne, Ziquion, Cayden, Xenia, Xylen, Zhyveon I Zane

Rumanan:
Vda. Sofia Croes- Rasmijn y famia
Clarita (Ita) Rasmijn
Jacobo (coby) y esposa Greta Rasmijn y famia
+ Eda y esposo Ben Weller y famia
Tanta: Vda. AlicidaThodé y famia
Swa y cuñanan: NicomedaAlbertsz
Amada y Mario Lopez y famia
Federico y DetaAlbertsz y famia
Eulogia y José Chiquito y famia
Tamo y Vilma Albertsz y famia
Adriaan y LupinaAlbertsz y famia
Emma y MicoCroes y famia
Sita y Hubert Wester y famia
EveraldoAlbertsz
Fico y Maritza Albertsz y famia
Beta Albertsz y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comper y comernan, bisiñanan, conocirnan y ex-coleganan di LAGO y La Quinta, ex-hungadornan di Team Altesa y demasfamia: Rasmijn, Albertsz, Helder, Ruiz, Bikker, Hassel, Croes, Jansen, Weller, Angela, Thodé, Garrido, Suarez, Hurtado, Odor, Koolman, Lopez, Ras, Chiquito, Emerenciana, Wester, Willems, Dabian, Van der Biezen, Curiel, Maduro, Werleman, Peña, Thiel, Kransen, Vasquez y demasfamiananna Aruba, Bonaire y Hulanda
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, Diabierna 1 april 2016 di 7'or pa9'or di anochi.
Ta invita pa asistina e acto di entierocual lo tumalugar. Diasabra 2 april 2016 namisaInmaculadaConcepsionnaSta.Cruz. Despues lo sali pa Santana Catolicona Santa Cruz. Nos difuntostima lo ta reposa den misa for di 2' or di atardi.
Enbes di flor of kransundonacion pa misaInmaculada Concepcion lo ta altamenteaprecia.
Nos ta pidinosdisculpasi den nostristezanospor a lubidaun of mas famia. Nos ta lamenta cu despues di entieronos no porricibibishita di condolenciana



"Señor ta mi wadador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu tristesa na nos curason, nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor:



Luisita Bertranda Ras
Mihor conosi como "Mama Sita of Tantan"
***9 october 1938 †23 maart 2016**

Na nomber di su:
Yiunan: Haime Dijkhoff
Glenda Dijkhoff y Frido Tromp
John Dijkhoff y Sita Tromp
Vivian Dijkhoff
Elvis Dijkhoff
Mildred Franken
Gina Franken y Richard Thomas
†Siegfried Franken

Tata di su yiunan:
†Alejandro Dijkhoff
Antonio Franken

Nieta(o)nan: Gilbert, Caroline, Melanie, Suyen, Glen, Julissa, Jonathan, Ryan, Sharitza, Melitza

Bisanietonan: Andre, Jeanilaine, Jammiliaine, Mayron, Xynia, Kaidan, Bryan, Mia, Celine, Julyrey, Jayvyen

Rumannan: Tina Geerman y famia
Maria Ras y famia
Mona y Harry Feliciana y famia
†Chimina Tromp y famia

Amiganan di cas:
Sira Angela
Maria Gomez
Judith Ras
Grace Werleman

Tur sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan

Demas famia: Werleman, Ras, Dijkhoff, Franken, Tromp, Wolff, Geerman, Feliciana, Curiel, Rasmijn, Ridderstap, Meurs, Maduro, Thomas, Dirksen, Quandt, Giel, Oduber, Garcia, Croes y demas famia

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, dialuna 4 di april, 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 5 di april 2016 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima Luisita lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Nos disculpa si pa motibo di tristeza por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamneta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.



Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maskemi no ta na e mundoaki, tur dia lo mi ta banda di bosocurason, mi porstens di lokeSeñor ta hasi"
Salmo 33
Omdaterliefde is
Bestaatergéénvoorbij
In alleeeuwigheid
Ben jij…..
Cu boluntad di Dios y gradicido pa tur loke e la nifica pa nos.
Nos ta participa cu profundotristesa, fayecimento di nosestimadoesposo, tata, ruman, omo y padu:



ESTEBAN SOLAGNIER
Mihorconocicomo" CHEBITO"
***26-12-1934 - †30-03-2016**
Na bida; ex onderwijzer di
St Tharcisius College,
Colegio Laura WernetPaskel, Colegio San Antonio
Ex directeurColegio San Antonio.

Na nomber di su
Queridaesposa;
Carmen LeoncitaSolagnier-Maduro

Yiunan: Jeanine Solagnier
AudricSolagnier y Ivethe Martinez Portacio
RadinkaSolagnier y Ronald Schrauwen

Su estimadonieto y nietanan: Jearuno Carlo
Jean GabriëlleSolagnier, GiandricSolagnier
Rodin Solagnier, Selena Solagnier, Aaron Solagnier, Soraya Solagnier y Rosa Solagniersupoppetje

Su estimadabisanieta:
Jeliane Carlo suprincesa

Su rumannan:
Vdo Thomas Solagnier y famia
Ray, Tina Solagnier-Ras y famia
Felipe, Cecilia Solagnier- Duarte
Candy Solagnier
Betty Solagnier

Su swa y cuñanan:
VdaRosita Fräser-Maduro y famia
Linda, Mooi Kusmus y famia
Vda Chena Maduro-Briceño y famia
Rubia, Rob Wester y famia
VdaTititi Eduardo-Maduro
VdaCrispina Maduro- Kock y famia
Chuchu, Rosa Maduro-Turibio y famia
Margarita, Win Pourier-Henricus y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, ex coleganan ydemasfamianan:Solagnier, Solognier, Maduro, Carlo, Martinez Portacio,Schrauwen,Quandt, Hanse,Velez, Leonardo, Bermudez, Every,Giraldo, Duarte, Eduardo,Pourier, Ras, Fräser, Kusmus, Lampe,Wester,Richardson, Martinus.
Acto di despedida y cremacionlo tumalugarDiamars, 5 di April 2016, di 9:00 pa 11:00 maintana Aurora Funeral Home.
Cremacion lo tumalugar den seno familiar.
Ta tumacondolenciaDialuna 4 di April 2016, di 7:00 - 9:00 di anochina Aurora Funeral Home.
Enbes di flor of krans, un donacion pa Casa Cuna Progreso lo taaltamenteaprecia.
Lo bai tin un box disponible.
Nos ta pidinosdisculpasi den nostristezanospor a lubidaun of mas famia.

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Bo tin cas pa bende?
nos por yudabo cu esaki
confiabel y professional
Tel. 592-9966, Ashna Mungra

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di
trabao di construction e.o.
pleister, pega tegels, traha
cura, verf y trabao di
remodelacion y renobacion
di edificio.
Tel. 660-7997

SERVICIO PUBLICO
A nos cu ta cabando VWO
ta ofrece e muchanan cu
tin problema cu nan les pa
haña ayudo serca nos tanto
huiswerk como proefwerk
den tur vak nan.
Tel. 583-7381 of 600-1207

TA HUUR
un cas
3 kamber, 2 baño
full cura y alarm system
y cu pool na Sabana Blanco
yama
Tel. 593-7366

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of
grandi y ta benta sushi afo y
ta bende santo, piedra y
graniet na bon prijs.
Pa mas informacion
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk
guia den ambiente familiar.
pa mas informacion
Tel. 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Se hace toda clase de
remodelación como
pintura, friso, corrales,
ceramicas, entre otros
Tel. 749-7940

SERVICIO PUBLICO
Professional
Photographers
Photo shoot in Aruba
weddings, couple, corporate
event, senior, new born and
more call us:
Tel. 749-2533
730-5695

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan
25, 3 camber cu closet,
2 baño, sala comedor,
cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

FOR SALE
Lasmachine marka
LINCOLN
450-SEA riba wiel
Variable voltage.
DC-ARC welding power
source 110-220 coriente
Por yama 563--3583

SERVICIO PUBLICO
Muchacha responsable y
muy honesta busca trabajo
para cuidar niños y
ancianos o trabajos de la
casa
Tel. 600-3405

TA BENDE
Toyota Corona
Aña 1989
Perfecto condicion
Tel. 583-4858

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den
klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Gordura pa mata
ora di cumpra 3 saco pa
Fl.9.00 pa uno bo ta haña
un gratis. Ta bende pa
yarda tambe na Santa
Martha 112
Tel. 564-4456

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

TA BENDE
un cas na Pos Chiquito
3 camber, baño
Afl.250.00,=
Tel. 592-9966

TA BENDE
Un cas grandi 1200m
cu espacio na banda apart.
banda di caminda grandi di
Tanki Leendert pa
Oranjestad, bon pa
negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
Un sofa bed
den bon condicion
Tel. 660-1883

TA OFRECE
Servicio de limpieza en
general, pintura, chapi,
plomeria, construccion y
renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

TA BENDE
un machin Singer
Upholstery
un Unisew
Upholstery Machin
Un Compressor y un
staple gun
Tel. 593-0460

SERVICIO PUBLICO
Promocion di Santo
pa pleister y pega bloki
Tur tipo di graniet.
Corta mata chiquito y grandi
y tira sushi afo
Tel. 562-2532

FOR RENT
Timeshares pa siman na
hotelnan na Orlando y
Aruba na Mei y prome
siman di September.
Y na Aruba Paradise Beach
Villas, di 28 di Mei pa 5 di
Juni 2016 US$650-800
dependiendo di sleeps 4 of
6 disponibel. Interesadonan
serio contact 585-1582
prome cu fin di Maart

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!!



Yena aki bao e siguiente informacion:

Telefoon
Nomber Completo: ....
Adres di Entrega: ....
Adres di Cobranza: ....

☐ Cobranza na Cas.
☐ Cobranza na Trabao.
☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no.: 33206.8
☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE
☐ Paga CMB ONLINE
☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
☐ Pone den Box
☐ Tira den Cura

Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

Yama na telefoon: 582-7800 of manda via fax: 582-7044
www.bondia.com

BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



Clasificado MAX 20 PALABRA

Filial di Biblioteca Nacional ta habri pa publico na MFA Noord





ORANJESTAD – Otro servicio cu recientemente a keda introduci den MFA Noord ta esun di Biblioteca Publico.

Cumpliendo cu e concepto original di facilidad multifuncional, edificio Orua-Noord ta conta cu espacio caminda nos Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece e oportunidad na habitante y bishitantenan di e bario, pa lesa buki eynan mes, of tambe fia pa bay cas. Sra. Olivia Figaroa, ta e bibliotecario encarga y a splica mas di con agradabel e luga ta y kico ta nan plannan pa futuro.
Ta for di prome instante cu a trece dilanti e plan pa un MFA, Biblioteca Nacional a wak un bon oportunidad pa yega mas cerca di e hendenan den bario. Aunke cu e plan no ta full cla, no por a warda mas y den cooperacion cu varios instancia, a logra cuminsa. Directiva di MFA Noord a yuda pa prepara e luga, mientras cu a haya donacion di buki for di UNOCA, Departamento di Enseñansa y Editorial Charuba. Tin buki na Hulandes, Papiamento, Ingles y Spaño.
Diferente na e sedenan principal di Biblioteca Nacional, na e MFA bo mag di bin sinta lesa den e sala cu cada bes ta wordo haci mas agradabel cu detayenan; pero tambe bo mag di fia un buki y bay cas cun'e. Sra. Figaroa a splica cu bo no mester ta miembro y ta traha a base di confiansa cu e persona cu a bay cu un buki cas sa cu e mester trece bek pa otro hende por disfruta di dje.
Asina mes ta trahando riba un formulario, pero mas bien pa conoce e smaak di e lectornan di e districto. Di e manera aki esnan encarga sa ki tipo di buki ta pone eyden y cual no tin interes pe. Actualmente ya caba "tin buki informativo, di Aruba y hopi mas pa tur hende su gusto," asina e funcionario a duna di conoce. E ta presente riba diamars y diabierna, pero tur otro dia di siman e Biblioteca na MFA Noord ta keda habri pa publico. Si ta desea di bay cu un buki of tin mester di informacion, por acerca e directiva di MFA tambe.
Biblioteca Nacional kier informa na tur hende cu nan ta habri pa donacion di buki tambe. Si un persona tin bukinan na cas, e por djis trece nan na biblioteca di MFA Noord. Sra. Figaroa lo sigura su mes cu e bukinan ta den bon condicion (kibra, sushi of cu beskem) prome cu e pone nan riba reki. Entre e diferente reaccion positivo ricibi te aworaki, tambe a haya di residentenan stranhero cu ta desea di aporta bukinan na e biblioteca pa otro hende tambe gosa di nan.



"E ambiente ta masha dushi mes na MFA," segun Sra. Figaroa. E ta conta cu ora e ta na Playa e ta ansioso pa diamars y diabierna yega pa e bay na MFA Noord. 'Cas di Titi', manera el a wordo dedica, ta un edificio caminda ciudadanonan di Noord y bisindario por atende asuntonan personal na oficina di Censo, AZV, Laboratorio, Psicologo y un djis tambe Departamento di Impuesto. Ademas di sala di reunion y exhibicion, cafetaria bon surti cu cos di come y bebe, sala di computer, entre otro.
Actualmente Biblioteca Nacional y directiva di MFA Noord ta ricibiendo sugerencianan pa asina duna un nomber oficial na e huki aki di Biblioteca. E sala di computer ta keda net banda di dje y ta na disposicion di tur cu mester. Ta recorda tur hende tambe cu den henter e edificio di MFA Noord tin WIFI gratis.
Por ultimo, Sra. Figaroa a haci invitacion na tur hende pa bin conoce MFA Noord y haci uzo di servicio di Biblioteca. "E luga aki ta hopi bunita; anto mi ta spera cu tur mi curason cu e ta keda asina aki pa e keda e luga agradabel cu e ta aworaki."❑

N.V. Elmar:

Tene cuenta cu waya nan di coriente ora hisa fli

ORANJESTAD- Tur aña atrobe, durante e temporada di Semana Santa y tambe Aña di Rey, tin hisamento di fli tur rond di nos isla. Di un banda e ta masha bunita, specialmente pa motibo di e biento extra mas fuerte cu nos ta experencia den e dianan aki. Di otro banda e ta un forma pa expresa creatividad di nos hendenan.



Pero, ultimo añanan e mesun creatividad aki ta surpasando limitenan y flinan ta bira mas y mas grandi, uzando material pisa pa por mantene e fli den halto. Ta p'esey N.V. Elmar ta pidi atencion di comunidad pa algun medidanan di precaucion cu por tuma na momento di traha y hisa e flinan aki.

Ta pidi tur hende pa NO hisa fli cerca di waya nan di coriente. No uza ningun sorto di. Material manera waya pa traha e fli cun'e y tampoco den e rabo di e fli. E ta masha peligroso!
Ta corda hisadonan di fli cu si acaso nan fli mester pega den waya nan di coriente, pa nan yama N.V. Elmar mesora na 523-7147 of na 582-1521 y N.V. Elmar mes lo zorg pa baha e fli for di waya nan di coriente na un manera mas sigur.
Algun siman pasa, un fli traha cu un rabo den cual tabata contene waya di koper a pega den e waya nan di coriente di voltahe halto, locual a ocasiona cu a presenta un fayo den e red di distribucion, cu automaticamente ta cay afo. Consecuentemente varios bario a keda sin suministro di coriente pa un rato, locual ta innecesario si e hisadonan di fli tene cuenta cu ki material nan ta traha e fli y unda ta his'e tambe.❑

BON DIA Aruba

Marisol Tromp ta celebra 10 aña den servicio na UNOCA

ORANJESTAD- Sra. Marisol Tromp awe ta celebra 10 aña den servicio na UNOCA, e fondo cultural di Aruba cual tin como meta e desaroyo di arte y cultura na Aruba den e sentido mas amplio posibel. Marisol a cuminsa su carera na aña 1985 na Stichting Cultureel Centrum Aruba, maneha e tempo ey pa Sr. Felepito Tromp, kende despues lo a bira Gobernador di Aruba.



Den su funcion na Stichting Cultureel Centrum Aruba, Marisol por a mira di cerca con UNOCA a wordo estableci na 1986 y con e fundacion a desaroya su mes den e siguiente añanan. Marisol a traha 13 aña largo na Stichting Cultureel Centrum Aruba, rondona pa e parti cultural te na momento cu e Stichting a cera.

Na 2006 Marisol a reconecta cu directiva di UNOCA den un evento cultural na Plaza Betico y despues di un entrevista cu board Marisol a cuminsa traha na UNOCA na April 2006 como secretaria.

Marisol awor ta fungi como Assistent di Proyecto, un funcion sumamente importante den e organisacion y cu ta contribui directamente na e exito di proyectonan cultural cu tin un impacto positivo riba nos comunidad.

Marisol ta conta cu un di e aspectonan mas satisfactorio di su funcion na UNOCA ta mira con, cu sosten di nos fondo cultural, hopi hoben local cu talento y pasion a eleva nan nivel pa medio di educacion, entrenamento y demas curso den exterior. Specialmente hobennan di menos recurso cu sin e aportacion di UNOCA no lo por a logra desaroya nan talento y eleva e nivel di nos producto cultural nacional.

Directiva, board y henter e team di UNOCA ta masha agradecido na e dedicacion y pasion cu Marisol tin pa su trabou. Sigur e ta un ehempel pa sigui.❑

Enseñansa Profesional y Comercio trahando hunto

ORANJESTAD- Na november 2015 Departamento di Enseñansa Aruba a cuminsa cu e proyecto di desaroyo y renobacion di Programanan di Estudio na EPI, EPB y OAA.

E proyecto ta encera modernisa y actualisa Educacion Profesional basa riba desaroyonan nacional y internacional. "Beroepsgerichte Kwalificatie Structuur" (BKS) y standard internacional lo sirbi como 'Benchmark' pa yega na un concepto nobo di Educacion Profesional. Na Hulanda e BKS a keda hancra den ley desde 2012 cu e meta pa mehora e conexion entre Educacion Profesional y e mercado laboral y pa sional.

E concepto nobo lo dedica atencion na e conocemento, habilidad y actitud cu e studiante mester pa un miho conexion cu e necesidadnan di e mercado laboral. E concepto nobo ta encera un cooperacion estrecho entre Educacion Profesional y mercado laboral. E cooperacion aki lo yuda Educacion Profesional produci graduado nan cu ta cumpli cu e necesidadnan di mercado. Di e manera aki Educacion Profesional lo por contribui miho na e economia di Aruba.

Durante Fase 1 di e proyecto a desaroya maneho y vision pa introduccion di Educa-



hisa e "doorstroom", e cantidad di persona cu ta continua pa un siguiente nivel di enseñansa. Instrumentonan manera Erkenning van Verworven Competenties (EVC) lo forma parti di e renobacion y asina facilita e entrada y acceso na Educacion Profecion Profesional na Aruba y na e institutonan EPI, EPB y OAA.

Fase 2 di e proyecto a cuminsa na januari 2016 y ta encera e renobacion di 10 programa di estudio segun "Beroepsgericht Onderwijsconcept" y

1	Electrotechniek – niveau 3	6	Food Service Management - niveau 3
2	Verpleegkunde – niveau 4	7	Bouwkundig Tekenaar - niveau 3
3	¨Financiele Administratie – niveau 4	8	Technicus Sterkstroom Installatie - niveau 4
4	Travel, Leisure & Hospitality – niveau 4	9	Commercieel medewerker – niveau 2
5	¨Financiele Administratie - niveau 3	10	Uiterlijke Verzorging – niveau 2

standard internacional:

Den Fase 2 mercado laboral tin un rol hopi importante.
Na januari 2016 Departamento di Enseñansa a organisa un exitoso 'Brainstorm Sesion'. Partnernan di Enseñansa Profesional y mercado laboral a bini hunto na ATIA building, pa intercambia ideanan di con pa crea un miho cooperacion entre Educacion Profesional y mercado laboral.

Den Fase 2 a forma grupo di personanan cu hopi conocemento y experiencia ('klankbord') den cada ramo di e 10 programanan den desaroyo. Durante reunionnan consultativo representantenan di EPI, EPB, OAA y Departamento di Enseñansa Aruba a reuni cu mercado laboral pa ricibi feedback valioso di e cualificacion y competencianan cu cada funcion ta exigi y asina adapta e programanan segun locual mercado ta pidi. E 'klankbord' ta inclui personanan di varios compania cu ta traha directamente cu e studiantenan durante nan stage of personanan di departamentonan di Recurso Humano. Cu nan participacion den e encuentronan aki, comercio tin un impacto grandi ariba Educacion Profesional na Aruba.
Mester remarca cu e reaccion di mercado laboral den e Proyecto EPI-EPB-OAA ta hopi positivo y tanto participacion y apoyo ta grandi.

Diamars 5 di April, 2016 Departamento di Enseñansa Aruba ta organisa e di dos 'Brainstorm Session' entre partnernan di Enseñansa Profesional y mercado laboral, den auditorio di EPI. Adviesbureau CINOP di Hulanda lo ta presente pa informa mercado laboral encuanto e progreso di e proyecto y tambe sondea e posibilidad pa forma un plataforma di cooperacion entre Enseñansa Profesional y mercado laboral, na beneficio di e studiante.
Na Juni 2016 lo tuma luga entrenamento di desaroyadonan di curiculo y examen, docentenan y 'train-de-trainers'. Cu tur e conocemento nobo aki den futuro e expertonan na Aruba mes por produci y renoba otro programanan di estudio.

Fase 3 di e proyecto ta cuminsa na Augustus 2016 y lo prepara docente y "train-de-trainers" pa duna enseñansa segun e concepto nobo di Educacion Profesional.
Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta gradici mercado laboral pa e sosten y ta desea tur actornan hopi suerte cu continuacion di e proyecto importante aki! ❑



UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

3 di april 2016 *Nr. 44*

II DIADOMINGO DI RESURECCION

I lect: Echo 5, 12-16
Salmo 118
II lect: Ac 1, 9-11a.12-13.17-19
Evangelio: Hn 20, 19-31

Tabata anochi di e prome dia di e siman cu Hesus a lanta fo'i morto. E discipelnan tabata reuni, porta cera, pasobra nan tabatin miedo di autoridad Hudiu. Hesus a yega para memey di nan y a bisa nan: "Paz sea cu boso!" Despues El a mustra nan su mannan y su custia. Nan a bira contento ora nan a mira Señor. Hesus a bolbe bisa nan: "Paz sea cu boso!" Manera Tata a manda-Mi, asina Ami ta manda boso." E ora ey El a supla y bisa nan: "Ricibi Spirito Santo. Si boso pordona un hende su picanan, nan ta keda pordona; si boso no pordona e picanan, nan no ta keda pordona!" Ora Hesus a yega, Tomas, un di e diesdos nan, tambe yama 'Morocho', no tabata cerca nan.
E otronan a bis'E: "Nos a mira Señor!" Tomas a responde: "Si mi no a mira marca di clabo na su man y si mi no hinca mi dede den e herida nan ey y mi man den su custia, mi no ta kere!" Un siman despues e discipelnan tabata paden atrobe y Tomas tambe tabata hunto cu nan. E portanan tabata cera, ma sinembargo Hesus a drenta bay para memey di nan y a bisa: "Paz sea cu boso!" E ora ey El a bisa Tomas: "Pone bo dede aki y mira mi mannan! Rek bo man hinc'e den mi custia y no keda increyente, ma kere!" Tomas a bisa: "Mi Señor y mi Dios!" E ora ey Hesus a bis'E: "Pasobra bo a



mira-Mi, bo ta kere. Feliz esnan cu ta kere, sin mira!" ...

Palabra di Señor!

MENSAHE
Riba diadomingo aki Hesus Resucita kier drenta nos curason
y yen'e cu su paz:
"Paz sea cu boso".

E ta aparece na su discipelnan cu señalnan di sufrimento pa Tomas por mishi cunE y kere cu El a resucita. Pero tambe pa bisa nos cu su heridanan ta refleha e heridanan di mundo cu ta sufri. Cu E ta solidario cu tur esnan cu ta sufri. Kere den Hesus y bisa: "Mi Señor y mi Dios", kiermen mishi cu su heridanan, cu heridanan di hende malo, bandona, presonan, drogadicto, refugiado.... den caso contrali nos profesion di fe lo ta bashi.
Caminda nos ta toca herida di hende, nos ta toca Hesus mes – bibo presente den esnan sufriendo. No tene miedo di encuentronan asina, pasobra ta nan por cambia nos falta di fe den fe, manera a sosode cu Tomas.
Hesus ta bin pa cura nos herida nan. Forsa cu ta nace ora nos ta toca su herida nan ta cura nos. Y si nos a cura pa medio di encuentro cu Hesus, nos mester yuda otronan pa nan tambe topa cun'e y haya cura y salbacion.
Hesus ta siña nos awe cu nos por haya paz y sanacion di tur herida causa cu nos picanan pa medio di confesion: Si boso pordona un hende su picanan, nan ta keda pordona. Confesion ta expresion di Dios Su amor y misericordia.





ORACION

Señor Hesus!, aumenta mi fe den e balor di Sacramento di confesion.
Haci mi sinti Bo misericordia, pordon y paz.

PROPOSITO

Bishita un enfermo of algun persona den necesidad.❑

Misa pa mucha na misa di Savaneta

SAVANETA- Diadomingo 3 di april pa 10:00am na misa di Savaneta tin celebracion solem na honor di Hesus Misericordioso combina cu e Misa special pa mucha na Savaneta.

Ta invita tur mucha cordialmente acompaña pa nan mayor. Como cu e dia aki ta Diadomingo di Misericordia, nos lo pone enfasis riba e fiesta aki hunto cu tur devoto di Hesus misericordioso. Ban probecha e oportunidad aki pa conscientisa nos muchanan riba nificacion di misericordia di Dios den nos bida y practica misericordia cu nos prohimo. Lo resa e corona di Hesus Misericordioso 9:30 prome cu misa.

Despues di misa e grupo Mision di Caridad lo tin "Koffiemorgen" for di 11 or di mainta te cu 12'or y mey di merdia den hofi di pastorie.❑





Nos kier invita bo pa celebra hunto cu nos.

Pa mas informacion Lesa pagina 2

BON DIA Aruba

Ganado di premio di Festividad Nacional 18 di maart







ORANJESTAD- Dia 18 di maart ultimo, a tuma luga e grandioso Festividad Nacional na Archivo Nacional Aruba pa celebra nos dia Nacional di Himno y Bandera.

E Festividad Nacional manera tur aña tabata un exito total. E festividad a conta cu hopi bishitantenan cu a bini pa pasa dia cu famia y amistadnan, pa come e dushi platonan di nos tentnan y tambe pa disfruta di un programa musical completo consistiendo di DJ New Born, Grupo Melodia, Musica pa Mario Lacle, Grupo Academia Musical, Banda Nuevo Sonido Musical y bailenan pa grupo: KidstoKids, Candy Dancers y Gucci Baby dancers.

Alabes Archivo Nacional Aruba a haci apertura di su exposicion di Archivo Nacional Aruba, titula: "E prome 15 aña di Status Aparte den potret", cual a atrae un publico grandi cu a bini pa mira e imagennan aki. Tambe tin un exposicion bunita di Post Aruba NV, na unda ta ilustra su coleccion di stampianan.

Pa e exito di nos Festividad nos kier a gradici primeramente Archivo Nacional Aruba, director y empleadonan pa di realisa un bunita exposicion, nos sponsor: Banco di Caribe NV, Setar NV y Sleep Comfort NV, pa nan sosten y donacion. Tambe un danki grandi na nos boluntarionan cu a yuda nos realisa nos evento. Un danki tambe ta bay na esnan cu yena nos actividad cu cuminda, cos dushi y tambe na nos agrupacionnan musical y e grupo di bailenan cu a duna un bunita presentacion.

E ganado di nos premio a resulta di ta e hoben, Maurick Martinus, cu a gana un bunita Tablet M10 cortesia di nos sponsor Setar NV. Maurick ta un hoben di 11 aña, den 5e klas y a keda sumamente contento cu su premio, paso su otro tablet su screen tabata full kibra.

Tambe Fundacion Amigonan di Archivo kier informa cu su bukinan di "Aruba den temp'i guera", ta na special. Por pasa cumpra bo bukinan, pa asina ta y keda informa di nos historia y pa amplia e coleccion literario na cas. Alabes cu kier a informa cu e exposicion na Archivo Nacional Aruba ta habri pa publico di dialuna pa diabierna di 8.00 a.m. pa 12.00 p.m. y di 1.15 p.m. pa 4.00 p.m.❑

Accion di "swipe" ta sigui den e bario di Savaneta





ORANJESTAD- "Sin e sosten di comunidad, ta casi imposibel pa nos combati y elimina e sangura cu ta plama Dengue, Chikungunya y Zika", asina Minister dr. Alex Schwengle a subraya na cuminsamento di e accion di "swipe" dos siman pasa.

Den e accion aki Departamento di Salud Publico, Gele Koorts en Muskieten Bestrijding, Serlimar, City Inspector y DOW a uni esfuersonan pa cuminsa "swipe" for di punta pa punta di nos isla.

E accionnan aki ta sigui e siman aki den e area di Savaneta parti Zuid, cu ta inclui Cura Cabay, Brazil, Mabon , entre otro. Riba diabierna 4 di maart e accion di fumigacion lo ta den e siguiente cayanan, di atardi pa anochi entre 5'or y 7'or.

Ta pidi pa habitantenan pa habri bentana y portanan durante cu e pickup ta fumigando den nan bario. Empleadonan di Departamento di Salud Publico ta avisa pa personanan cu un condicion di salud delicado keda paden y no habri bentana of porta pa no perhudica nan salud. Tene bista riba mascotanan y parhanan, y cambia e awa di e mascotanan pa awa limpi despues cu e pickup cu ta fumigando pasa.

Durante di e accion di SWIPE den e districto di Noord a registra basta situacion nan indeseabel. Den e prome siman di swipe aki a controla 697 cas, di cual a trata 3794 criadero potencial, tambe a haya 57 cas cu un of mas criadero activo di "Aedes aegypti". E criaderonan mas comun tabata scoter bou di mata, bari habri y hemchi, cual ta criaderonan cu nos mes ta causa rond di nos casnan. Na tur a topa tambe cu un total di 52 cas cu pos habri cu ta causa hopi molester di sangura.

E team multidisplinario ta bishitando tur cas, nan ta check pa criaderonan, elimina e criaderonan existente, y ta tuma accion pa cu prevencion pa tin criadero dor di tene e luga limpi, bay cu autonan bieu bandona, artefactonan electronico benta den mondi, y asina por sigui menciona. DOW a pone por lo menos nuebe trahado disponibel, cu ta sirbi como sosten adicional na e ekipo di inspectornan di GKMB.

Jerry Staring, di e Management Team di Departamento di Salud Publico ta subraya cu sin criadero no tin sangura y sin sangura lo no tin ni Dengue, ni Chikungunya y ni tampoco Zika. E contribucion di comunidad ta sumamente valioso y esencial pa por logra elimina e criaderonan.

E trabounan ta parti den tres diferente fase. Den e prome parti e ekiponan di control di GKMB lo bishita e casnan pa check pa criadero, den e di dos fase Serlimar lo duna un man pa elimina tur sushi grandi y den e di tres fase lo fumiga e areanan caminda a topa cu mas criadero y presencia di sangura.

Ta bon pa menciona cu pa dos luna largo un total di 12 grupo lo bishita bario pa bario den e districtonan tur rond di nos isla. Casnan habri lo ricibi bishita den siman, casnan cera lo ricibi bishita riba diasabra. Lo fumiga tur bario na momento cu a controla henter e bario. Fumigacion lo tuma luga riba diahuebs, diabierna of diasabra. ❑

PRIJS INTERNACIONAL DIOLLAR

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Argentine Peso	14.605000
Australian Dollar	1.306521
Bahraini Dinar	0.377000
Botswana Pula	10.834140
Brazilian Real	3.555780
British Pound	0.704996
Bruneian Dollar	1.349897
Bulgarian Lev	1.720580
Canadian Dollar	1.307523
Chilean Peso	670.549593
Chinese Yuan Renminbi	6.476965
Colombian Peso	3042.947339
Croatian Kuna	6.607623
Czech Koruna	23.791992
Danish Krone	6.555946
Emirati Dirham	3.672950
Euro	0.880204
Hong Kong Dollar	7.754634
Hungarian Forint	275.698609
Icelandic Krona	123.050000
Indian Rupee	66.371728
Indonesian Rupiah	13135.008203
Iranian Rial	30193.000000
Israeli Shekel	3.777211
Japanese Yen	112.311655
Kazakhstani Tenge	342.350006
Kuwaiti Dinar	0.301850
Latvian Lat	0.618607
Libyan Dinar	1.340000
Lithuanian Litas	3.039169
Malaysian Ringgit	3.892482
Mauritian Rupee	35.160000
Mexican Peso	17.394918
Nepalese Rupee	105.955999
New Zealand Dollar	1.453425
Norwegian Krone	8.332646
Omani Rial	0.385000
Pakistani Rupee	104.800000
Philippine Peso	46.083040
Polish Zloty	3.735086

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Qatari Riyal	3.641500
Romanian New Leu	3.933029
Russian Ruble	67.967599
Saudi Arabian Riyal	3.750500
Singapore Dollar	1.349897
South African Rand	14.788098
South Korean Won	1149.424010
Sri Lankan Rupee	146.220421
Swedish Krona	8.135271
Swiss Franc	0.960562
Taiwan New Dollar	32.279001
Thai Baht	35.221470
Trinidadian Dollar	6.553500
Turkish Lira	2.829020



Botica na warda
Oranjestad: Central
Tel: 585-8077
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

Dr na warda
Oranjestad
Dr. Thuis
Tel. 588-2600
San Nicolas
Dr. Every
Tel. 584-4484

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diasabra	2 april	FREEWINDS	****	23.00
Diaranson	6 april	MONARCH	06.00	18.00
		VEENDAM	06.00	13.00
		CELEBRITY ECLIPSE	07.00	16.00
		CARNIVAL ELATION	11.00	22.00
		FREEWINDS	05.30	23.00
Diahuebs	7 april	NORWEGIAN PEARL	11.00	19.00
Diabierna	8 april	CORAL PRINCESS	07.00	12.30
Diadomingo	10 april	FREEWINDS	05.30	23.00
Dialuna	11 april	ZUIDERDAM	13.00	23.00
Diamars	12 april	CARNIVAL SUNSHINE	07.00	16.00
Diaranson	13 april	MONARCH	06.00	18.00
		STAR BREEZE	08.00	18.00
Diahuebs	14 april	CARNIVAL BREEZE	07.00	16.00
Diadomingo	17 april	FREEWINDS	****	23.00
Dialuna	18 april	CORAL PRINCESS	07.00	12.30
Diamars	19 april	ROYAL PRINCESS	06.00	17.00
		ROYAL PRINCESS MSC OPERA	09.00	18.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 04/01/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	185.83	186.55	187.35
GBP	2.48	2.53	2.59
JPY	157.55	158.98	160.58
EUR	201.77	203.61	205.66
DKK	26.35	27.07	27.87
NOK	20.56	21.28	22.08
SEK	21.02	21.74	22.54



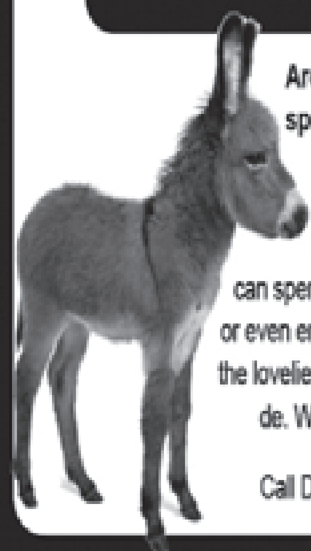
Bo kier cuida un pushi?
Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Emergencia Mascota

Animal Care Clinic: **582-8382**	Cas Animal & Ambulance: **742-8732**
Contreras Veterinary Services: **587-0917 / 593-0404**	Veterinaire Kliniek Wayaca: **582-1720 / 593-0603**
Veterinary Services: **585-0400** (Pick up of injured animals)	Serlimar: **584-5080** (Pick up dead animals)

Ideanan pa cuida nos medio ambiente





We need volunteers

Are you looking for a great way to spend your spare time? please surf to www.arubandonkey.org

We gladly welcome volunteers who can spend a few hours, mornings, afternoons or even entire days with us and work alongside the loveliest animals there are in the cunucuside. What could be nicer?

Call Desiree at 593 2933!





FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

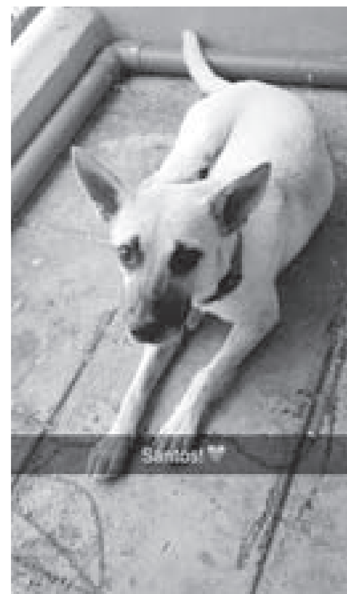
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072





Bo kier duna Diego un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

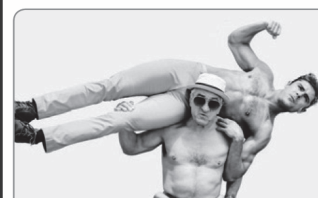
Caribbean Cinemas
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba
Caribbean Cinemas Aruba

Met Opera 2015-16
ON THE BIG SCREEN OF CARIBBEAN CINEMAS MEGAPLEX 8
PUCCINI Madama Butterfly
APRIL 16 1:00PM ENCORE



MARCH 31 - APRIL 6

NEW THIS WEEK!



ROBERT DE NIRO | ZAC EFRON
Dirty Grandpa
R
MON-THURS 4:50 | 7:10 | 9:30
FRI 4:50 | 7:10 | 9:30 | 11:50
SAT 2:30 | 4:50 | 7:10 | 9:30 | 11:50
SUN & HOL 2:30 | 4:50 | 7:10 | 9:30

ALSO SHOWING!



BEN AFFLECK | HENRY CAVILL
BATMAN V SUPERMAN
DAWN OF JUSTICE
PG-13
EXPERIENCE OUR PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
CXC
IN SOUTHPARK, SAN FERNANDO
WITH SPANISH SUBTITLES
2D VERSION FRI-SAT 11:20
3D VERSION MON-FRI 5:00 | 8:10 SAT, SUN & HOL 1:50 | 5:00 | 8:10
2D VERSION
MON-FRI 6:00 | 9:10
SAT, SUN & HOL 2:50 | 6:00 | 9:10
3D VERSION
MON-THURS, SUN & HOL 4:00 | 7:20
FRI-SAT 4:00 | 7:20 | 10:30



NIA VARDALOS | JOHN CORBETT
MY BIG FAT GREEK WEDDING 2
WITH SPANISH SUBTITLES
PG-13
MON-THURS 4:30 | 6:45 | 9:00
FRI 4:30 | 6:45 | 9:00 | 11:15
SAT 2:15 | 4:30 | 6:45 | 9:00 | 11:15
SUN & HOL 2:15 | 4:30 | 6:45 | 9:00

SHAILENE WOODLEY | THEO JAMES
THE DIVERGENT SERIES ALLEGIANT
PG-13
MON-THURS 9:05
FRI-SAT 9:05 | 11:45
SUN & HOL 9:05

JENNIFER GARNER | KYLIE ROGERS
MIRACLES from HEAVEN
WITH SPANISH SUBTITLES
PG
MON-THURS 4:15 | 6:45 | 9:15
FRI 4:15 | 6:45 | 9:15 | 11:45
SAT 1:45 | 4:15 | 6:45 | 9:15 | 11:45
SUN & HOL 1:45 | 4:15 | 6:45 | 9:15

GERARD BUTLER | AARON ECKHART
LONDON HAS FALLEN
WITH DUTCH SUBTITLES
R
MON-THURS 4:40 | 7:00 | 9:20
FRI 4:40 | 7:00 | 9:20 | 11:40
SAT 2:20 | 4:40 | 7:00 | 9:20 | 11:40
SUN & HOL 2:20 | 4:40 | 7:00 | 9:20

IDRIS ELBA | KRISTEN BELL
Disney ZOOTOPIA
WITH SPANISH SUBTITLES
PG
MON-FRI 4:25 | 6:45
SAT,SUN & HOL 2:05 | 4:25 | 6:45

STARTING APRIL 7 | THE BOSS • HIGH STRUNG

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074
Download our NEW APP



Minister dr. Alex Schwengle :

E programa di Abraham de Veerschool ta uno di aplaudi











ORANJESTAD- Minister di Salubridad Publico, Cuido pa nos Grandinan y Deporte, dr. Alex Schwengle, tabata ta presente na e Dia di Deporte organisa pa e alumnonan di examen klas di Abraham de Veerschool.

Esaki ta un Proyecto di varios aña, unda cu na e scol aki ta trata di stimula e muchanan pa ta mas independiente, principalmente e examen klasnan ta haya tarea pa organisa cierto actividadnan y den e caso aki nan mester a organisa un Dia di Deporte pa henter e scol. E examen klas ta responsabel pa e organisacion completo. E muchanan mes tin cu busca sponsor, zorg pa e programa y percura pa e bay bon. Ta bon pa no solamente stimula cosnan positivo manera deporte, pero na e manera cu e ta wordo haci, cu di un edad hopi jong, ta siña e hubentud pa ta responsabel, siña organisa. Door di siña organisa nan lo por organisa na mesun bida miho tambe den futuro, e minister a comenta. Cosnan cu nos por cierto no a haya den nos educacion di antes.

E director mes, Elgin Nicolas, director di e scol ya pa 5 aña, a mustra cu e programa aki ta algo cu nan ta stimula y ta duna su resultado. E intencion ta cu normalmente den klas 4, e muchanan na Februari of Maart, tin cu rond af nan gymnastiek y a bin cu e idea cu ta rond esey af cu un Dia di Deporte cu nan mes tin cu organisa. E intencion di e Dia di Deporte aki ta cu na ta bay siña traha cu otro, pasobra cu tin 3 klas, cu ta 57 mucha, kiermen nan tin cu traha hunto. Nan tin cu delega e trabaonan. Nan tin cu organis'e. Cada un grupo ta haya pa organisa tambe e parti di sponsor y sinta y pensa y bay riba Google por ehempel pa wak ki weganan por haci cu e muchanan por ta interesa den dje y e wega no mester ta peligroso tampoco. Tambe e otro banda ta pone enfasis riba deporte y alimentacion, caminda cu enfocando riba esey, caminda cu a haya hopi sponsor, entre nan fruta, etc. y caminda cu e muchanan ta ripara di e healthy lifestyle.

Loke a haci e aña aki extra, ta e egghunt, cu nan ningun no tabata sa, cu excepcion di dos alumno cu a organisa esey y nan mester a busca webo den e parke di Lago Heights. Cada webo tabata tin un premio den dje. Esey tabata e intencion. Pa e muchanan esaki tabata creativo. Por a ripara con alegre e muchanan tabata y esey ta un parti di e educacion cu hopi di nos ta lubida, cu caminda cu ta bisa cu educacion no ta for di buki so, pero educacion ta scucha musica, expresa bo mes den diferente manera y esey tin cu bay den e direccion ey mas hopi. No na e scol so, sino na e otro scolnan tambe, e director a conclui.❑





BON DIA Aruba

Paseo Herencia a celebra fiesta di Pasco Grandi

NOORD: Diadomingo 27 di maart, Paseo Herencia a celebra fiesta di Pasco Grandi cu mas di 1000 mucha riba plaza Padu. For di 5or caba muchanan y mayornan a cuminsa busca webo.

Entretenimento tawata den man di Fundacion Tayer crea y Siña cu a entretene tanto mucha como mayor cu show di baile y weganan dibertido pa gana diferente premionan atractivo.

Doki di Discovery Kids cortesia di SETAR tambe a bin pa saca potret y entretene tur e muchanan presente.

Un total di 200 webo a wordo scondi y12 webo di oro cu premionan hopi atractivo di cual tawata tin 9 di SETAR Doki a cana rond na Paseo Herencia y a saca potret completamente gratis cu tur e muchanan presente. Tur potret ta obtenibel riba Facebook di Paseo Herencia

Paseo Herencia kier gradici e sponsornan cu a haci e evento aki posibel cual tabata SETAR, Aruba Aloe, Havaianas,y Pizzo's

Paseo Herencia kier recorda Aruba henter pa keda pendiente pa mas evento y hopi premio, Like y share nos riba nos page di facebook pa haya mas informacion.❏





























Digicel a forma parti di Kiwanis Golf Tournament



ORANJESTAD- Riba diadomingo, dia 20 di maart, Digicel, como un patrocinado di e evento, a participa den e di 7 Kiwanis 18-hole Charity Golf Tournament na Divi Links.

E evento aki a wordo cataloga como uno dibertido, cu hopi reto y bon organisa pa Kiwanis. Tur ganashi di e torneo di golf aki a wordo duna durante e torneo na Fundacion Zinnia Croes. E placa aki lo contribui pa asisti cu nan campaña contra stuurmento bao di influencia di bebida.

Kiwanis Club of Aruba ta un sostenedo fuerte di conscientisacion di siguridad den trafico na Aruba y respalda completamente e obhetivo nan di e fundacion aki.

E torneo di golf aki conoci den e circuito local di golf, ta un torneo relaha cu hopi "ambiente". Un Samsung S6 Edge a wordo otorga di parti di Digicel, pa e torneo aki, y como un contribucion adicional, 4 participante a representando Digicel Business y a forma parti di e gran torneo aki. Digicel semper ta parti di e comunidad y ta duna bek na comunidad, specialmente yudando muchanan. A keda demostra cu Digicel Foundation, cual a yega di construi scol na diferente pais pa asina percura pa muchanan haya e educacion cu nan merece pa nan futuro. Kiwanis Club of Aruba ta un organisacion di servicio local cu ta provee trabao caritativo na e comunidad Arubano desde 1965 y ta forma parti di Kiwanis International. Kiwanis ta un organisacion global di boluntario dedica na cambia mundo, un mucha y un comunidad pareu. Pa tal motibo Digicel ta orguyoso di por contribui cu e bunita causa aki. ❏

Digicel tawata presente na evento cultural di Centro di Bario Playa Pabao




Diabierna, dia 18 di Maart, Centro di Bario Playa Pabao a celebra dia di nos Himno y Bandera. E evento tabata uno special caminda tabata tin bendemento di cuminda y shownan di baile cultural.

Den celebracion y union di festivo e compania cu semper ta brinda aportacion na nos cultura y pais tabata presente na actividadnan riba nos dia Nacional. Digicel como patrocinado orguyoso di actividad di celebracion di 30 aniversario di nos Status aparte, 40 aniversario di nos Himno y Bandera y 60 aniversario di nos Escudo a haci bunita entrega di un contribucion pa asina haci posibel e evento cu a tuma luga.

E evento aki ta wordo organisa tur aña pa asina trece tur hende di bario mas cerca cu e cultura di Aruba.

E evento a wordo super bon bishita, y durante di evento, Digicel a haci entrega di su contribucion y henter publico a aprecia esaki, como cu masha poco ta ricibi sorpresa di e manera aki.

Sr. Dennis Burke, di parti di e comision organisado, a keda sumamente contento cu e donacion aki, pasobra danki na Digicel nan por a logra cubri algun gasto, como cu net e aña aki nan tawata tin gastonan adicional. Ademas di esaki, Digicel a regala 2 celular pa premio, cual lo wordo uza dia 27 di April durante nan competencia di fli cu lo tuma luga na centro di Bario mes.

Pa conclui por bisa cu e evento aki tabata uno exitoso, mustrando asina ampliamente e amor patrio cu nos tin pa nos pais, nos Himno, Bandera y nos Escudo.❑





Digicel presente na evento cultural na Prome Paso Kleuterschool

Diabierna ultimo dia 18 di Maart, Prome Paso Kleuterschool a celebra dia di nos Himno y Bandera cu musica y bailenan cultural.

Digicel, como patrocinado di e actividad tabata presente uniendo su mes na e festividad aki, di e manera aki celebrando e di 30 aniversario di nos Status Aparte, 40 aniversario di nos Himno y Bandera y 60 aniversario di nos Escudo.

A haci entrega di un contribucion chikito pa asina yuda haci e evento posibel. E evento a wordo organisa pa asina recauda fondo pa sigui mantene e scol den un bon condicion y asina haci posibel mas opcion pa e muchanan y maestro nan mes.

Jurina Bryson kende ta forma parti di e comision di scol hunto cu e maestronan, a keda masha contento cu e sosten di Digicel.

Aparte di e contribucion Digicel a pone 2 celular disponibel pa asina haci un rifa pa logra yega nan meta.

Durante di evento, e muchanan di scol mes a haci un bon show pa tur presente y tabata tin bendemento di cuminda, cosnan dushi di Aruba, arte cu e muchanan mes a traha y hopi mas.

Pa conclui cu por bisa cu e evento aki tabata uno exitoso, mustrando asina ampliamente e amor cu nos tin pa nos pais, nos Himno, Bandera y nos Escudo.❑








Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 1 Apr 2016 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 5836	
6502	
7660	
1399	

BIG 4
Sorteo # 4880
8904

ZODIAC
Sorteo # 3639
1926
Capricorn

KORSOU
Sorteo # 1318
5049
4935
3483

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	525.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		09-12-14-22-27
Sorteo # 3659		Proximo Jackpot
1	x Jackpot	
9	x Match 4	98.000,00
193	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		01-02-05-21
Sorteo # 840		Mega Ball 12
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
1	x match 4	
4	x Afl. 500,00	440.000,-
90	x Afl. 50,00	
134	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 210.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO *8931, 4562, 8676*

SUPER 4 *9453*

Sto. Domingo

GOLAZZO

2550, 0338, 0754



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 1 Apr 2016 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1461
6752
7003
2818

BIG 4
Sorteo # 1461
5518

ZODIAC
Sorteo # 1461
7525
Sagitario

KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	525.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	98.000,00
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	440.000,-
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 210.000,-**



Aries

Esaki ta un comienso nobo. Bo relacionnan ta bon, pero evita jaloezie. Hopi Ariano no por resisti e deseo di impone nan boluntad. Bo tin cu reflexiona pa tin mas pasenshi. Bo numbernan di awe 5, 14, 26 y 31.



Tauro

Habri bo mes na e posibilidad. No laga bo mes envolve pa sentimentonan negativo. Den e orden personal, bo por ta hopi sensibel y sinti bo mes irita cos chikito. Bo numbernan di awe 6, 19, 22 y 44.



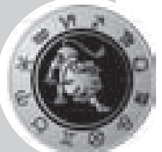
Geminis

Evita desvia. Concentra bo atencion y lo bo resolve tur cos. E transito di bo dirigente Mercurio ta contribui den forma notabel pa bo mira e realidad cu un angulo diferente. Bo numbernan di awe 7, 10, 20 y 34.



Cancer

Tin placa y amor den bo realidad diario. Si bo ta envolvi den un negoshi importante of un situacion cu ta rekeri concentracion, pone di bo banda y enfrenta realidad. Bo numbernan di awe 9, 13, 25 y 32.



Leo

Esaki ta un periodo di hopi energia. Bo ta sinti bo mes vital y yena di entusiasmo. Durante e dianan aki, lo bo nota den e nivel amoroso, lo sosode sorpresanan grato. Bo numbernan di awe 9, 18, 24 y 36.



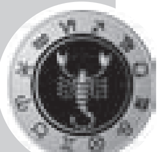
Virgo

Bo ta den un etapa excelente pa saca dilanti bo plannan personal. Bo ta compronde miho loke bo tin cu haci den amor. Un amistad bieu lo bin cu bon noticia. Bo numbernan di awe 17, 33, 41 y 48.



Libra

Esaki ta un realidad diferente. No laga bo mes envolve pa personanan oportunista. Ciertamente, no ta posibel keda bon cu tur hende. Si un hende rabia, ta su problema. Bo numbernan di awe 6, 14, 24 y 36.



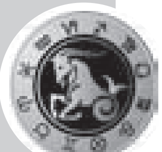
Scorpio

E placa cu bo tin mester ta mas cerca di loke bo ta supone. Tin un movemento economico cu ta ey mes. Esaki lo cuminsa duna fruta y lo pone bo den un bon posicion. Bo numbernan di awe 16, 28, 33 y 44.



Sagitario

E luna aki bo entusiasmo caracteristico lo accentua. Bo ta na drempel di logro y recompensanan grandi, tanto den bo bida material como familiar, personal y social. Bo numbernan di awe 17, 23, 31 y 48.



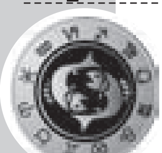
Capricornio

No cambia di bo plannan. Sigui dilanti y lo bo tin loke bo ta desea. Cu e influencia di luna den bo signo, bo ta sinti bo mes cada biaha mas doño di bo posibilidad. Bo numbernan di awe 6, 18, 27 y 48.



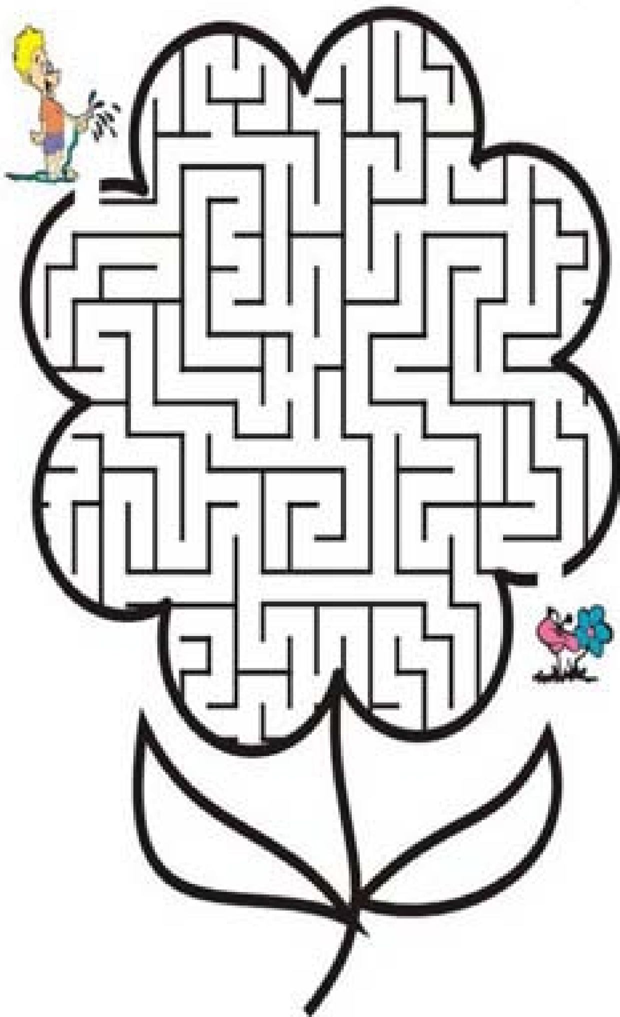
Aquario

Esaki ta un situacion diferente. Ta tempo di drechamento, mudansa y cambionan den bo bida. Bo bida intimo ta den un proceso di restructuracion. Bo numbernan di awe 8, 12, 22 y 33.



Pisces

Nan lo kier controla bo tempo. No laga bo mes carga cu problemanan di otro. Tin hende cu no tin nada miho pa haci cu nan bida y ta dedica na daña di otro. Bo numbernan di awe 1, 14, 27 y 35.





Concomber stoba

Ingredientenan:

- ½ liber carnisa
- 1 liber carni stoba
- 1 liber concomber chikito
- Azeta di Oleifi (olive oil)
- 1 siboyo grandi corta chikito
- 2 teentje conoflok corta chikito
- 1 bleki chikito di plum tomati
- ½ madam Jeanette corta fini fini
- Manteca
- Salo y peper na smaak

Preparacion:

Laba e carnisa, kita e vet y pone herbe pa 15 minuut. Cambia e awa un biaha. Corta e carnisa den pida (bite size).

Den un wea di hero smelt manteca y hasa e carni stoba, conoflok, siboyo y madam Jeanette.

Pasa e plum tomati via un sefta y agrega esey na e stoba. Agrega e carnisa y trece na smaak cu salo y peper.

Laga tur cos stoba pa 2½ ora. Si mester agrega awa den e stoba.

Haci e concomber limpi y agrega esaki na e stoba. Laga e concomber stoba pa ± 1 ora mas.









Minister Plenipotenciario drs. Alfonso Boekhoudt

"Enfoke di waf di Barcadera ta pa amplia e servicionan y traha riba e funcion di hub"



ORANJESTAD - Minister Plenipotenciario drs. Alfonso Boekhoudt pa hopi aña a dirigi APA NV exitosamente. Te ainda e ta masha envolvi den e desaroyonan cu ta tumando luga.

Asina e tabata presente ora cu ehecutivonan di Port of Amsterdam (PoA) a duna un presentacion di nan plannan y tabata presente tambe na momento di inauguracion oficial di Barcadera Multicargo Sea Terminal. Boekhoudt, kende tabata un di e oradornan, a bisa di ta sinti'e masha orguyoso di mira con e waf a keda.

"Mi ta sinti mi masha contento awe. APA NV ta un tremendo compania estatal y mi ta kere cu henter Aruba ta orguyoso di loke APA NV ta significa y di su importancia pa nos isla, pa nos comunidad y e empleadonan. Via APA NV, nos waf di carga, mayoria di producto ta drenta Aruba. Pa wak con nos waf ta bay den un desaroyo asina grandi na Barcadera caminda nos ta trece un segregacion entre maneho di carga y loke nos kier haci na e waf crucero na Oranjestad, unda nos ta bay haci algo specifico pa turismo crucero, ta algo bunita."

Minister Boekhoudt a splica cu e desaroyo positivo aki pa loke ta e waf na Barcadera, a tuma su tempo. "E ta brinda un bon garantia pa futuro, mirando cu na Barcadera ta bay tin un bon enfoke con ta bay maneha nos carga, su importacion den un forma mas eficiente y miho y di otro banda un bon prospecto pa futuro tambe. Ta bay tin mas atencion y enfoke kico ta bay di e waf nobo, sr. Boekhoudt a bisa cu e waf di Barcadera tin un capacidad mas grandi cu esun cu tabatin na Playa. "Nos por pone mas container aki, nos por handle (baha y carga) hopi mas container mas lihe y tambe nos por handle mas barco pareu di loke nos tabata haci na Oranjestad. Na Oranjestad, nos tabatin un waf grandi, pero wordo maneha den un miho forma. "Moviendo pa dilanti nos ta spera di por atrae un cierto tipo di transshipment pa Aruba. Tin hopi mas transito cu ta tuma luga den nos region y tin hopi desaroyo tumando luga tur rond di nos, na Panama entre otro. Desaroyonan caminda nos ta pensa cu Aruba por bay hunga un rol den nan. Pero, pa por gara



haci na Oranjestad, kico nos ta bay haci den nos awanan teritorial pa por amplia mas ainda e servicionan di APA NV. "

Pa loke ta e funcion di un hub nos tabata maneha dos proceso, di crucero y carga. E dos procesonan aki semper tabata den un 'conflicto' cu otro. "Door cu a separa e waf di carga y di crucero nan ta bay e oportunidad, bo mester tin e infrastructura y esey ta loke nos a pone awor. Nos enfoke ta pa amplia nos servicionan y traha riba e funcion di un hub." ❑

Director di maneho Gert-Jan van Nieuwenhuizen

"Hunto nos por logra un posicion fuerte den region"

ORANJESTAD - Prome cu apertura oficial di waf di Barcadera diaranson atardi, ehecutivonan di Port of Amsterdam (PoA) a tene un presentacion pa Ministernan Eman, Boekhoudt y de Meza y tambe cu Hunta di Directiva di APA NV.

Esaki relaciona cu un proposicion encuanto un forma di cooperacion cu nan kier brinda. Ta obvio cu Port of Amsterdam y APA NV ta riba un liña pa traha hunto. Managing Director di Port of Amsterdam, Gert-Jan Nieuwenhuizen y su team tabata presente na e apertura oficial di Barcadera Multicargo Sea Terminal. Durante un entrevista cu sr. van Nieuwenhuizen el a bisa cu ya caba partidonan ta den un fase basta avansa pa loke ta e cooperacion entre APA NV y Port of Amsterdam. "E cooperacion aki lo ta riba varios tereno. Port of Amsterdam ta



un di e wafnan mas grandinan na mundo cu 360 miembro di personal den tur clase di specialismo. Nan ta specialisa riba tereno di medio ambiente, huridico, bienes y mucho mas. Tur e hendenan aki por wordo apunta pa traha den mercadonan internacional, manera aki den Latino America y region Caribense riba tereno di desaroyo y maneho di waf. Nos ta bay cuminsa riba un bon pia cu APA NV pa hunto logra un posicion fuerte den region."

Gobierno di Aruba tin su enfoke riba un funcion di hub na Aruba. Riba e pregunta si esaki ta loke ta e intencion di cooperacion cu Port of Amsterdam ta mira, van Nieuwenhuizen a bisa cu den cierto forma por yama e cooperacion un funcion di hub. "Tin hopi definicion pa un hub. E idea ta pa Aruba bira un base central pa mercadea e productonan pa loke ta desaroyo y maneho di waf. Esaki por ta den cargo, pero tambe den transformacion di un tereno di waf. E bunita terminal aki na Barcadera ta percura si cu awor tin un luga bashi den e waf di Oranjestad. Un bunita luga cu ta merece di wordo desaroya den un bon forma. Nos tin hopi experticio den esey cu nos por combina cu e experticio local pa di e forma aki desaroya e luga di un manera fantastico pa e ta accesibel pa tur Arubiano, turista y ta un fortificacion di e waf di Aruba." Van Nieuwenhuizen a bisa di lo pronto bek na Aruba pa por firma un acuerdo di cooperacion.❑

BON DIA Aruba

Hunto cu AWA y Powerade

CrossFit Gradum a habri su portanan oficialmente

ORANJESTAD - CrossFit Gradum, hunto cu AWA y Powerade, a habri su portanan oficial diasabra ultimo, dia 26 di Maart, 2016, treciendo e delaster CrossFit Open workout pa aña 2016 esta wod 16.5.



E atletanan cu ta practica e deporte aki a duna asina un demostracion chikito di con e ta pa haci un wod (workout of the day) di CrossFit. CrossFit ta un sport cu ta uza movemento funcional constantemente varia y ehecuta den un intensidad halto. E ta combina entre otro ehercicionan cardiovascular cu weightlifting cual a demostra di ta hopi efectivo pa por ehempel baha di peso, haya mas stamina, tin mas flexibilidad y pa tone e curpa. E interesante di CrossFit ta cu tur hende por haci'e, no ta importa e edad y/of con 'sportief' bo ta. CrossFit ta pa tur hende y di diferente edad y habilidad fisico door cu tur ehercicio ta wordo adapta na e habilidad di cada persona. CrossFit ta un programa pa optimalisa e competencia fisico den cada dies di e dominio nan reconoci di fitness. Aljereau Sophia, kende ta un coach na CrossFit Gradum a conta cu nan ta un comunidad caminda cu tur hende ta yega hunto pa haci e workout di dia. CrossFit ta uza movemento funcional cu nos ta uza diariamente, manera sinta (cual ta un squat), press (pone algo riba cashi), piki algo riba vloer pero na e manera corecto. Tur dia tin un workout diferente, esey ta haci'e fun y challenging. E ambiente ta hopi leuk y positivo unda tur hende ta pusha otro. Por sinti cu e atletanan ta train cu smaak.







Durante e apertura oficial tabata tin presentacion di Honeypot, como tambe algun atleta invita cu a haci e wod. E atletanan a have fun bou di apoyo di friends and family. Danki na tur atleta cu a participa y na tur hende cu a pasa apoya e atletanan y asina sera conoci un tiki mas cu e deporte di CrossFit.

Willeke Kok ta brand manager di Coca Cola, na Tropical Bottling/Balashi Brouwerij, distribuidornan di AWA y Powerade, tambe ta haci CrossFit pa un aña y a cambia su estilo di bida por completo. CrossFit Gradum ta keda cerca di Balashi Brouwerij tambe, dus cerca di trabao, el a expresa. Willeke ta invita Aruba henter pa bin wak kico CrossFit ta. Tin hopi hende cu ta bisa cu CrossFit ta hopi duro, Willeke ta splica. E ta mustra mas bien challenging. Tur hende ta cuminsa poco poco, bo mes ta ripara ora bo ta bay dilanti, bo ta hisa mas peso, bo ta haya mas stamina. CrossFit ta un full body workout y cada wod ta tuma un ora. Un Pabien y Danki grandi ta bay na tur e participantenan cu a haci di e dia aki uno exceptional , boso ta awesome.

CrosssFit Gradum ta un box afilia na CrossFit Headquarters cu coachnan certifica pa duna les di CrossFit. Crossfit Gradum ta invita tur hende pa pasa wak un les y cera conoci cu e CrossFit community di CrossFit Gradum. Nos ta situa na Barcadera 5-P net pariba di Total Services.❑





